

Qilive



Table top Refrigerator Q.6563

- FR** Réfrigérateur de bureau
- ES** Frigorífico para encimera
- PT** Frigorífico de bancada
- PL** Lodówka na blat
- HU** Asztali hűtőszekrény
- RO** Frigider de masă
- RU** Холодильник со столешницей
- UA** Настільний холодильник

EN	User manual	P. 6
FR	Manuel d'utilisation	P. 17
ES	Manual de instrucciones	P. 29
PT	Manual de utilização	P. 41
PL	Instrukcja obsługi	S. 53
HU	Használati utasítás	66. o.
RO	Manual de instrucțiuni	P. 77
RU	Руководство пользователя	C. 88
UA	Довідник користувача	C. 101

EN

FR

ES

PT

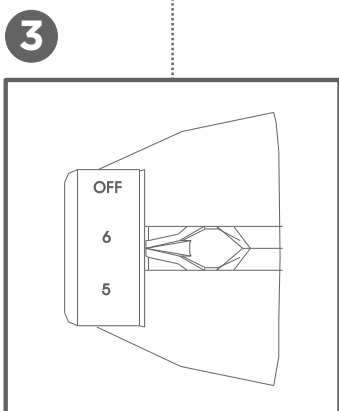
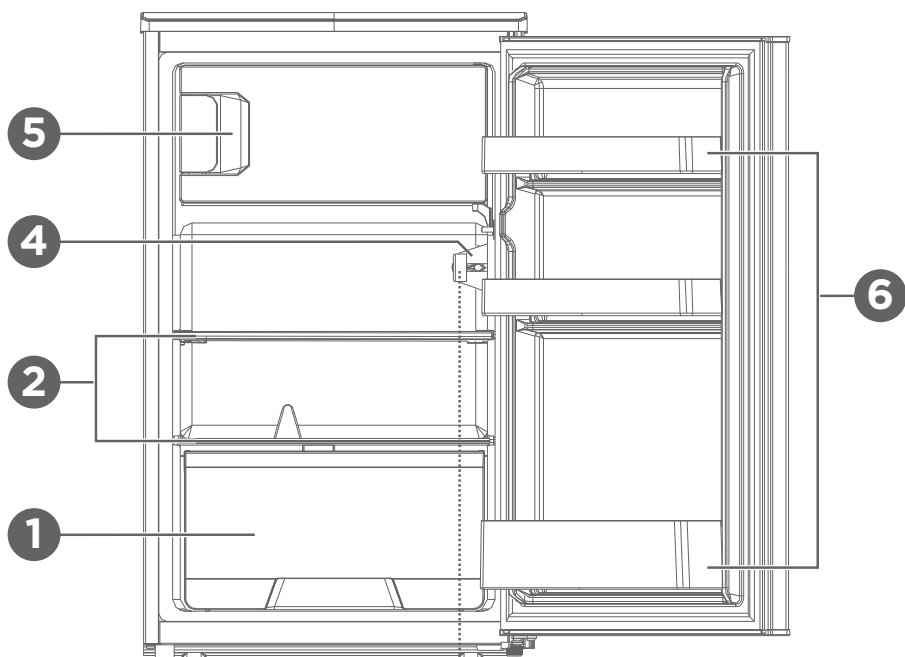
PL

HU

RO

RU

UA



EN

FR

ES

PT

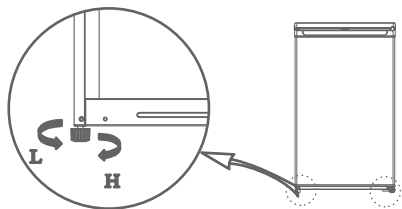
PL

HU

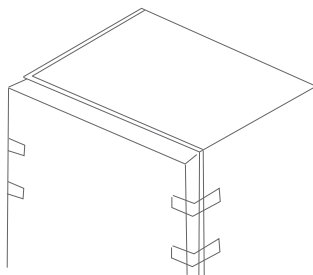
RO

RU

UA



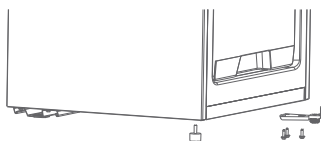
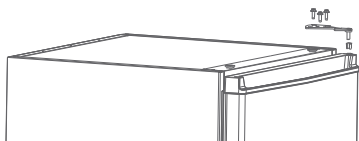
1



2



3



4

EN

FR

ES

PT

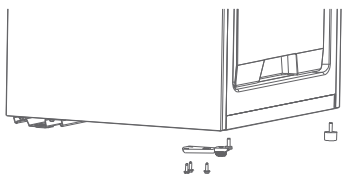
PL

HU

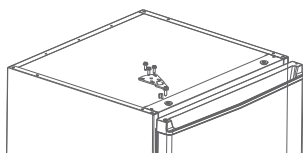
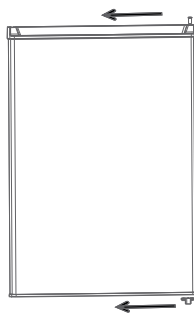
RO

RU

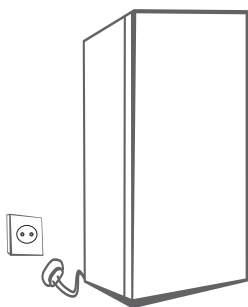
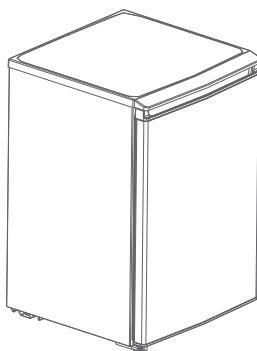
UA



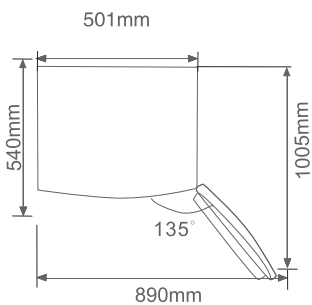
5



6



7



8

CONTENT OVERVIEW :

1. SAFETY INSTRUCTIONS	P. 6
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS	P. 11
3. PRODUCT DESCRIPTION	P. 11
4. BEFORE FIRST USE	P. 11
5. USE	P. 13
6. CLEANING AND CARE	P. 14
7. GUARANTEES AND LIMITATIONS OF LIABILITY	P. 15

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this electrical appliance, read the instructions below carefully and keep them for future reference:

1. Before plugging the appliance into a wall socket, check that the local electric current corresponds to the current specified on the rating plate affixed to the appliance. Always plug your appliance into an earthed wall socket.
2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
3. A special plug is installed with your appliance's power cable. This plug must be plugged into an earthed wall socket, with a power of at least 16 amps. If you do not have such a wall socket, please have it installed by a qualified electrician.
4. Do not use with a programmer, timer, remote command system or any other device that powers on the appliance automatically.
5. Risk of electric shock! Do not use an extension or multi-socket adapter.
6. Do not touch the plug with wet hands.
7. Do not try to repair the appliance yourself. In the event of a malfunction, repairs must be carried out by qualified personnel.
8. This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or

mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

9. Children must not play with the appliance.

10. Keep the venting of the room in which the appliance is located open.

11. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

12. **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

13. **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

14. Do not damage the refrigerant circuit.

15. **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

16. The refrigerant gas R600a contained in the refrigerator is an environmentally safe, combustible natural gas. As such, it is important to transport and install your refrigerator carefully so as not to damage the refrigerant pipes. In the event of a bump or gas leak avoid all contact with a flame or fireplace nearby, and ventilate the room.

Do not unplug the refrigerator or any other appliance as that may spark a fire.

17. It is recommended not to use sharp metallic objects or other artificial objects to speed up the defrosting.


18. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

19. To prevent the appliance from deteriorating in any way, transport it in its usage position equipped with its transport brackets.

20. Unplug the power cable from the power socket before maintenance or cleaning.

21. To avoid any risks related to the instability of the appliance, it must be secured according to the instructions.

22. Tips for cleaning and defrosting the appliance are provided in the “Cleaning and Maintenance” chapter.

23.  Defective electrical appliances must be recycled, not disposed of with household waste. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this appliance for environmentally safe recycling.

24. This appliance is only appropriate for storing food. The refrigerator must not be used for other purposes, such as storing blood or medicine.




25. Risk of suffocation! Keep all packaging materials out of the reach of children and babies!

26. Recycle the packaging materials in accordance with regulations. Ask local authorities where dedicated collection centres and rubbish dumps are located.

27.  **WARNING:** Risk of fire/flammable materials

28. **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

29. To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- One , two  and three-star  compartments are not suitable for the freezing of fresh food.*
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

*Note: Please confirm whether this is applicable according to your product compartment type.

30. The refrigerator must be disconnected from the source of electricity supply before attempting the installation of any accessories.

31. The refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is disposed of, keep it away from any sources of fire. The appliance should be recovered by a specialized company with the corresponding qualification and not disposed of by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

32. Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be performed by the manufacturer, its service agents, or similarly qualified individuals.

33. The gap between the refrigerator door and the cabinet is small, to prevent squeezing your fingers, do not put

your hands between the door and cabinet. To prevent articles falling in the refrigerator, close the door gently.

34. Do not place heavy objects on top of the refrigerator as they may fall during the opening and closing of the door. Accidental injuries may result from heavy objects stored on top of the refrigerator.

35. During a power failure, disconnect the refrigerator from the power source. Wait at least 5 minutes before reconnecting the refrigerator to prevent damage to the compressor from successive restarts.

36. Dispose of the appliance according to local regulations as it contains a flammable refrigerant gas.

37. For freestanding appliances: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

38. Warning: To prevent hazards caused by an unstable appliance, the appliance must be fixed in place in accordance with the instructions.

39. To prevent children from becoming entrapped, keep the appliance out of reach of children and do not allow them to play in the vicinity of the freezer (or refrigerator). (Suitable for products with locks).

40.  The symbol indicates the coldest area of the refrigerator. It defines the top of this area.

41. **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power Consumption	139 kwh/an
Capacity	98 L
Dimensions (H x L x W)	845 x 540 x 501mm
Net Weight	23.5 kg
Protection Class	I

3. PRODUCT DESCRIPTION

- | | |
|--|---------------|
| 1. Fruits and Vegetables Box (Crisper) | 4. Lamp |
| 2. Glass Shelves | 5. Small Door |
| 3. Temperature-Control Knob | 6. Door Tray |

* The diagram shows the most energy efficient way to store food in refrigerator.

Climate class	Symbol	Ambient temperature range (°C)
Extended temperate	SN	From 10 to 32 °C
Temperate	N	From 16 to 32 °C
Subtropical	ST	From 16 to 38 °C
Tropical	T	From 16 to 43 °C

4. BEFORE FIRST USE

Warning! Before installing and adjusting the appliance accessories, ensure the refrigerator is disconnected from the power source.

4.1. UNPACKING THE APPLIANCE

1. Remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads, and tape inside the refrigerator. Tear off the protective film from the doors and body of the refrigerator.
2. Immediately after unpacking, check for completeness and any damage sustained during shipping. If your package is damaged or incomplete, please contact our After-Sales department.

4.2. INSTALLATION

Precautions before installation:

The information in this Instruction Manual is for reference only. The physical product may differ from the description provided herein.

Take precautions to ensure that while handling the refrigerator that you avoid personal injury.

- **Warning!** Keep away from heat and avoid direct sunlight.
 - **Important!** To prevent rusting or reduction of the insulation properties of the refrigerator, do not place the refrigerator in moist or watery areas.
 - **Important!** Do not spray or wash the refrigerator. Do not put the refrigerator in moist places where it is easily splashed with water as this will affect the electrical insulation properties of the refrigerator.
1. Place the refrigerator in a well-ventilated, indoor location. Ensure the refrigerator is on a level and sturdy location. The refrigerator can be levelled somewhat using the adjustable feet.
 2. Ensure the space above the refrigerator is more than 30 cm and that the refrigerator is placed against a wall with a distance of at least 10 cm to facilitate heat dissipation.

4.3. LEVELLING THE REFRIGERATOR

1. Turn the adjustable feet clockwise to raise one side of the refrigerator (see Figure 1).
2. Turn the adjustable feet counter-clockwise to lower one side of the refrigerator.
3. Adjust the left and right feet, as described above, to achieve a horizontal level.

4.4. CHANGE THE DOOR FROM RIGHT TO LEFT OPENING

Tools required:

- Philips screwdriver
 - Putty knife, thin bladed screwdriver
 - 5/16" socket and ratchet
 - Masking tape
1. Power off and unplug the refrigerator. Remove any objects from the door trays.
 2. Attach the door to the cabinet using masking tape (see Figure 2).
 3. Unscrew and remove the top cover (see Figure 3).
 4. Unscrew and remove the upper hinge (see Figure 4).
 5. Remove the door. Unscrew and remove the bottom hinge and levelling feet (see Figure 4).
 6. Fix the levelling feet and bottom hinge on the opposite side.
 7. Assemble the door stopper and axle sleeve in the opposite direction (see Figure 5).
 8. Place the door on the bottom hinge, vertically. Fix the upper hinge and attach the top cover of the refrigerator (see Figure 6).

4.5. STARTING THE REFRIGERATOR

- Before the initial use, keep the refrigerator still and upright for half an hour before connecting it to a power supply (see Figure 7).
- Before putting any fresh or frozen foods into the appliance, run the refrigerator for at least 2-3 hours, or at least 4 hours in the summer months when the ambient temperature is high.
- Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers (see Figure 8).

5. USE

5.1. ENERGY SAVING TIPS

- Locate the refrigerator in the coolest area of the room away from heat-producing appliances or heating ducts and away from direct sunlight.
- Let hot food cool to room temperature before placing in the refrigerator. Do not overload the appliance as this forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality or spoil.
- Be sure to wrap foods properly and wipe containers dry before placing them in the refrigerator or freezing compartment. This cuts down on frost build-up in the appliance.
- Do not wrap the refrigerator storage bins with aluminium foil, waxed paper, or paper towelling. Liners interfere with the cold air circulation and make the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time and close the door as soon as possible.

5.2. REFRIGERATOR CHAMBER

- The refrigerating chamber is suitable for storing a variety of fruits, vegetables, beverages, and other foods consumed in the short term. Food can be stored for 3 to 5 days in the refrigerating chamber. Store food according to the positions described in 3. PRODUCT DESCRIPTION.
- Do not put hot, cooked food into the refrigerator. Wait until the food has cooled to room temperature.
- Seal foods before putting them into the refrigerator.
- Adjust the glass shelves up or down, as needed, to organize the space for easy use.

5.3. TEMPERATURE-CONTROL KNOB

- The temperature-control knob is located on the right-hand side wall of the refrigerator interior.
- The lower the number, the higher the temperature and vice versa. The numbers do not correspond to specific temperatures.
- The compressor does not run when the temperature-control knob is set to **OFF**.
- The recommended setting is **3**.

5.4. IMPACT ON FOOD STORAGE

- Under recommended setting, the best storage time of fridge is no more than 3 days.
- Under recommended setting, the best storage time of freezer is no more than 1 month.
- The best storage time may reduce under other settings.

5.5. DAILY FOOD STORAGE

Place different foods in different compartments according to the recommendations in the table below.

Refrigerator Compartment	Type of Food
Door or balconies of the refrigerator compartment	<ul style="list-style-type: none"> ■ Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, and condiments.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Do not store perishable foods.
Refrigerator shelf (middle)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Fruits, herbs, and vegetables should be placed separately into the crisper bin.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Do not store fresh bananas, onions, potatoes, or garlic in the refrigerator.
Refrigerator Shelf – middle	<ul style="list-style-type: none"> ■ Dairy products and eggs.
Refrigerator Shelf – top	<ul style="list-style-type: none"> ■ Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, and leftovers.

6. CLEANING AND CARE

Warning! Disconnect the refrigerator before defrosting or cleaning.

6.1. CLEANING

- Clean and dust behind the refrigerator regularly to improve the cooling effect and energy savings.
- Check and clean the door gaskets regularly to ensure there is no debris. Clean the gaskets with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- Clean the interior of the refrigerator frequently to avoid odour build-up.
- Before cleaning, disconnect the power and remove all items, including food, drinks, shelves, and drawers, from the refrigerator.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator. Mix 2 tablespoons of baking soda with a quart of warm water as the cleaning agent. After cleaning the refrigerator, wipe it down with clean, warm water to rinse and wipe clean. Open the door of the refrigerator and allow it to air-dry naturally before restoring the power.
- For areas that are difficult to clean, such as narrow gaps and corners, wipe them regularly with a soft rag, soft brush, and so forth, and when necessary, combine these tools with an auxiliary tool, such as a thin stick, to ensure no contaminants or bacteria accumulate in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, and so on, as these may cause odours in the interior or contaminate food.
- Clean the door tray, shelves, and drawer, with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or air-dry.
- Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water and then wipe the surface dry.

- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpaste), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, and so forth), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the cooler surfaces and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse with water or other liquids during cleaning as this may cause a short-circuit or affect the electrical insulation.

6.2. DEFROSTING

1. Turn the temperature-control knob to **OFF** and unplug the refrigerator.
2. Remove all the food from the refrigerator and store it properly to prevent it from melting.
3. Clean the drain pipe. Use soft cloth to prevent damage to the liner. Prepare the containers of water for defrosting.
4. You can use the room-temperature for a natural defrost. You can use the plastic or wooden ice shovel to eliminate the frost. Do not use another type of utensil to remove the frost as you may damage the liner or piping.
You can also use the appropriate amount of hot water to speed up the defrost process. Use a dry towel to clean up any water after defrosting.
5. After defrosting, put the food back in the cabinet and power up the refrigerator.

6.3. STOP USING THE REFRIGERATOR WHEN:

- **Power Failure:** In the case of a power failure, even in summer, food inside the appliance can be kept for several hours. During a power failure, reduce the number of times you open the refrigerator and do not put fresh food into the appliance.
- **Long-Term Disuse:** Unplug and then clean the appliance and leave the doors open to prevent odour build-up.
- **Moving:** Before moving the refrigerator, remove all items. Fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers, and so forth, with tape. Tighten the levelling feet. Close and seal the doors with tape. During moving, do not lay the appliance on its side or up-side-down. Do not vibrate the appliance during the move. Do not lean the appliance more than 45°.

Warning: Run the appliance continuously once it has been started. Do not interrupt the operation otherwise the service life may be impaired.

7. GUARANTEES AND LIMITATIONS OF LIABILITY

This product is guaranteed for a period of 36 months (including the legal guarantee of 24 months as defined by local law as well as a commercial guarantee of 12 additional months offered by the brand) from the date of purchase, against any failure resulting from a manufacturing or material defect.

This guarantee does not cover damage resulting from a faulty installation, incorrect use, or normal wear and tear. More specifically, the guarantee does not cover:

- Damage or problems caused by incorrect use, accidents, modifications or an electrical connection with the wrong current or voltage.
- Products that have been modified or whose tamper evident seal or serial number has been damaged, altered, removed or rusted.
- Replaceable batteries and accessories are guaranteed for 6 months.
- Battery failure, as a result of over-charging or non-compliance with the safety

instructions set out in the manual

- Cosmetic damage, including scratches, bumps and any other element.
- Damage caused by any servicing operations carried out by non-authorized persons.
- Faults caused by normal wear and tear or the normal ageing of the product
- Software updates as a consequence of changes to network settings
- Product failure resulting from the use of third party software to modify, change or adapt the product as supplied
- Product failure resulting from its use without manufacturer-approved accessories
- Rusted products

The manufacturer is not liable for the loss of data stored on the hard drive. Similarly, the manufacturer is not required to check that SIM/SD cards have been removed from returned products.

Repaired or replaced products may include new and/or repackaged hardware and components.

IMPLEMENTATION METHODS

To make a claim under the guarantee, please return your product to the reception desk of your local sales outlet with the proof of purchase (receipt, invoice, etc.) of the product and accessories supplied, along with the original packaging.

The following information will be required: date of purchase, model and serial or IMEI number (this information generally features on the product, the packaging or proof of purchase).

Failing this, you must return the product with all accessories needed for it to work properly (power cable, adapter etc.).

If your product is covered by the guarantee, the after-sales service will (within the bounds of the local legislation):

- Repair or replace the faulty parts
- Exchange the returned product with a product which has the same features or better and is equivalent in terms of performance.
- Refund the product at the price stated on the proof of purchase.

In the case of a repair covered by the guarantee, your guarantee period will be extended by 6 months. This period cannot be combined in the event of repeated failures.

TABLE DES MATIÈRES :

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	P. 17
2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	P. 23
3. DESCRIPTION DU PRODUIT	P. 23
4. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION	P. 23
5. UTILISATION	P. 25
6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN	P. 26
7. GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ	P. 28

FR

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser cet appareil électrique, lisez attentivement les instructions ci-dessous et conservez-les pour toute future référence :

1. Avant de brancher l'appareil, vérifiez que le courant électrique local correspond à celui spécifié sur la plaque signalétique de l'appareil. Branchez toujours votre appareil sur une prise reliée à la terre.
2. Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par un câble (ou ensemble de câbles) spécifique, disponible chez le fabricant ou chez son agent de service.
3. Une fiche spéciale est installée sur le câble d'alimentation de votre appareil. Cette fiche doit être branchée sur une prise de courant mise à la terre, d'une puissance d'au moins 16 A. Si vous ne disposez pas d'une telle prise de courant, faites-la installer par un électricien qualifié.
4. Ne pas utiliser avec un programmateur, une minuterie, un système de commande à distance ou tout autre système qui allume automatiquement l'appareil.
5. Risque de choc électrique ! Ne pas utiliser de rallonge ou d'adaptateur multiprise.
6. Ne touchez pas la prise avec les mains mouillées.
7. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. En cas de dysfonctionnement, toute réparation doit être réalisée par un professionnel qualifié.

8. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes sans expérience ni connaissance, à condition qu'ils aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants entre 3 et 8 ans sont autorisés à mettre des aliments dans le réfrigérateur et à les en ressortir.

9. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

10. Gardez ouvertes les ouvertures de la pièce dans laquelle se trouve l'appareil.

11. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :

- Cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- Fermes et clients d'hôtels, de motels et d'autres environnements à caractère résidentiel ;
- Environnements de type chambres d'hôte ;
- Restaurants et autres secteurs similaires hors distribution.

12. **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.

13. **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont d'un type recommandé par le fabricant.

14. N'endommagez pas le circuit frigorifique.

15. **AVERTISSEMENT** : Veillez à ce que les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée restent bien dégagées.

16. Le gaz réfrigérant R600a contenu dans le réfrigérateur est un gaz naturel combustible, sans danger pour l'environnement. C'est pourquoi il est important de transporter et d'installer votre réfrigérateur de façon à ne pas endommager les conduites réfrigérantes. En cas de choc ou de fuite de gaz, évitez tout contact avec une flamme ou un feu de cheminée à proximité, et aérez la pièce. Ne débranchez pas le réfrigérateur ni tout autre appareil en attendant l'élimination de la fuite, car cela pourrait provoquer une étincelle et un incendie.

17. Il est conseillé de ne pas utiliser d'objets métalliques pointus ou autres objets artificiels pour accélérer le dégivrage.


18. Ne conservez pas de substances explosives (ex : bombes aérosols à gaz propulseur inflammable) dans cet appareil.

19. Afin d'éviter que l'appareil ne se détériore de quelque manière que ce soit, transportez-le dans sa position d'utilisation, équipé de ses supports de transport.

20. Débranchez le câble d'alimentation avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.

21. Afin d'éviter tout risque lié à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être sécurisé de la manière indiquée dans le mode d'emploi.

22. Des conseils de nettoyage et de dégivrage de l'appareil sont fournis au chapitre « Nettoyage et entretien ».

23.  Les appareils électriques défectueux doivent être recyclés et non pas jetés avec les ordures ménagères. Afin de prévenir les dommages

potentiels sur l'environnement et la santé humaine d'une mise au rebut incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de collecte et de retour ou contactez le magasin où le produit a été acheté. Il pourra reprendre cet appareil et veiller à ce qu'il soit recyclé dans le respect de l'environnement.

24. Cet appareil ne peut servir qu'à la conservation des aliments. Ce réfrigérateur ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles que la conservation de sang ou de médicaments.

25. Risque d'étouffement ! Maintenez tous les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et des bébés !

26. Recyclez les matériaux d'emballage conformément à la réglementation. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour trouver un centre de collecte ou une déchetterie.

27.  **AVERTISSEMENT** : Risque d'incendie/ matériaux inflammables

28. **AVERTISSEMENT** : Lorsque vous placez l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ni endommagé.

29. Afin d'éviter toute contamination des aliments, respectez les instructions ci-dessous :

- Ouvrir la porte pendant une durée prolongée peut causer une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.
- Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur pour vous assurer qu'ils n'entrent pas en contact ou ne coulent

pas sur d'autres aliments.

- Les compartiments 1 **(*)**, 2 **(**)** et 3 **(***)** et ne conviennent pas à la congélation d'aliments frais.*
- Si l'appareil de réfrigération reste vide sur une longue durée, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour empêcher le développement de moisissure dans l'appareil.

*Remarque : Veuillez vérifier si cela est applicable en fonction du type de compartiment de votre produit.

30. Débranchez le réfrigérateur avant d'essayer d'installer des accessoires.

31. Le réfrigérant et la mousse en cyclopentane utilisés dans l'appareil sont inflammables. Par conséquent, l'appareil doit rester à distance de toute source de feu lors de son élimination. L'appareil doit être récupéré par une entreprise spécialisée dûment qualifiée ; il ne doit pas être éliminé par combustion afin d'éviter tout risque pour l'environnement ou autres dommages.

32. Le remplacement ou l'entretien des lampes LED doit être effectué par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualifications similaires.

33. L'interstice entre la porte et la partie principale du réfrigérateur est étroit ; Ne mettez pas vos doigts à cet endroit-là, ils risqueraient d'être coincés. Refermez délicatement la porte du réfrigérateur afin d'éviter tout risque de chutes d'articles à l'intérieur.

34. Ne placez pas d'objets lourds sur le réfrigérateur car ils pourraient tomber lors de l'ouverture ou de la fermeture de la porte. Il existe un risque de blessures accidentelles si des objets lourds sont stockés sur le réfrigérateur.


35. En cas de panne de courant, débranchez le radiateur. Attendez au moins 5 minutes avant de rebrancher le radiateur afin d'éviter tout risque d'endommagement du compresseur en cas de redémarrages successifs.

36.Éliminez l'appareil conformément à la réglementation locale étant donné qu'il contient un gaz réfrigérant inflammable.

37.Pour les appareils en pose libre : cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastré.

38.Avertissement : Pour éviter les risques dus à un appareil instable, l'appareil doit être fixé en place conformément aux instructions.

39.Pour empêcher les enfants de rester coincés, maintenez l'appareil hors de portée des enfants et ne les laissez pas jouer à proximité du congélateur (ou du réfrigérateur). (Concerne les produits avec des serrures).

40.  Ce symbole indique la zone la plus froide du réfrigérateur. Il définit le haut de la zone en question.

41.AVERTISSEMENT : Ne placez pas plusieurs prises de courant portables ou alimentations électriques portables à l'arrière de l'appareil.

2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Consommation électrique	139 kwh/an
Capacité	98 L
Dimensions (H x L x l)	845 x 540 x 501mm
Poids net	23,5 kg
Classe de protection	I

3. DESCRIPTION DU PRODUIT

- | | |
|--|--------------------|
| 1. Bac à fruits et légumes | 4. Lampe |
| 2. Clayettes en verre | 5. Petite porte |
| 3. Bouton de réglage de la température | 6. Bac de la porte |

* Le schéma présente le moyen le plus efficace de conserver des aliments dans le réfrigérateur du point de vue énergétique.

Classe climatique	Symbole	Plage de température ambiante (°C)
Tempéré étendu	SN	De 10 à 32 °C
Tempéré	N	De 16 à 32 °C
Subtropical	ST	De 16 à 38 °C
Tropical	T	De 16 à 43 °C

4. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avertissement ! Assurez-vous que le réfrigérateur est débranché avant de procéder à l'installation et aux ajustements des accessoires.

4.1. DÉBALLAGE DE L'APPAREIL

1. Enlevez l'ensemble du matériel d'emballage, y compris les coussinets du dessous, le polystyrène et le ruban adhésif à l'intérieur du réfrigérateur. Retirez le film de protection des portes et de la partie principale du réfrigérateur.
2. Vérifiez immédiatement si le contenu de l'emballage est complet et si aucune pièce n'est endommagée du fait du transport. En cas de pièce endommagée ou manquante, veuillez contacter notre service après-vente.

4.2. INSTALLATION

Mesures de précaution avant installation :

Les informations du présent mode d'emploi sont données à titre de référence seulement. Le produit effectif peut être différent de la description qui y est faite.

FR

Prenez les mesures de précaution qui s'imposent afin d'éviter tout risque de blessures corporelles lors de la manipulation du réfrigérateur.

- **Avertissement !** Éviter toute exposition à chaleur et à la lumière directe du soleil.
 - **Important !** Afin d'éviter tout risque de corrosion ou de diminution des facultés d'isolation du réfrigérateur, ne l'installez pas dans un endroit mouillé ou humide.
 - **Important !** Le réfrigérateur ne doit pas être lavé ni aspergé. Ne mettez pas le réfrigérateur dans un endroit humide où il pourrait facilement être aspergé d'eau, car cela affecterait ses propriétés d'isolation électrique.
1. Installez le réfrigérateur en intérieur, dans un endroit suffisamment bien aéré. Choisissez un emplacement plat et solide pour le réfrigérateur. Le réfrigérateur peut être nivelé légèrement au moyen des pieds réglables.
 2. Afin de faciliter la dissipation de la chaleur, prévoyez un espacement d'au moins 30 cm au-dessus du réfrigérateur et 10 cm entre l'arrière du réfrigérateur et le mur.

4.3. NIVELLEMENT DU RÉFRIGÉRATEUR

1. Pour surélever l'un des côtés du réfrigérateur, tournez les pieds réglables dans le sens des aiguilles d'une montre (voir Fig. 1).
2. Pour abaisser l'un des côtés du réfrigérateur, tournez les pieds réglables dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Pour le nivellement horizontal, ajustez les pieds de droite et de gauche, voir ci-dessus.

4.4. CHANGER LE SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE

Outils requis :

- Tournevis Philips
 - Couteau à mastic, tournevis à lame fine
 - Douille et cliquet 5/16"
 - Ruban de masquage
1. Éteignez et débranchez le réfrigérateur. Videz complètement les tiroirs de la porte.
 2. Attachez la porte à la partie principale avec du ruban de masquage (voir Fig. 2).
 3. Dévissez et retirez le cache du haut (voir Fig. 3).
 4. Dévissez et retirez la charnière du haut (voir Fig. 4).
 5. Retirez la porte. Dévissez et retirez la charnière du bas ainsi que les pieds de nivellement (voir Fig. 4).
 6. Fixez les pieds de nivellement et la charnière du bas sur le côté opposé.
 7. Montez la butée de porte et le manchon d'axe dans l'autre sens (voir Fig. 5).
 8. Placez la porte sur la charnière du bas, à la verticale. Fixez la charnière du haut et le cache du haut sur le réfrigérateur (voir Fig. 6).

4.5. DÉMARRAGE DU RÉFRIGÉRATEUR

- Avant la première utilisation, laissez le réfrigérateur reposer en position verticale pendant une demi-heure avant de le brancher (voir Fig. 7).
- Avant de mettre des aliments frais ou surgelés dans l'appareil, laissez-le tourner au moins 2 ou 3 heures, et au moins 4 heures si la température ambiante est particulièrement élevée, par exemple en été.
- Laissez suffisamment d'espace pour pouvoir ouvrir facilement les portes et les tiroirs (voir Fig. 8).

5. UTILISATION

5.1. CONSEILS D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

- Le réfrigérateur doit être situé dans la partie la plus froide de la pièce, à distance des canalisations de chauffage, des appareils produisant de la chaleur et de la lumière directe du soleil.
- Attendez que les aliments chauds refroidissent à température ambiante avant de les mettre dans le réfrigérateur. Évitez de trop remplir l'appareil, car cela forcerait le compresseur à fonctionner plus longtemps. Les aliments peuvent se gâter ou perdre en qualité s'ils sont congelés trop vite.
- Veillez à envelopper correctement les aliments et à bien essuyer les contenants avant de les mettre au réfrigérateur au congélateur. Cela permet de ralentir la formation de givre dans l'appareil.
- Les compartiments de stockage du réfrigérateur ne doivent pas être enveloppés avec du papier alu, du papier ciré ou des serviettes en papier. Les revêtements gênent la circulation de l'air froid, compromettant ainsi l'efficacité de l'appareil.
- Disposez et étiquetez les aliments de manière à réduire la fréquence d'ouverture de la porte et limiter le temps de recherche dans l'appareil. Essayez de prendre en une seule fois ce dont vous avez besoin, et refermez la porte le plus vite possible.

5.2. COMPARTIMENT DE RÉFRIGÉRATION

- Le compartiment de réfrigération convient pour stocker une grande variété de fruits, légumes, boissons et autres aliments consommés à court terme. Vous pouvez conserver les aliments de 3 à 5 jours dans le compartiment de réfrigération. Stockez vos aliments aux emplacements indiqués dans 3. DESCRIPTION DU PRODUIT.
- Ne mettez pas d'aliments cuits chauds au réfrigérateur. Attendez que les aliments aient refroidi à température ambiante.
- Scellez les aliments avant de les mettre au réfrigérateur.
- Vous pouvez monter ou descendre les clayettes selon vos besoins pour organiser l'espace de la manière qui vous convient.

5.3. BOUTON DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

- Le bouton de réglage de température est situé sur la paroi intérieure droite du réfrigérateur.
- Plus le chiffre est élevé, plus la température est basse. Les chiffres ne correspondent pas à des températures spécifiques.
- Le compresseur ne fonctionne pas quand le bouton de réglage de la température est sur **OFF**.
- Le réglage recommandé est le cran **3**.

5.4. IMPACT SUR LA CONSERVATION DES ALIMENTS

- Sous réserve d'utilisation du réglage recommandé, la durée de conservation au réfrigérateur est de 3 jours maximum.
- Sous réserve d'utilisation du réglage recommandé, la durée de conservation au congélateur est de 1 mois maximum.
- La durée de conservation idéale peut être plus courte avec d'autres réglages.

5.5. CONSERVATION DES ALIMENTS QUOTIDIENS

Répartissez les différents types d'aliments dans les différents compartiments d'après les recommandations du tableau ci-dessous.

Compartiment du réfrigérateur	Type d'aliment
Porte ou balconnets du réfrigérateur	■ Aliments contenant des conservateurs naturels : confitures, jus de fruits, boissons et condiments.
	■ Ne conservez pas d'aliments périssables.
Clayette du réfrigérateur (milieu)	■ Les fruits, les herbes et les légumes doivent être mis séparément dans le bac à légumes.
	■ Ne conservez pas des bananes, des oignons, des pommes de terre ou de l'ail frais au réfrigérateur.
Clayette du milieu	■ Œufs et produits laitiers
Clayette du haut	■ Aliments n'ayant pas besoin d'être cuits, comme les plats prêts à manger, la charcuterie etc.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avertissement ! Débranchez le réfrigérateur avant de le dégivrer ou de le nettoyer.

6.1. NETTOYAGE

- Nettoyez et époussetez régulièrement le dos du réfrigérateur, il fonctionnera mieux et consommera moins d'énergie.
- Inspectez et nettoyez régulièrement les joints de la porte afin d'éviter l'accumulation de saletés. Pour nettoyer les joints, utilisez un chiffon doux légèrement imbibé d'eau chaude ou de détergent dilué.
- Nettoyez fréquemment l'intérieur du réfrigérateur afin d'éviter l'accumulation d'odeurs déplaisantes.
- Avant le nettoyage, débranchez le réfrigérateur et videz-le complètement (aliments et boissons mais également clayettes et tiroirs).
- Utilisez une éponge ou un chiffon doux pour nettoyer l'intérieur du réfrigérateur. Mélangez 2 cuillères à soupe de bicarbonate de soude avec un litre d'eau tiède ; vous utiliserez ce mélange comme produit de nettoyage. Après avoir nettoyé le réfrigérateur, rincez-le en frottant avec de l'eau chaude et propre, puis essuyez bien. Ouvrez la porte du réfrigérateur et laissez l'intérieur sécher naturellement à l'air avant de rebrancher l'appareil.

- Les endroits difficiles d'accès doivent néanmoins être nettoyés afin d'éviter l'accumulation de bactéries ou autres contaminants ; pour cela, essuyez régulièrement ces endroits avec un chiffon doux, une brosse à poils souples ou similaire, en combinant avec un autre accessoire si nécessaire (ex : baguette fine).
- N'utilisez pas de savon, de détergent, de poudre à récurer, de nettoyant en aérosol etc., car ils peuvent laisser des odeurs à l'intérieur ou contaminer les aliments.
- Pour nettoyer le porte-bouteilles, les étagères et les tiroirs, utilisez un chiffon doux légèrement imbibé d'eau chaude ou de détergent dilué. Séchez avec un chiffon doux ou laissez sécher à l'air.
- Frottez les surfaces extérieures du réfrigérateur avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau chaude, de détergent etc., puis essuyez les surfaces.
- N'utilisez pas de brosses dures, de billes d'acier propres, de brosses métalliques, de produits abrasifs (ex : dentifrice), de solvants organiques (ex : alcool, acétone, huile de banane, etc.), d'eau bouillante, de produits acides ou alcalins, car vous risqueriez d'endommager l'intérieur et les surfaces froides. L'eau bouillante et les solvants organiques tels que le benzène sont susceptibles de déformer ou d'endommager les pièces en plastique.
- Ne pas rincer avec de l'eau ou d'autres liquides après le nettoyage car cela pourrait provoquer un court-circuit ou affecter l'isolation électrique.

6.2. DÉGIVRAGE

1. Mettez le bouton de réglage de température sur **OFF** et débranchez le réfrigérateur.
2. Sortez tous les aliments du réfrigérateur et enveloppez-les correctement pour les empêcher de fondre.
3. Nettoyez le tuyau d'évacuation. N'utilisez pas d'accessoires durs, vous risqueriez d'endommager le revêtement. Préparez un récipient pour recueillir l'eau du dégivrage. Videz régulièrement le bac de collecte de l'eau du compresseur afin d'éviter tout débordement.
4. La température ambiante de la pièce suffit pour un dégivrage naturel. Vous pouvez éliminer les morceaux de givre au moyen d'une pelle à glaçons en bois ou en plastique. N'essayez pas d'enlever les morceaux de givre au moyen d'un autre type d'ustensile, vous risqueriez d'endommager le revêtement ou les canalisations.
Vous pouvez également accélérer le processus de dégivrage au moyen d'une quantité adéquate d'eau chaude. Une fois le dégivrage terminé, essuyez le reste d'eau avec une serviette sèche.
5. Après le dégivrage, remettez les aliments dans le réfrigérateur et rallumez-le.

6.3. FIN DE L'UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

- Panne de courant : En cas de panne de courant, les aliments peuvent être conservés dans l'appareil pendant encore plusieurs heures, même en été. Lorsque le courant est coupé, ne rajoutez pas d'aliments frais dans le réfrigérateur et réduisez la fréquence des ouvertures de la porte.
- Périodes d'inutilisation prolongée : Débranchez l'appareil, nettoyez-le et laissez les portes ouvertes afin d'éviter l'accumulation d'odeurs déplaisantes.
- Déplacement : Avant de déplacer le réfrigérateur, videz-le complètement. Fixez les clayettes, le bac à légumes, les tiroirs du congélateur etc. avec du ruban adhésif. Serrez les pieds réglables. Fermez les portes et scellez-les avec du ruban adhésif. Pendant le déplacement, ne posez pas l'appareil sur le côté ou tête en bas. L'appareil ne doit pas vibrer en cours de déplacement. Évitez d'incliner l'appareil au-delà de 45°.

Avvertissement : Une fois l'appareil démarré, il doit fonctionner en continu. Tout fonctionnement intermittent de l'appareil est susceptible de raccourcir sa durée de vie.

FR

7. GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ

Ce produit est garanti pour une période de 36 mois (incluant la garantie légale de 24 mois telle que définie par la législation locale ainsi qu'une garantie commerciale de 12 mois supplémentaire offert par la marque) à partir de la date d'achat, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau.

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte, ou de l'usure normale du produit. Plus précisément, la garantie ne couvre pas :

- Les dommages ou problèmes causés par une utilisation incorrecte, un accident, une altération ou un branchement électrique d'intensité ou de tension inappropriée.
- Les produits modifiés, ceux dont le scellé de garantie ou le numéro de série ont été endommagés, altérés, supprimés ou oxydés.
- Les batteries remplaçables et accessoires sont garantis pour une période de 6 mois.
- La défaillance de la batterie, survenue par un chargement trop long ou par le non-respect des consignes de sécurité expliquées dans la notice
- Les dommages esthétiques, incluant les rayures, bosses ou tout autre élément.
- Les dommages causés par toute intervention effectuée par une personne non-agrèée.
- Les défauts causés par une usure normale ou dus au vieillissement normal du produit
- Les mises à jour de logiciel, dues à un changement de paramètres réseau
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de logiciels tiers pour modifier, changer adapter ou modifier l'existant
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation sans les accessoires homologués par le fabricant
- Les produits oxydés

En aucun cas, le fabricant ne peut être responsable de la perte de données stockées sur le disque. De même, le fabricant n'est pas tenu de vérifier que les cartes SIM / SD soient bien retirées des produits retournés.

Les produits réparés ou remplacés peuvent inclure des composants et des équipements nouveaux et/ou reconditionnés.

Modalités de mise en oeuvre

Pour obtenir un service de garantie, vous êtes priés de rapporter votre produit à l'accueil de votre lieu de vente muni de votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture, ...), du produit et de ses accessoires fournis, avec son emballage d'origine. Il est important d'avoir comme information la date d'achat, le modèle et le numéro de série ou d'IMEI (ces informations apparaissent généralement sur le produit, l'emballage ou votre preuve d'achat). A défaut, vous devez rapporter le produit avec les accessoires nécessaires à son bon fonctionnement (alimentation, adaptateur, etc.) Dans le cas où votre réclamation est couverte par la garantie, le service après-vente pourra, dans les limites de la législation locale, soit :

- Réparer ou remplacer les pièces défectueuses
- Échanger le produit retourné avec un produit qui a au moins les mêmes fonctionnalités et qui est équivalent en termes de performance.
- Rembourser le produit au prix d'achat du produit mentionné sur la preuve d'achat.

Dans le cas d'une réparation couverte par la garantie, votre durée de garantie se verra prolongée de 6 mois mais ne sera en aucun cas cumulable en cas de pannes répétées.

DESCRIPCIÓN DEL CONTENIDO:

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	P. 29
2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	P. 34
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	P. 34
4. ANTES DEL PRIMER USO	P. 35
5. MODO DE EMPLEO	P. 36
6. LIMPIEZA Y CUIDADOS	P. 37
7. GARANTÍA Y LÍMITES DE RESPONSABILIDAD	P. 39

ES

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de usar este aparato, lea atentamente las instrucciones siguientes y consérvelas para consultarlas en el futuro.

1. Antes de conectar el aparato a la toma de corriente, compruebe que la alimentación de la red eléctrica local coincida con la indicada en la placa del aparato. Enchufe siempre el aparato a una toma de corriente con conexión a tierra.
2. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable especial o un equipo disponible a través del fabricante o su agente de servicio técnico.
3. El cable de alimentación del aparato lleva instalado un enchufe especial. Este enchufe debe conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra y con una potencia de al menos 16 amperios. Si no tiene una toma de corriente con esas especificaciones, pida a un electricista cualificado que instale una.
4. No use un programador, temporizador, sistema de control remoto ni ningún otro dispositivo de encendido automático del aparato.
5. ¡Riesgo de descarga eléctrica! No use cables alargadores ni adaptadores múltiples.
6. No toque el enchufe con las manos mojadas.
7. No intente reparar el aparato por su cuenta. En caso de avería, las reparaciones deben ser realizadas por

personal cualificado.

8. Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, si están supervisados o han recibido instrucciones en relación al uso seguro del aparato y comprenden los riesgos que ello implica. Los niños no deben jugar con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento a cargo del usuario no podrán ser realizadas por niños sin supervisión. Los niños de edades entre 3 y 8 años pueden introducir y sacar alimentos de los frigoríficos.

9. Los niños no deben jugar con el aparato.

10. Mantenga ventilada la habitación donde esté instalado el aparato.

11. Este aparato está previsto para uso doméstico y en aplicaciones similares, como:

- zonas de cocina para empleados en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- para uso de clientes en hoteles, hostales y otros entornos de tipo residencial;
- establecimientos que ofrecen servicios de alojamiento y desayuno;
- en aplicaciones de catering y otras aplicaciones similares no minoristas.

12. ADVERTENCIA: No use dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean los recomendados por el fabricante.

13. ADVERTENCIA: No use electrodomésticos dentro de los compartimentos de almacenamiento para alimentos del frigorífico, a menos que estén recomendados por el fabricante.

14. No dañe el circuito del refrigerante.

15. ADVERTENCIA: Mantenga los orificios de ventilación de la carcasa del electrodoméstico o su estructura

integrada libres de obstáculos.

16.El gas refrigerante R600a que contiene el aparato es un gas natural combustible respetuoso con el medioambiente. Por tanto, es importante transportar e instalar el aparato con cuidado, para que no se dañen los conductos de refrigerante. En caso de que se produzca un golpe o una fuga de gas, evite el contacto con llamas cercanas y con otros fuegos, y ventile la sala. No desenchufe el frigorífico ni ningún otro aparato, ya que podría provocar un incendio.

17.Se recomienda no usar objetos metálicos afilados u otros objetos artificiales para acelerar la descongelación.


18.No almacene en este aparato sustancias explosivas, como botes de aerosol con propelente inflamable.

19.Para evitar que el aparato se pueda dañar en modo alguno, desplácelo en posición de uso con sus soportes para el transporte.

20.Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de realizar tareas de limpieza o mantenimiento.

21.Para evitar riesgos relacionados con la estabilidad del aparato, fíjelo de acuerdo a las instrucciones.

22.Los consejos sobre la limpieza y descongelación del aparato se encuentran en el apartado de «Limpieza y mantenimiento».

23.  Recicle los aparatos eléctricos defectuosos, no los elimine con la basura doméstica. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud ocasionados por la eliminación incontrolada de desechos, recicle este producto de manera responsable con el fin de promover la reutilización sostenible de los materiales que lo componen. Para devolver el producto, use los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con la tienda donde realizó la compra del producto. Ellos se encargarán del reciclado de este aparato de una

manera segura y ecológica.

24. Este aparato solo es apropiado para almacenar alimentos. No use el aparato para fines distintos, como para almacenar sangre o medicamentos.

ES




25. ¡Peligro de asfixia! ¡Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños y bebés!

26. Recicle el material de embalaje cumpliendo la normativa. Pregunte en su ayuntamiento dónde se encuentran los centros adecuados de recogida o eliminación de residuos.

27.  **ADVERTENCIA: Riesgo de incendio/materiales inflamables**

28. **ADVERTENCIA:** Cuando instale el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no se enganche ni se dañe.

29. Siga estas instrucciones para evitar que se contaminen los alimentos:

- Si se deja la puerta abierta durante mucho tiempo puede producirse un aumento considerable de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico para que no goteen ni entren en contacto con otros alimentos.
- Los compartimentos de una , dos  y tres  estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.*
- Si va a dejar el frigorífico vacío durante mucho tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar la formación de moho dentro del aparato.

*Nota: Confirme si es aplicable dependiendo del tipo de compartimento de su producto.

30.El frigorífico debe desconectarse de la alimentación eléctrica antes de proceder a la instalación de accesorios.

31.El refrigerante y el material de espuma de ciclopentano utilizados en el aparato son inflamables. Por tanto, cuando elimine el aparato, manténgalo alejado de las fuentes de fuego. El aparato debe reciclarlo una empresa con la cualificación correspondiente, y no debe eliminarse mediante combustión, con el fin de evitar daños al medio ambiente u otros perjuicios.

32.La sustitución o mantenimiento de las lámparas LED debe realizarlos el fabricante, sus agentes de servicio técnico o personas con una cualificación similar.

33.El espacio entre la puerta y el cuerpo del frigorífico es estrecho. Para evitar aplastarse los dedos, no coloque las manos entre la puerta y el cuerpo del aparato. Cierre la puerta con cuidado para evitar que caigan artículos en el frigorífico.

34.No coloque objetos pesados sobre el frigorífico, ya que podrían caerse al abrir y cerrar la puerta. Podrían producirse lesiones accidentales si se depositan objetos pesados encima del frigorífico.


35.Si se produce un fallo de corriente, desconecte el frigorífico de la alimentación eléctrica. Espere como mínimo 5 minutos antes de volver a conectarlo, para evitar que se dañe el compresor debido a los reinicios sucesivos.

36.Elimine el aparato cumpliendo las normativas locales, ya que utiliza gas propelente inflamable como refrigerante.

37.Para aparatos independientes: este frigorífico no está previsto para el uso como aparato empotrado.

38.Advertencia: Para evitar peligros causados por un aparato inestable, el aparato debe fijarse en su lugar siguiendo las instrucciones.

39. Para evitar que los niños queden atrapados, mantenga el aparato fuera del alcance de los niños y no permita que jueguen cerca del congelador (o frigorífico). (Adecuado para productos con cerraduras).

40.  Este símbolo indica la ubicación de la parte más fría de su aparato. Defina la parte superior de esta zona.

41. ADVERTENCIA: No coloque tomas de corriente portátiles múltiples o fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Consumo eléctrico	139 kwh/año
Capacidad	98 l
Dimensiones (Al x L x An)	845 x 540 x 501 mm
Peso neto	23,5 kg
Clase de protección	I

3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------|
| 1. Cajón de frutas y verduras | 4. Lámpara |
| 2. Estantes de vidrio | 5. Puerta pequeña |
| 3. Mando de control de la temperatura | 6. Estantes de la puerta |

* En el diagrama se muestra el modo más eficiente desde el punto de vista energético para almacenar alimentos en el frigorífico.

Clase climática	Símbolo	Rango de temperatura ambiente (°C)
Moderada ampliada	SN	De 10 a 32 °C
Moderada	N	De 16 a 32 °C
Subtropical	ST	De 16 a 38 °C
Tropical	T	De 16 a 43 °C

4. ANTES DEL PRIMER USO

¡Advertencia! Antes de instalar y ajustar accesorios en el aparato, asegúrese de que el frigorífico está desconectado de la alimentación eléctrica.

4.1. DESEMBALAJE DEL APARATO

1. Quite todo el material de embalaje, incluyendo el acolchado inferior, las almohadillas de espuma y la cinta en el interior del frigorífico. Quite la lámina protectora de las puertas y del cuerpo del frigorífico.
2. Inmediatamente después de sacar del embalaje todos los componentes, compruebe que estén completos y que no se hayan producido daños durante el transporte. Si el contenido estuviese dañado o incompleto, póngase en contacto con nuestro departamento de servicio postventa.

ES

4.2. INSTALACIÓN

Precauciones antes de la instalación:

La información que contiene este manual de instrucciones es solo como referencia. El producto físico puede ser diferente a la descripción que se incluye aquí.

Adopte precauciones para evitar lesiones cuando manipule el frigorífico.

- **¡Advertencia!** Mantenga el producto alejado del calor y la luz directa del sol.
 - **¡Importante!** Para evitar que el frigorífico se oxide o que se reduzcan sus propiedades de aislamiento, no lo instale en zonas húmedas o con agua.
 - **¡Importante!** No rocíe el frigorífico ni lo lave. No coloque el frigorífico en lugares húmedos en los que pueda ser salpicado con agua fácilmente, ya que ello afectaría a sus propiedades de aislamiento eléctrico.
1. Instale el frigorífico en un lugar interior bien ventilado. Asegúrese de que el frigorífico esté en una ubicación nivelada y resistente. El frigorífico se puede nivelar con los pies ajustables.
 2. Asegúrese de que haya un espacio de más de 30 cm por encima del frigorífico, y colóquelo contra una pared a una distancia mínima de 10 cm para facilitar la disipación del calor.

4.3. NIVELACIÓN DEL FRIGORÍFICO

1. Gire los pies ajustables en sentido horario para elevar un lado del frigorífico (vea la figura 1).
2. Gire los pies ajustables en sentido antihorario para bajar un lado del frigorífico.
3. Ajuste los pies derecho e izquierdo como se ha descrito arriba para lograr una nivelación horizontal.

4.4. CAMBIAR LA APERTURA DE LA PUERTA DE DERECHA A IZQUIERDA

Herramientas necesarias:

- Destornillador Phillips
 - Espátula, destornillador de punta plana
 - Trinquete y casquillo de 5/16"
 - Cinta adhesiva
1. Apague el frigorífico y desenchúfelo. Quite todos los objetos de los estantes de la puerta.
 2. Sujete la puerta al cuerpo del aparato utilizando cinta adhesiva (vea la figura 2).
 3. Desatornille la cubierta superior y quítela (vea la figura 3).
 4. Desatornille la bisagra superior y quítela (vea la figura 4).

5. Quite la puerta. Desatornille la bisagra inferior y los pies niveladores y quítelos (vea la figura 4).
6. Instale los pies niveladores y la bisagra inferior en el lado contrario.
7. Monte el tope de la puerta y el manguito del eje en la dirección contraria (vea la figura 5).
8. Coloque la puerta sobre la bisagra inferior, verticalmente. Instale la bisagra superior y coloque la cubierta superior del frigorífico (vea la figura 6).

4.5. PUESTA EN MARCHA DEL FRIGORÍFICO

- Antes de usarlo por primera vez, mantenga el frigorífico sin moverlo y en posición vertical durante una hora antes de conectarlo a la alimentación eléctrica (vea la figura 7).
- Antes de introducir en el aparato alimentos frescos o congelados, deje que el frigorífico esté encendido durante al menos 2 o 3 horas, o como mínimo 4 horas en los meses de verano cuando la temperatura ambiente sea alta.
- Deje suficiente espacio para abrir cómodamente las puertas y los cajones (vea la figura 8).

5. MODO DE EMPLEO

5.1. CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

- Coloque el frigorífico en la zona más fría de la habitación, alejado de aparatos que generen calor o de conductos de calefacción, y protegido de la luz directa del sol.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de meterlos en el frigorífico. No sobrecargue el aparato, ya que esto forzaría el compresor y funcionaría más tiempo. Si los alimentos se congelan demasiado despacio pueden perder calidad o estropearse.
- Asegúrese de envolver los alimentos adecuadamente y seque los recipientes antes de introducirlos en el frigorífico o en el compartimento congelador. Esto reduce la formación de hielo en el aparato.
- No envuelva los depósitos de almacenamiento del frigorífico con papel de aluminio, papel encerado ni toallas de papel. Los recubrimientos interfieren con la circulación del aire frío y reducen la eficiencia del aparato.
- Organice los alimentos y etiquételos para reducir las aperturas de la puerta y para no tener que buscar mucho tiempo. Saque de una sola vez todos los artículos que necesite y cierre la puerta lo antes posible.

5.2. COMPARTIMENTO FRIGORÍFICO

- El compartimento frigorífico es adecuado para almacenar diversas frutas, verduras, bebidas y otros alimentos que se vayan a consumir a corto plazo. Los alimentos se pueden almacenar de 3 a 5 días en el compartimento frigorífico. Guarde los alimentos de acuerdo con las posiciones descritas en el apartado 3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
- No introduzca alimentos cocinados calientes en el frigorífico. Espere hasta que el alimento se haya enfriado a la temperatura ambiente.
- Hermetice los alimentos antes de introducirlos en el frigorífico.
- Suba o baje los estantes de vidrio según sea necesario para organizar el espacio y facilitar el uso.

5.3. MANDO DE CONTROL DE LA TEMPERATURA

- El mando de control de la temperatura se encuentra en la pared derecha del interior del frigorífico.
- Cuanto más bajo sea el número, más alta será la temperatura, y vice versa. Los números no corresponden a temperaturas específicas.
- El compresor no funciona cuando el mando de control de la temperatura está en la posición «OFF» (apagado).
- El ajuste recomendado es **3**.

5.4. IMPACTO SOBRE EL ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

- Utilizando los ajustes recomendados, el tiempo máximo de almacenamiento de alimentos en el frigorífico es de 3 días.
- Utilizando los ajustes recomendados, el tiempo máximo de almacenamiento de alimentos en el congelador es de 1 mes.
- El tiempo máximo de almacenamiento se puede reducir si se utilizan otros ajustes.

5.5. ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS DIARIOS

Coloque los distintos alimentos en los diferentes compartimientos de acuerdo con las recomendaciones que se indican en la siguiente tabla:

Compartimento frigorífico	Tipo de alimento
Estantes de la puerta en el compartimento frigorífico	■ Alimentos con conservantes naturales, como mermeladas, zumos, bebidas y condimentos.
	■ No almacene alimentos perecederos.
Estante del frigorífico (centro)	■ Las frutas, hierbas aromáticas y verduras deben colocarse por separado en el cajón de verduras.
	■ No guarde en el frigorífico plátanos frescos, cebollas, patatas ni ajos.
Estante del frigorífico – centro	■ Productos lácteos y huevos.
Estante del frigorífico – arriba	■ Alimentos que no necesitan cocción, como alimentos listos para consumir, productos de charcutería y sobras.

6. LIMPIEZA Y CUIDADOS

¡Advertencia! Desenchufe el frigorífico antes de descongelarlo o limpiarlo.

6.1. LIMPIEZA

- Limpie y quite el polvo regularmente detrás del frigorífico para mejorar el efecto de enfriamiento y ahorrar energía.
- Compruebe las juntas de la puerta y límpielas regularmente para asegurarse de que no haya residuos. Limpie las juntas con un paño suave humedecido con agua jabonosa o con detergente diluido.
- Limpie con frecuencia el interior del frigorífico para evitar que se formen olores.

- Antes de la limpieza, desconecte la alimentación eléctrica y saque del frigorífico todos los elementos, incluyendo los alimentos, bebidas, estantes y cajones.
- Use un paño suave o una esponja para limpiar el interior del frigorífico. Mezcle 2 cucharadas de bicarbonato sódico con un cuarto de galón (aprox. 1 litro) de agua tibia como producto de limpieza. Después de limpiar el frigorífico, enjuáguelo con agua tibia limpia y pase un paño. Abra la puerta del frigorífico y deje que se seque al aire de forma natural antes de volver a conectarlo a la alimentación eléctrica.
- Para las zonas más difíciles de limpiar, como los huecos estrechos y las esquinas, pase regularmente un paño suave, un cepillo, etc. y, cuando sea necesario, combine estos utensilios con elementos auxiliares, como un palo fino, para asegurarse de que no se acumulen bacterias ni contaminantes en dichas zonas.
- No use jabón, detergente, polvos abrasivos, limpiadores en spray, etc., ya que podrían causar olores en el interior o contaminar los alimentos.
- Limpie los estantes de la puerta, los estantes de vidrio y el cajón con un paño suave humedecido con agua jabonosa o con detergente diluido. Séquelos con un paño suave o al aire.
- Limpie la superficie exterior del frigorífico con un paño suave humedecido en agua jabonosa, y después seque la superficie con un paño.
- No utilice cepillos duros, estropajos de acero, cepillos de alambre, productos abrasivos (como pasta de dientes), disolventes orgánicos (como alcohol, acetona, aceite de plátano, etc.), agua hirviendo, ni sustancias alcalinas o ácidas, ya que podrían dañar las superficies y el interior del frigorífico. El agua hirviendo y los disolventes orgánicos, como el benceno, podrían deformar o dañar las piezas de plástico.
- No enjuague con agua ni otros líquidos durante la limpieza, ya que podría provocar un cortocircuito o afectar al aislamiento eléctrico.

6.2. DESCONGELACIÓN

1. Gire el mando de control de la temperatura a la posición «OFF» (apagado) y desenchufe el frigorífico.
2. Saque todos los alimentos del frigorífico y guárdelos adecuadamente para evitar que se derritan.
3. Limpie el tubo de desagüe. Use un paño suave para evitar que se dañe el recubrimiento. Prepare recipientes de agua para la descongelación.
4. Puede usar la temperatura ambiente para una descongelación natural. Puede usar una pala de plástico o de madera para eliminar el hielo. No use otro tipo de utensilios para retirar el hielo, ya que podría dañar el recubrimiento o las tuberías. También puede usar una cantidad adecuada de agua caliente para acelerar el proceso de descongelación. Utilice un paño seco para limpiar el agua de la descongelación.
5. Después de descongelar, vuelva a introducir los alimentos en el frigorífico y enciéndalo.

6.3. DEJE DE USAR EL FRIGORÍFICO EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- Fallo de corriente: en caso de que se produzca un fallo de corriente, incluso en verano, los alimentos en el interior del aparato se pueden conservar varias horas. Durante un fallo de corriente, reduzca el número de veces que abre el frigorífico, y no introduzca alimentos frescos en el aparato.
- Cuando no lo vaya a utilizar durante mucho tiempo: desenchufe el aparato y límpielo. Deje las puertas abiertas para evitar que se formen olores.

- Desplazamiento: antes de mover el frigorífico, saque todos los artículos. Sujete con cinta adhesiva los estantes de vidrio, el cajón de verduras, los cajones del congelador, etc. Apriete los pies niveladores. Cierre las puertas y fíjelas con cinta adhesiva. Durante el desplazamiento, no tumbe el aparato de costado y no lo ponga cabeza abajo. No someta el aparato a vibraciones durante el transporte. No incline el aparato más de 45°.

Advertencia: El aparato debe funcionar continuamente después de encenderlo. No interrumpa el funcionamiento, ya que podría reducirse la vida útil del aparato.

7. GARANTÍA Y LÍMITES DE RESPONSABILIDAD

Este producto está garantizado durante un periodo de 36 meses (que incluye la garantía legal de 24 meses, como lo establece la legislación local, así como una garantía comercial adicional de 12 meses gratis ofrecida por la marca), a partir de la fecha de compra, frente a cualquier fallo como resultado de un defecto de fabricación o de material.

Esta garantía no cubre los daños resultantes de una instalación incorrecta, de una utilización indebida o del desgaste normal del producto.

De forma más precisa, la garantía no cubre:

- Los daños o problemas causados por una utilización incorrecta, un accidente, una alteración o conexión eléctrica de intensidad o tensión inadecuada.
- Los productos modificados, aquellos cuyo precinto de garantía o número de serie hayan sido dañados, alterados o suprimidos o estén oxidados.
- Las baterías reemplazables y los accesorios están garantizados por un periodo de 6 meses.
- El fallo de la batería debido a una carga demasiado prolongada o por no respetar las instrucciones de seguridad explicadas en el manual.
- Los daños estéticos, que incluyen las rayas, protuberancias o cualquier otro elemento.
- Los daños causados por cualquier intervención que efectúe una persona no autorizada.
- Los fallos provocados por un desgaste normal o que se deban al envejecimiento normal del producto.
- Las actualizaciones del software que se deban a un cambio de parámetros de red.
- Los fallos del producto que se deban al uso de softwares terceros para cambiar, adaptar o modificar el existente.
- Los fallos del producto que se deban a su uso sin los accesorios autorizados por el fabricante.
- Los productos oxidados.

En ningún caso, el fabricante puede ser responsable de la pérdida de datos almacenados en el disco. Asimismo, el fabricante no está obligado a comprobar que las tarjetas SIM o SD hayan sido retiradas de los productos devueltos.

Los productos reparados o reemplazados pueden incluir componentes y equipos nuevos y/o reacondicionados.

Modalidades de aplicación

Para conseguir un servicio de garantía, lleve el producto a la recepción del lugar de venta junto con el comprobante de la compra (resguardo, factura, etc.) del producto y los accesorios incluidos en su embalaje original.

Es importante indicar la fecha de compra, el modelo y el número de serie o de ILEM (esta información aparece, por lo general, en el producto, el embalaje o su comprobante de compra).

A falta de ello, debe llevar el producto con los accesorios necesarios para su correcto funcionamiento (alimentación, adaptador, etc.).

En caso de que la garantía cubra su reclamación, el servicio posventa podrá, dentro de los límites de la legislación local:

- Reparar o reemplazar las piezas defectuosas.
- Cambiar el producto devuelto por uno que tenga, al menos, las mismas funcionalidades y que sea equivalente en cuanto a prestaciones.
- Reembolsar el producto al precio de compra mencionado en el comprobante de compra.

En caso de que la garantía cubra su reclamación, la duración de la garantía se prolongará 6 meses; sin embargo, bajo ninguna circunstancia, es acumulable en caso de averías recurrentes.

ES

ÍNDICE:

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	P. 41
2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	P. 46
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO	P. 46
4. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO	P. 47
5. UTILIZAÇÃO	P. 48
6. LIMPEZA E CUIDADOS	P. 49
7. GARANTIAS E LIMITES DE RESPONSABILIDADE	P. 51

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de usar este aparelho elétrico, leia com atenção as instruções apresentadas abaixo e guarde-as para futuras referências.

1. Antes de ligar o aparelho a uma tomada, certifique-se de que a alimentação corresponde à indicada na placa das especificações do aparelho. Ligue sempre o aparelho a uma tomada com ligação à terra.
2. Se o fio da alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um fio especial ou por um conjunto disponível a partir do fabricante ou do seu agente de reparação.
3. O seu aparelho tem uma ficha especial instalada no fio da alimentação. Esta ficha tem de ser ligada a uma tomada com ligação à terra, com uma potência de, pelo menos, 16 amperes. Se não tiver uma tomada com estas características, contacte um electricista qualificado para a instalar.
4. Não use com um programador, temporizador, telecomando ou qualquer outro dispositivo que ligue o aparelho automaticamente.
5. Risco de choque elétrico! Não use uma extensão nem triplas.
6. Não toque na ficha com as mãos molhadas.

7. Não tente reparar o aparelho sozinho. No caso de um mau funcionamento, as reparações só devem ser efetuadas por pessoal qualificado.

8. Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas a utilizar o aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão. Crianças dos 3 aos 8 anos de idade podem carregar e descarregar aparelhos frigoríficos.

9. As crianças não podem brincar com o aparelho.

10. Mantenha a divisão onde o aparelho se encontra ventilada.

11. Este aparelho foi criado para ser usado em aplicações domésticas e semelhantes, como:

- Áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- Casas de campo e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
- Ambientes do tipo residenciais com pequeno-almoço;
- Aplicações de catering e outras semelhantes sem ser de retalho.

12. AVISO: Não use dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação para além dos recomendados pelo fabricante.

13. AVISO: Não use aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de comida do aparelho, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

14. Não danifique o circuito de refrigeração.

15.AVISO: Mantenha as aberturas de ventilação na estrutura do aparelho ou na estrutura incorporada sem obstruções.

16.O gás refrigerador R600 existente no frigorífico é um gás natural combustível ambientalmente seguro. Assim, é importante transportar e instalar o seu frigorífico cuidadosamente para não danificar as condutas de refrigeração. No caso de uma fuga de gás, evite o contacto com chamas ou fogo e ventile a divisão. Não retire a ficha da tomada do frigorífico nem de nenhum outro aparelho, pois isso pode dar origem a faíscas.

17.Recomendamos que não use objetos metálicos afiados ou outros objetos artificiais para acelerar a descongelação.


18.Não guarde substâncias explosivas, como latas de aerossóis com um propulsor inflamável neste aparelho.

19.Para evitar que o aparelho se deteriore de algum modo, transporte-o na posição de instalação com suportes de transporte.

20.Retire a ficha da tomada antes de proceder à manutenção ou limpeza.

21.Para evitar quaisquer riscos associados à instabilidade do aparelho, este tem de ser fixado de acordo com as instruções.

22.São fornecidas dicas para limpeza e descongelação do aparelho no capítulo “Limpeza e Manutenção”.

23.  Aparelhos elétricos defeituosos têm de ser reciclados e não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Para

prevenir danos no ambiente ou na saúde humana devido à eliminação descontrolada do lixo, recicle para promover a reutilização sustentada de recursos materiais. Para eliminar o aparelho usado, utilize os sistemas de recolha ou entregue-o no revendedor onde foi comprado. Eles podem recolher o aparelho para uma reciclagem segura

para o ambiente.

24. Este aparelho só é adequado para armazenar alimentos. O frigorífico não pode ser usado com outros intuitos, como armazenar sangue ou medicamentos.

25. Existe o perigo de sufocação! Mantenha todo o material de empacotamento fora do alcance das crianças e bebés!




PT

26. Recicle os materiais de empacotamento de acordo com as normas. Consulte as autoridades locais quanto à localização dos centros de recolha ou centros de eliminação de resíduos.

27.  AVISO: Risco de fogo/materiais inflamáveis.

28. AVISO: Quando posicionar o aparelho, certifique-se de que o fio da alimentação não fica preso nem danificado.

29. Para evitar a contaminação de alimentos, respeite as seguintes instruções:

- Abrir a porta durante um longo período de tempo pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpe regularmente as superfícies que entram em contacto com os alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
- Guarde a carne crua e o peixe em recipientes adequados no frigorífico, de modo a que não entrem em contacto nem pinguem para cima de outros alimentos.
- Os compartimentos de uma , duas  e três  estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.*
- Se o frigorífico for deixado vazio durante longos períodos de tempo, desligue-o, descongele-o, limpe-o, seque-o e deixe a porta aberta, para evitar o aparecimento de mofo dentro do aparelho.

*Nota: Confirme se este aparelho se encontra de acordo com o tipo de compartimento do seu produto.

30.O frigorífico tem de ser desligado da alimentação antes de tentar instalar acessórios.

31.O material de espuma refrigerador e ciclopentano usado no aparelho é inflamável. Assim, quando eliminar o aparelho, mantenha-o afastado do fogo. O aparelho deverá ser recuperado por uma empresa especializada e não eliminado por combustão, para evitar danos no ambiente ou outros tipos de danos.

32.Qualquer substituição ou manutenção das luzes LED tem de ser efetuada pelo fabricante, agente de reparação ou por uma pessoa igualmente qualificada.

33.O espaço entre a porta do frigorífico e o armário é pouco. Para evitar ficar com os dedos presos, não coloque a mão entre a porta e o armário. Para evitar que caiam artigos do frigorífico, feche gentilmente a porta.

34.Não coloque objetos pesados em cima do frigorífico, pois estes podem cair quando abrir ou fechar a porta. Podem ocorrer acidentes se guardar objetos pesados em cima do frigorífico.

35.Quando faltar a eletricidade, desligue o frigorífico da alimentação. Quando o produto se desliga, espere, pelo menos, 5 minutos antes de reiniciar a unidade, para evitar danos no compressor devido a reinícios sucessivos.

36.Elimine o aparelho de acordo com as normas locais, pois este usa gás refrigerador inflamável.

37.Para aparelhos independentes: Este frigorífico não foi criado para ser usado encastrado.

38.Aviso: Para evitar perigos causados por um aparelho instável, este tem de ser fixado de acordo com as instruções.

39.Para evitar que as crianças fiquem presas, mantenha o aparelho fora do alcance das crianças e não permita

que estas brinquem perto do congelador (ou frigorífico). (adequado para produtos com trinco).

40.  O símbolo indica o local da parte mais fria do seu frigorífico. Define o topo desta área.

41. AVISO: Não use tripas nem extensões ou baterias portáteis na parte traseira do aparelho.

PT

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Consumo de energia	139 kwh/an
Capacidade	98 L
Dimensões (A x C x L)	845 x 540 x 501 mm
Peso líquido	23,5 kg
Classe de proteção	I

3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

- | | |
|--|---------------------|
| 1. Caixa da fruta e vegetais (frescos) | 4. Lâmpada |
| 2. Prateleiras de vidro | 5. Porta pequena |
| 3. Manípulo de controlo da temperatura | 6. Bandeja da porta |

* A imagem mostra o modo mais eficiente de poupança de energia para guardar alimentos no frigorífico.

Classe climática	Símbolo	Raio da temperatura ambiente (°C)
Temperatura prolongada	SN	De 10 a 32 °C
Temperada	N	De 16 a 32 °C
Subtropical	ST	De 16 a 38 °C
Tropical	T	De 16 a 43 °C

4. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Aviso! Antes de instalar e ajustar os acessórios do aparelho, certifique-se de que o frigorífico está desligado da alimentação.

4.1. RETIRAR O APARELHO DA CAIXA

1. Retire todo o material de empacotamento, incluindo as almofadas inferiores, proteções de espuma e fita de dentro do frigorífico. Rasgue a película protetora das portas e estrutura do frigorífico.
2. Verifique se tem todas as peças e que não existem danos de transporte imediatamente após retirar da embalagem. Se alguma peça estiver danificada ou em falta, contacte a nossa equipa de serviço pós-venda.

4.2. INSTALAÇÃO

Precauções antes da instalação:

A informação neste manual de instruções serve apenas de referência. O produto pode diferir da descrição apresentada no manual.

Tome as devidas precauções para que, enquanto manuseia o frigorífico, evita ferimentos.

- **Aviso!** Mantenha afastado do calor e da luz direta do sol.
 - **Importante!** Para prevenir a ferrugem ou a redução das propriedades isoladoras do frigorífico, não o coloque em áreas húmidas ou molhadas.
 - **Importante!** Não pulverize nem lave o frigorífico. Não coloque o frigorífico em áreas húmidas facilmente molhadas, pois isso afeta as propriedades de isolamento elétrico do frigorífico.
1. Coloque o frigorífico num local bem ventilado no interior. Certifique-se de que o frigorífico fica num local nivelado e resistente. O frigorífico pode ser nivelado usando os pés ajustáveis.
 2. Certifique-se de que mantém um espaço superior a 30 cm na parte superior do frigorífico, e que este fica colocado contra uma parede, com uma distância de, pelo menos, 10 cm, para facilitar a dissipação do calor.

4.3. NIVELAR O FRIGORÍFICO

1. Rode os pés ajustáveis no sentido dos ponteiros do relógio para levantar um lado do frigorífico (consulte a Imagem 1).
2. Rode os pés ajustáveis no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para baixar um lado do frigorífico.
3. Ajuste o pé esquerdo e direito conforme descrito acima para obter um nivelamento horizontal.

4.4. ALTERAR A ABERTURA DA PORTA DA ESQUERDA PARA A DIREITA

Ferramentas necessárias:

- Chave de estrelas
- Espátula, chave de fendas
- Chave de 5/16" e de caixa
- Fita adesiva

1. Desligue o frigorífico e retire a ficha da tomada. Retire quaisquer objetos das bandejas da porta.
2. Fixe a porta na estrutura usando fita adesiva (consulte a Imagem 2).
3. Desenrosque e retire a cobertura superior (consulte a Imagem 3).
4. Desenrosque e retire a dobradiça superior (consulte a Imagem 4).
5. Retire a porta. Desenrosque e retire a dobradiça inferior e os pés niveladores (consulte a Imagem 4).
6. Fixe os pés niveladores e a dobradiça inferior do lado oposto.
7. Monte o batente da porta e a manga do eixo na direção oposta (consulte a Imagem 5).
8. Coloque a porta verticalmente na dobradiça inferior. Fixe a dobradiça superior e fixe a cobertura superior do frigorífico (consulte a Imagem 6).

4.5. LIGAR O FRIGORÍFICO

- Antes da primeira utilização, mantenha o frigorífico parado e direito durante meia hora antes de o ligar à alimentação (consulte a Imagem 7).
- Antes de inserir alimentos frescos ou congelados no aparelho, deixe-o funcionar durante, pelo menos, 2 a 3 horas, ou 4 horas, se for no verão, quando a temperatura ambiente é mais elevada.
- Deixe espaço suficiente para uma abertura conveniente das portas e gavetas (consulte a Imagem 8).

5. UTILIZAÇÃO

5.1. DICAS PARA POUPAR ENERGIA

- O frigorífico deverá ficar na área mais fresca da divisão, afastado de aparelhos que produzam calor ou condutas de aquecimento, ou da luz direta do sol.
- Deixe os alimentos quentes arrefecerem até à temperatura ambiente antes de os colocar no frigorífico. Não sobrecarregue o aparelho, pois isso obriga o compressor a trabalhar durante mais tempo. Os alimentos que congelam muito lentamente podem perder qualidade ou ficar estragados.
- Certifique-se de que embrulha corretamente os alimentos, e que seca bem os recipientes antes de os colocar dentro do frigorífico ou do congelador. Isto elimina o aparecimento de gelo dentro do aparelho.
- Não envolva os compartimentos do frigorífico com folha de alumínio, papel de cera ou papel de cozinha. As coberturas interferem com a circulação de ar frio, tornando o aparelho menos eficiente.
- Organize e coloque etiquetas nos alimentos para reduzir as aberturas da porta ou procuras longas. Retire quaisquer artigos de que necessite todos de uma vez e feche a porta o mais depressa possível.

5.2. CÂMARA FRIGORÍFICA

- A câmara frigorífica é adequada para guardar uma variedade de frutos, vegetais, bebidas e outros alimentos consumidos a curto prazo. Os alimentos podem ser guardados de 3 a 5 dias na câmara frigorífica. Guarde os alimentos de acordo com as posições descritas no ponto 3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO
- Não coloque alimentos cozinhados quentes no frigorífico. Espere até que os alimentos arrefeçam até à temperatura ambiente.
- Feche os alimentos em recipientes antes de os guardar no frigorífico.
- Ajuste as prateleiras de vidro para cima ou para baixo conforme necessário para organizar o espaço e facilitar a utilização.

5.3. MANÍPULO DE CONTROLO DA TEMPERATURA

- O manípulo de controlo da temperatura encontra-se do lado direito do interior do frigorífico.
- Quanto menor for o número, maior será a temperatura, e vice-versa. Os números não correspondem a temperaturas específicas.
- O compressor não funciona quando o manípulo de controlo da temperatura estiver definido para **OFF**.
- A definição recomendada é **3**.

5.4. IMPACTO NO ARMAZENAMENTO DOS ALIMENTOS

- Com as definições recomendadas, o melhor tempo de armazenamento no frigorífico não passa dos 3 dias.
- Com as definições recomendadas, o melhor tempo de armazenamento para os alimentos no congelador é de um mês.
- O melhor tempo de armazenamento pode variar com diferentes definições.

5.5. ARMAZENAMENTO DOS ALIMENTOS DIÁRIOS

Posicione os diferentes alimentos nos diferentes compartimentos de acordo com a tabela apresentada abaixo.

Compartimento do frigorífico	Tipo de alimento
Porta ou prateleiras da porta do frigorífico	■ Alimentos com conservantes naturais, como compotas, sumos, bebidas e condimentos.
	■ Não guarde alimentos perecíveis.
Prateleira do frigorífico (fundo)	■ Frutos, ervas e vegetais deverão ser colocados separadamente na gaveta dos frescos.
	■ As bananas, batatas, cebolas e alhos não deverão ser mantidos no frigorífico.
Prateleira do frigorífico (meio)	■ Produtos lácteos e ovos.
Prateleira do frigorífico (topo)	■ Alimentos que não têm de ser cozinhados, como refeições preparadas e restos.

6. LIMPEZA E CUIDADOS

Aviso! Desligue o frigorífico da alimentação antes de efetuar a descongelação ou a limpeza.

6.1. LIMPEZA

- Limpe regularmente o pó na parte traseira do frigorífico para melhorar o efeito de refrigeração e poupanças de energia.
- Verifique e limpe regularmente as juntas da porta, para se certificar de que não há lixo. Limpe as juntas com um pano suave ligeiramente embebido em água ou em detergente suave.

- Limpe frequentemente o interior do frigorífico para evitar o aparecimento de odores.
- Antes de proceder à limpeza, retire a ficha da tomada e retire todos os artigos, incluindo alimentos, bebidas, prateleiras e gavetas do frigorífico.
- Utilize um pano suave ou uma esponja para limpar o interior do frigorífico. Misture 2 colheres de sopa de bicarbonato de sódio com um quarto de água quente como agente de limpeza. Após limpar o frigorífico, passe com água limpa quente. Abra a porta do frigorífico e deixe secar ao ar de forma natural antes de voltar a ligar à alimentação.
- Para áreas difíceis de limpar, como espaços estreitos e cantos, passe regularmente com um trapo suave, escova suave, etc., e, quando necessário, combine estas ferramentas com uma ferramenta auxiliar, como um pau fino, para se certificar de que nenhum contaminante ou bactérias se acumulam nestas áreas.
- Não use sabão, detergente, pó abrasivo, spray de limpeza, etc., pois estes podem causar odores no interior, ou contaminar os alimentos.
- Limpe a bandeja da porta, prateleiras e gaveta com um pano suave ligeiramente embebido em água e em detergente diluído. Seque com um pano suave ou deixe secar ao ar.
- Passe a superfície exterior do frigorífico com um pano suave ligeiramente embebido em água e detergente, e depois seque a superfície.
- Não use escovas duras, escovas de aço, abrasivos (como pasta de dentes), solventes orgânicos (como álcool, acetona, óleo de banana...), água a ferver, artigos ácidos ou alcalinos que possam danificar as superfícies e o interior do frigorífico. A água a ferver e os solventes orgânicos, como o benzeno, podem deformar ou danificar as peças de plástico.
- Não passe com água nem com outros líquidos durante a limpeza, pois isso pode causar um curto-circuito ou afetar o isolamento elétrico.

6.2. DESCONGELAÇÃO

1. Rode o manípulo de controlo da temperatura para **OFF** e retire a ficha da tomada.
2. Retire todos os alimentos do frigorífico e guarde-os adequadamente para evitar que derretam.
3. Limpe o tubo de drenagem. Use material suave para evitar danos no forro. Prepare recipientes para a água descongelada.
4. Pode usar a temperatura ambiente para uma descongelação natural. Pode usar uma pá para o gelo de plástico ou de madeira para eliminar o gelo. Não use qualquer outro tipo de utensílio para retirar o gelo, pois pode danificar o forro ou a tubagem.
Também pode usar a quantidade adequada de água quente para acelerar o processo de descongelação. Use uma toalha seca para limpar o resto da água após a descongelação.
5. Após a descongelação, volte a colocar os alimentos no compartimento e ligue o frigorífico à alimentação.

6.3. PARE DE USAR O FRIGORÍFICO QUANDO:

- Falha de eletricidade: No caso de falha de eletricidade, mesmo no verão, os alimentos no interior do aparelho podem ser mantidos durante várias horas. Durante uma falha de eletricidade, reduza o número de vezes que abre o frigorífico e não coloque alimentos frescos no aparelho.
- Armazenamento prolongado: Retire a ficha da tomada e limpe o aparelho, deixando as portas abertas para evitar o aparecimento de odores.
- Mover: Antes de mover o frigorífico, retire todos os artigos. Fixe as partes de

vidro, suporte dos vegetais, gavetas do congelador, etc., com fita. Aperte os pés niveladores. Feche e vede as portas com fita. Enquanto move o aparelho, não o coloque de lado nem virado para baixo. Não permita ao aparelho vibrar enquanto o move. Não incline o aparelho mais de 45°.

Aviso: Deixe o aparelho funcionar de forma contínua quando o ligar. Não interrompa o funcionamento, caso contrário, o tempo de vida útil pode diminuir.

7. GARANTIAS E LIMITES DE RESPONSABILIDADE

Este produto possui garantia durante um período de 36 meses (incluindo a garantia legal de 24 meses, tal como definido pela legislação local, bem como uma garantia comercial de 12 meses adicional oferecida pela marca) a partir da data de compra, contra qualquer falha resultante de um defeito de fabrico ou de material.

Esta garantia não cobre danos resultantes de má instalação, utilização incorreta ou do desgaste normal do produto.

Mais precisamente, a garantia não cobre:

- Danos ou problemas causados pela utilização incorreta, acidentes, alteração ou ligação elétrica com corrente ou tensão incorretas.
- Produtos modificados, aqueles em que o selo de garantia ou o número de série tenham sido danificados, alterados, eliminados ou oxidados.
- Baterias substituíveis e acessórios que possuem uma garantia de 6 meses.
- Falha da bateria devido a um carregamento demasiado prolongado ou devido ao desrespeito das instruções de segurança explicadas no manual.
- Danos estéticos, incluindo riscos, saliências ou qualquer outro elemento.
- Danos causados por qualquer intervenção efetuada por qualquer pessoa não autorizada.
- Defeitos causados pelo desgaste normal ou devidos ao envelhecimento normal do produto.
- Atualizações do programa, devido a alterações nas configurações de rede.
- Falhas no produto devido à utilização de programas de terceiros para modificar, alterar, adaptar ou modificar o já existente.
- Falhas do produto devido à utilização sem os acessórios homologados pelo fabricante.
- Produtos oxidados.

Em caso algum, o fabricante pode ser responsabilizado pela perda de dados armazenados no disco. Além disso, o fabricante não tem que verificar se os cartões SIM/SD foram devidamente retirados dos produtos devolvidos.

Os produtos reparados ou substituídos podem incluir componentes e equipamentos novos e/ou reconicionados.

Modalidades de Acionamento da garantia

Para obter um serviço de garantia, deve trazer o seu produto ao local de venda juntamente com o comprovativo de compra (talão de caixa, fatura, etc.) do produto e os respetivos acessórios fornecidos com a sua embalagem original.

É importante ter conhecimento da data de compra, do modelo e do número de série ou IMEI (estas informações aparecem habitualmente no produto, na embalagem ou no comprovativo de compra).

Caso contrário, deve trazer o produto com os acessórios necessários para o seu correto funcionamento (alimentação, adaptador, etc.).

No caso em que a sua reclamação seja coberta pela garantia, o serviço pós-venda poderá, dentro dos limites da legislação local:

- Reparar ou substituir as peças defeituosas.
- Trocar o produto entregue por um produto que tenha, pelo menos, as mesmas funcionalidades e que seja equivalente em termos de desempenho.
- Reembolsar o produto pelo preço de compra mencionado no comprovativo de compra.

No caso de uma reparação coberta pela garantia, esta estende-se por um período de 6 meses, mas não é, em caso algum, acumulável em caso de avarias repetidas.

SPIS TREŚCI:

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	S. 53
2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA	S. 59
3. OPIS URZĄDZENIA	S. 59
4. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM	S. 59
5. UŻYTKOWANIE	S. 61
6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	S. 62
7. GWARANCJA I OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI	S. 64

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PL

Przed rozpoczęciem używania tego urządzenia elektrycznego prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Instrukcję tę należy też zachować na przyszłość.

1. Przed podłączeniem urządzenia do kontaktu ściennego należy upewnić się, że napięcie w lokalnej sieci elektrycznej jest takie jak podano na tabliczce znamionowej przymocowanej do urządzenia. Urządzenie należy zawsze podłączać do kontaktu z bolcem uziemiającym.

2. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zespół dostępny u producenta lub jego przedstawiciela serwisowego.

3. Przewód zasilający urządzenie ma specjalną wtyczkę. Wtyczka ta musi być podłączona do uziemionego gniazdka ściennego o natężeniu co najmniej 16 amperów. W przypadku braku takiego gniazdka, jego instalację należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi.

4. Nie używać z programatorem, timerem, systemem zdalnego sterowania ani żadnym innym urządzeniem, które włącza urządzenie automatycznie.

5. Ryzyko porażenia prądem! Nie należy używać przedłużacza ani adaptera/rozgałęziacza.

6. Wtyczki nie wolno dotykać mokrymi rękami.

7. Nie należy próbować naprawiać urządzenia samodzielnie. W przypadku jakiegokolwiek usterki naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel.

8. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją. Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat wolno wkładać i wyjmować produkty spożywcze do/z urządzeń chłodniczych.

9. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

10. Otwory wentylacyjne w pomieszczeniu, w którym znajduje się urządzenie, powinny być otwarte.

11. Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych i podobnych, np.:

- kuchenki pracownicze w sklepach, biurach i innych obiektach pracowniczych;
- gospodarstwa, pokoje w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkaniowych;
- obiekty typu nocleg ze śniadaniem;
- catering i podobne zastosowania niehandlowe.

12. OSTRZEŻENIE: Z wyjątkiem urządzeń zalecanych przez producenta, nie należy używać jakichkolwiek urządzeń mechanicznych lub innych środków przyspieszających proces rozmrażania.

13. OSTRZEŻENIE: W komorach do przechowywania produktów spożywczych w urządzeniu nie należy używać jakichkolwiek urządzeń elektrycznych, chyba że są to urządzenia typu zalecanego przez producenta.

14. Należy uważać, aby nie uszkodzić obwodu chłodziwa.

15. **OSTRZEŻENIE:** Należy pilnować, aby otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w części wbudowanej nie były zapchane lub zasłonięte.

16. Zawarty w lodówce czynnik chłodniczy R600a jest bezpiecznym dla środowiska, łatwopalnym gazem naturalnym. Dlatego też ważne jest, aby podczas transportu i instalowania lodówki zachować ostrożność, tak aby nie uszkodzić rur z chłodziwem. W przypadku uderzenia lub wycieku gazu należy unikać wszelkiego kontaktu z płomieniem lub źródłem ognia znajdującym się w pobliżu i wietrzyć pomieszczenie. Lodówki ani jakiegokolwiek innego urządzenia nie należy odłączać od zasilania przed wyłączeniem, ponieważ może to spowodować iskrę i pożar.

17. Nie zaleca się używania ostrych przedmiotów metalowych lub innych przedmiotów z tworzywa sztucznego w celu przyspieszenia rozmrażania.


18. W urządzeniu nie należy przechowywać jakichkolwiek substancji o własnościach wybuchowych, takich jak np. puszki z łatwopalnymi aerozolami.

19. Aby zapobiec jakimkolwiek uszkodzeniom, urządzenie należy transportować w pozycji użytkowania z użyciem uchwytów transportowych.

20. Przed rozpoczęciem czyszczenia lub czynności konserwacyjnych należy odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazdka.

21. Aby uniknąć ryzyka związanego z niestabilnością urządzenia, musi ono być zabezpieczone zgodnie z instrukcją.

22. Wskazówki dotyczące czyszczenia i rozmrażania urządzenia podano w części „Czyszczenie i konserwacja”.

23.  Niesprawne urządzenia elektryczne należy oddawać do recyklingu, nie wolno ich wyrzucać do zmieszanych odpadów komunalnych. Aby nie

zanieczyszczać środowiska i uniknąć zagrożeń dla zdrowia człowieka spowodowanych niekontrolowanym usuwaniem odpadów, urządzenie należy poddać odpowiedzialnemu recyklingowi, sprzyjającemu zrównoważonemu wtórnemu wykorzystaniu surowców. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zbiórki odpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą w miejscu zakupu produktu. Sprzedawca odda urządzenie do recyklingu bezpiecznego dla środowiska.

24. Urządzenie nadaje się wyłącznie do przechowywania żywności. Lodówka nie może być używana do innych celów, takich jak przechowywanie krwi lub leków.

25. Ryzyko zadławienia się! Wszystkie materiały opakunkowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!

26. Materiały opakunkowe należy poddać recyklingowi zgodnie z przepisami. O lokalizację wyznaczonych punktów zbiórki lub utylizacji odpadów należy pytać władze lokalne.

27.  OSTRZEŻENIE: ryzyko pożaru / materiały

łatwopalne

28. OSTRZEŻENIE: Podczas ustawiania urządzenia należy pilnować, aby przewód zasilający nie został zakleszczony lub uszkodzony.

29. Aby nie dopuścić do zanieczyszczenia żywności, prosimy postępować zgodnie z następującymi instrukcjami:

- Otwieranie drzwiczek na długi okres czasu może prowadzić do znacznego podwyższenia temperatury w komorach urządzenia.
- Powierzchnie mające kontakt z żywnością i dostępny system osuszania należy regularnie czyścić.
- Surowe mięso i ryby należy przechowywać w lodówce

w odpowiednich pojemnikach, tak aby nie miały one kontaktu z innymi artykułami spożywczymi i aby na nie nie kapaly.

- Komory oznaczone jedną *****, dwiema ****** i trzema ******* gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.*
- Jeżeli urządzenie chłodnicze zostaje na długi czas zostawione puste, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić i wysuszyć, a drzwiczki należy pozostawić otwarte, aby zapobiec powstawaniu w urządzeniu pleśni.

*Uwaga: Prosimy potwierdzić, czy powyższe dotyczy zakupionego urządzenia na podstawie typu komory na produkty.

30. Przed próbą zainstalowania jakichkolwiek akcesoriów lodówka musi zostać odłączona od zasilania elektrycznego.

31. Czynnik chłodniczy i cyklopentanowy materiał spieniający zastosowane w tym urządzeniu są łatwopalne. Dlatego też, gdy urządzenie będzie utylizowane, należy je trzymać z dala od źródeł ognia. Urządzenie powinno zostać odebrane przez wyspecjalizowaną firmę, której pracownicy posiadają stosowne kwalifikacje. Aby nie niszczyć środowiska i nie powodować innych negatywnych skutków, nie należy go utylizować poprzez spalenie.

32. Wymiana lampek LED lub czynności konserwacyjne przy nich powinny być dokonywane przez producenta, pracowników jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.

33. Szczelina między drzwiami lodówki a szafką jest mała, aby zapobiec przytrzaśnięciu palców, nie należy wkładać dłoni między drzwi a szafkę. Aby nie powodować spadania produktów w lodówce, należy delikatnie zamykać jej drzwi.

34. Na lodówce nie należy kłaść żadnych ciężkich przedmiotów, ponieważ przy otwieraniu lub zamykaniu drzwi mogłyby one spaść. Przechowywanie ciężkich przedmiotów na lodówce może doprowadzić do przypadkowych urazów.


35. Na czas awarii zasilania lodówkę należy odłączyć od zasilania. Przed ponownym włączeniem lodówki należy odczekać co najmniej 5 minut, aby nie dopuścić do uszkodzenia sprężarki wskutek wielokrotnego włączania.

36. Ponieważ urządzenie jako chłodziwo wykorzystywane jest łatwopalny gaz, utylizację urządzenia należy przeprowadzić zgodnie z przepisami.

37. Urządzenia wolnostojące: to urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy.

38. Ostrzeżenie: Aby zapobiec zagrożeniom spowodowanym niestabilnością urządzenia, urządzenie należy zamocować zgodnie z podanymi instrukcjami.

39. Aby nie dopuścić do zamknięcia się dzieci w urządzeniu, urządzenie powinno znajdować się w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy też pozwalać dzieciom na zabawę w pobliżu zamrażarki (lub lodówki). (Dotyczy urządzeń z zamkami).

40.  Symbol oznacza najzimniejszą część lodówki. Określa on górną część tego obszaru.

41. **OSTRZEŻENIE:** Przenośnych listw zasilających lub przenośnych zasilaczy nie należy umieszczać z tyłu urządzenia.

2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Pobór mocy	139 kWh/rocznie
Pojemność	98 l
Wymiary (wys. x dł. x szer.)	845 x 540 x 501 mm
Ciężar netto	23,5 kg
Klasa ochrony	I

3. OPIS URZĄDZENIA

PL

- | | |
|-------------------------------------|---------------------|
| 1. Pojemnik na owoce i warzywa | 4. Lampka |
| 2. Szklane półki | 5. Małe drzwiczki |
| 3. Pokrętko nastawiania temperatury | 6. Półka w drzwiach |

* Schemat pokazuje najbardziej efektywny energetycznie sposób przechowywania żywności w lodówce.

Klasa klimatyczna	Symbol	Zakres temperatur otoczenia (°C)
Umiarkowana rozszerzona	SN	Od 10 do 32°C
Umiarkowana	N	Od 16 do 32°C
Subtropikalna	ST	Od 16 do 38°C
Tropikalna	T	Od 16 do 43°C

4. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Ostrzeżenie! Przed zainstalowaniem i regulacją akcesoriów urządzenia należy dopilnować, aby lodówka była odłączona od zasilania.

4.1. WYPAKOWANIE URZĄDZENIA

1. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe, w tym poduszki dolne, wkładki piankowe i taśmę wewnątrz lodówki. Zerwać folię zabezpieczającą z drzwi i korpusu lodówki.
2. Natychmiast po rozpakowaniu sprawdzić kompletność i uszkodzenia powstałe w czasie transportu. Jeżeli przesyłka jest uszkodzona lub niekompletna, prosimy skontaktować się z naszym działem obsługi posprzedażowej.

4.2. INSTALACJA

Środki ostrożności przed instalacją:

Informacje podane w instrukcji mają charakter wyłącznie orientacyjny. Fizyczny produkt może się różnić od podanego tu opisu.

Należy uważać, aby podczas manipulowania lodówką nie doszło do urazów ciała.

- **Ostrzeżenie!** Należy unikać bezpośredniego nasłonecznienia i chronić urządzenie przed wysokimi temperaturami.
 - **Ważne!** Aby zapobiec rdzewieniu lub zmniejszeniu się właściwości izolacyjnych lodówki, nie należy ustawiać lodówki w miejscach mokrych lub wilgotnych.
 - **Ważne!** Lodówki nie należy myć ani spryskiwać. Ponieważ wpłynęłoby to na właściwości izolacyjne lodówki, urządzenia nie należy ustawiać w miejscach wilgotnych i narażonych na zachłapanie wodą.
1. Lodówkę należy ustawić w przewiewnym pomieszczeniu. Lodówka musi stać na płaskim i twardym podłożu. Lodówkę można do pewnego stopnia wypoziomować za pomocą regulowanych nóżek.
 2. Nad lodówką należy zostawić co najmniej 30 cm wolnego miejsca. Aby ułatwić odprowadzanie ciepła, odległość lodówki od ściany musi wynosić co najmniej 10 cm.

PL

4.3. POZIOMOWANIE LODÓWKI

1. Aby podnieść jedną stronę lodówki, regulowane nóżki należy kręcić w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara) (patrz rysunek 1).
2. Aby obniżyć jedną stronę lodówki, regulowane nóżki należy kręcić w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara).
3. Aby wypoziomować urządzenie, należy wyregulować lewe i prawe nóżki tak, jak opisano powyżej.

4.4. ZMIANA KIERUNKU OTWIERANIA SIĘ DRZWICZEK Z PRAWEJ NA LEWĄ STRONĘ

Potrzebne narzędzia:

- Śrubokręt krzyżak (Philips)
 - Szpachelka, śrubokręt z cienkim grotem
 - Klucz nasadowy 5/16" z grzechotką
 - Taśma maskująca
1. Wyłączyć lodówkę i wyjąć wtyczkę z kontaktu. Usunąć wszystkie produkty z półek w drzwiach.
 2. Zamocować drzwi do szafki taśmą maskującą (patrz rysunek 2).
 3. Odkręcić i zdjąć pokrywę górną (patrz rysunek 3).
 4. Odkręcić i wyjąć górny zawias (patrz rysunek 4).
 5. Zdjąć drzwi. Odkręcić i zdjąć dolny zawias i nóżki poziomujące (patrz rysunek 4).
 6. Zamontować nóżki poziomujące i dolny zawias z drugiej strony.
 7. Zamontować ogranicznik drzwi i tuleję osi w przeciwnym kierunku (patrz rysunek 5).
 8. Nałożyć drzwi pionowo na dolny zawias. Zamontować zawias górny i założyć pokrywę górną lodówki (patrz rysunek 6).

4.5. WŁĄCZANIE LODÓWKI

- Przed podłączeniem do zasilania i pierwszym użyciem lodówka powinna przez pół godziny stać nieruchomo i pionowo (patrz rysunek 7).
- Na co najmniej 2-3 godziny przed włożeniem do urządzenia świeżych lub zamrożonych produktów spożywczych lub na co najmniej 4 godziny w miesiącach letnich, gdy temperatura otoczenia jest wysoka, należy włączyć lodówkę.
- Należy zostawić wystarczająco dużo miejsca na to, aby wygodnie otwierać drzwi i wysuwać szuflady (patrz rysunek 8).

5. UŻYTKOWANIE

5.1. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

- Lodówkę należy umieścić w najchłodniejszym miejscu w pomieszczeniu, z dala od urządzeń wytwarzających ciepło lub przewodów rozprowadzających ciepło, a także z dala od miejsc bezpośrednio nasłonecznionych.
- Przed włożeniem do lodówki gorących produktów spożywczych należy odczekać, aż ostygną one do temperatury pokojowej. Nie należy przepelniać urządzenia, gdyż wymusza to dłuższą pracę sprężarki. Produkty spożywcze, które będą zbyt powoli zamarzać mogą stracić na jakości lub się zepsuć.
- Przed włożeniem do lodówki lub do komory zamrażarki produkty spożywcze należy odpowiednio opakowywać, a pojemniki na nie wycierać do sucha. Zmniejsza to ilość lodu osadzającego się w urządzeniu.
- Pojemników w lodówce nie należy owijać folią aluminiową, papierem woskowym lub ręcznikami papierowymi. Wkłady zakłócają cyrkulację zimnego powietrza i zmniejszają wydajność urządzenia.
- Aby zmniejszyć otwieranie drzwi lodówki i czas szukania produktów, należy je układać w uporządkowany sposób, a także opisywać etykietami. Należy wyjmować tyle produktów, ile jest jednorazowo potrzebnych, a potem jak najszybciej zamykać drzwi.

5.2. KOMORA LODÓWKI

- Komora lodówki nadaje się do przechowywania rozmaitych owoców, warzyw, napojów i innych produktów spożywczych, które zostaną spożyte w krótkim okresie czasu. W komorze lodówki produkty spożywcze można przechowywać przez 3-5 dni. Produkty spożywcze należy przechowywać w miejscach opisanych w części 3. OPIS URZĄDZENIA.
- Nie należy wkładać do lodówki gorących ugotowanych produktów spożywczych. Należy odczekać, aż produkty ostygną do temperatury pokojowej.
- Przed włożeniem do lodówki produkty spożywcze należy szczelnie zapakować.
- Szklane półki należy przestawić w górę lub w dół, odpowiednio do potrzeb, tak aby zorganizować przestrzeń i wykorzystać przestrzeń.

5.3. POKRĘTŁO NASTAWIANIA TEMPERATURY

- Pokrętło nastawiania temperatury znajduje się na prawej ścianie po wewnętrznej stronie lodówki.
- Im niższa liczba, tym wyższa temperatura i odwrotnie. Wartości liczbowe nie odpowiadają żadnym ustalonym temperaturom.
- Gdy pokrętło nastawiania temperatury jest ustawione w pozycji **OFF**, sprężarka jest wyłączona.
- Zalecane ustawienie: **3**.

5.4. WPŁYW NA PRZECHOWYWANIE ŻYWNOŚCI

- Przy założeniu stosowania zalecanych ustawień, maksymalny czas przechowywania żywności w lodówce wynosi 3 dni.
- Przy założeniu stosowania zalecanych ustawień, maksymalny czas przechowywania żywności w zamrażarce wynosi 1 miesiąc.
- W przypadku innych ustawień, maksymalny czas przechowywania może być krótszy.

5.5. CODZIENNE PRZECHOWYWANIE ŻYWNOŚCI

Umieścić różne rodzaje żywności w różnych komorach, zgodnie z zaleceniami w poniższej tabeli:

Komora lodówki	Rodzaj żywności
Drzwi lub półki na drzwiach w komorze lodówki	■ Żywność z naturalnymi konserwantami, taka jak dżemy, soki, napoje i przyprawy.
	■ Nie przechowywać łatwo psującej się żywności.
Półka lodówki (środkowa)	■ Owoce, zioła i warzywa należy umieścić oddzielnie w pojemniku na owoce i warzywa.
	■ Świeżych bananów, cebuli, ziemniaków i czosnku nie należy przechowywać w lodówce.
Półka lodówki – środkowa	■ Nabiał i jajka.
Półka lodówki – górna	■ Produkty spożywcze, które nie wymagają gotowania, takie jak żywność gotowa do spożycia, wędliny i resztki.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Ostrzeżenie! Przed rozmrażaniem lub czyszczeniem należy odłączyć lodówkę od zasilania.

6.1. CZYSZCZENIE

- Aby poprawić skuteczność chłodzenia i oszczędzać energię, należy regularnie czyścić i odkurzać lodówkę z tyłu.
- Prosimy regularnie sprawdzać i czyścić uszczelki drzwi, aby nie przywierały do nich żadne zanieczyszczenia. Uszczelki należy czyścić miękką ściereczką zwilżoną wodą ze środkiem czyszczącym lub rozcieńczonym detergentem.
- Aby nie dopuścić do pojawiania się przykrych zapachów, lodówkę należy często czyścić w środku.
- Przed czyszczeniem należy odłączyć zasilanie i usunąć wszystkie przedmioty znajdujące się w środku lodówki, w tym produkty spożywcze, napoje, półki i szuflady.
- Do czyszczenia lodówki od środka należy używać miękkiej ściereczki lub gąbki. Jako środek czyszczący wymieszać 2 łyżki stołowe sody oczyszczonej z około 1 litrem wody. Po umyciu lodówki przetrzeć ją szmatką zwilżoną czystą, ciepłą

wodą, aby spłukać środek i wytrzeć do czysta. Przed ponownym podłączeniem do zasilania otworzyć drzwi lodówki i pozwolić, aby wyschła.

- Miejsca trudne do czyszczenia, takie jak wąskie szczeliny i kąty należy regularnie przecierać miękką szmatką lub szczoteczką itp., a gdy jest to konieczne, używać tych narzędzi w połączeniu z dodatkowym narzędziem takim jak cienki patyczek, tak aby w miejscach tych nie zbierały się zanieczyszczenia lub bakterie.
- Nie należy używać mydła, detergentu, proszku do szorowania, sprayu czyszczącego itp., ponieważ mogą one przedostać się do produktów spożywczych lub powodować zapachy.
- Ramę, półki i szuflady należy czyścić miękką ściereczką zwilżoną wodą ze środkiem czyszczącym lub rozcieńczonym detergentem. Wytrzeć do sucha miękką ściereczką lub pozwolić wyschnąć na powietrzu.
- Od zewnątrz lodówkę należy przecierać miękką ściereczką zwilżoną wodą ze środkiem, detergentem itp., a następnie wytrzeć powierzchnię do sucha.
- Nie należy używać twardych szczotek, druciaków stalowych, szczotek drucianych, materiałów ścierających (takich jak pasta do zębów), rozpuszczalników organicznych (takich jak alkohol, aceton, olej bananowy itp.), wrzącej wody, kwasów lub produktów o odczynie zasadowym, które mogą uszkodzić powierzchnie i środek chłodziarki. Wrząca woda i rozpuszczalniki organiczne takie jak benzen mogą spowodować odkształcenia i uszkodzenia części plastikowych.
- W czasie czyszczenia nie należy spłukiwać wodą lub innymi płynami, ponieważ może to spowodować zwarcie lub wpłynąć na izolację elektryczną.

6.2. ROZMRAŻANIE

1. Obrócić pokrętko nastawiania temperatury w pozycję **OFF** i odłączyć lodówkę od zasilania.
2. Wyjąć wszystkie artykuły spożywcze z lodówki i schować je tak, aby się nie roztopiły.
3. Przeczyścić rurkę odpływową. Aby zapobiec uszkodzeniu powłok, należy używać miękkich materiałów. Przygotować pojemniki na wodę do rozmrażania. Wyczyścić tackę na wodę ze sprężarki, nie dopuszczać do jej przelania się.
4. Aby rozmrozić lodówkę w naturalny sposób, wystarczy wykorzystać temperaturę pokojową. Do usuwania szronu można używać plastikowej lub drewnianej łopatki do lodu. Do usuwania szronu nie należy używać innego typu narzędzi, ponieważ mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia powłok lub przewodów. Aby przyspieszyć proces rozmrażania, można też użyć odpowiedniej ilości gorącej wody. Do zbierania wody po rozmrażaniu należy używać suchego ręcznika.
5. Po rozmrażaniu należy włożyć artykuły spożywcze z powrotem do lodówki i włączyć lodówkę.

6.3. KIEDY ZAPRZESTAĆ UŻYWANIA LODÓWKI

- Awaria zasilania: W przypadku awarii zasilania, nawet latem, artykuły spożywcze mogą być przechowywane w urządzeniu przez wiele godzin. W czasie awarii zasilania, należy zmniejszyć częstotliwość otwierania lodówki i nie wkładać do niej świeżych produktów.
- Długotrwale nieużywanie: Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyczyścić urządzenie i zostawić drzwi otwarte, aby nie dopuścić do pojawiania się przykrych zapachów.
- Przesławianie: Przed przesławianiem lodówki należy z niej wszystko wyjąć. Zamocować taśmą przegródki szklane, pojemnik na warzywa, szuflady komory zamrażarki itp. Dokręcić nóżki poziomujące. Zamknąć i uszczelnić drzwi taśmą. W czasie przesławiania nie należy kłaść urządzenia na boku lub do góry nogami. W czasie przesławiania nie należy trząść urządzeniem. Nie należy przechylać urządzenia bardziej niż o 45°.

Ostrzeżenie: Po włączeniu urządzenie powinno pracować bez żadnych przerw. Nie należy przerywać pracy urządzenia, inaczej może to negatywnie wpłynąć na jego żywotność.

7. GWARANCJA I OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI

Na ten produkt udzielana jest 36-miesięczna gwarancja (w tym 24-miesięczna gwarancja prawna według prawa miejscowego oraz dodatkowa 12-miesięczna gwarancja handlowa oferowana przez markę) od daty zakupu na wszelkie uszkodzenia wynikające z wady wykonania lub wady materiału.

PL

Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w przypadku uszkodzeń wynikających z nieprawidłowej instalacji, niewłaściwego użytkowania lub normalnego zużycia produktu. W ujęciu bardziej szczegółowym, gwarancja nie obowiązuje:

- w przypadku uszkodzeń lub problemów spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, wypadkiem, przeprowadzeniem jakichkolwiek przeróbek urządzenia lub podłączeniem go do zasilania elektrycznego o nieprawidłowych parametrach natężenia lub napięcia,
- w przypadku przeprowadzenia modyfikacji urządzeń, których plomba gwarancyjna lub numer seryjny zostały uszkodzone, naruszone, usunięte lub uległy oksydacji,
- w odniesieniu do baterii przeznaczonych do wymiany i akcesoriów, okres gwarancji wynosi 6 miesięcy,
- w przypadku uszkodzeń baterii, spowodowanych zbyt długim ładowaniem lub brakiem przestrzegania zamieszczonych w instrukcji obsługi wskazówek bezpieczeństwa,
- w przypadku uszkodzeń o charakterze estetycznym, takich jak zarysowania, wybrzuszenia lub problemy podobnego rodzaju,
- w przypadku uszkodzeń spowodowanych przeprowadzeniem jakichkolwiek prac przez osoby nieuprawnione,
- w przypadku uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem lub starzeniem się produktu,
- w przypadku aktualizacji oprogramowania związanych z modyfikacją parametrów sieci,
- w przypadku uszkodzeń produktu spowodowanych użyciem oprogramowania innych producentów w celu zmodyfikowania, adaptacji lub modyfikacji oprogramowania istniejącego,
- w przypadku uszkodzeń produktu spowodowanych jego użyciem bez akcesoriów zatwierdzonych przez producenta,
- w odniesieniu do produktów, które uległy działaniu oksydacji.

Producent nie ponosi w żadnym wypadku odpowiedzialności za utratę danych przechowywanych na dysku. Analogicznie, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za sprawdzenie, czy ze zwracanych produktów zostały wyjęte karty SIM/SD.

W produktach naprawionych lub wymienionych mogą znajdować się komponenty oraz wyposażenie nowe i/lub wykorzystywane ponownie.

Warunki skorzystania

Aby skorzystać z praw gwarancyjnych, należy odnieść produkt, zapakowany w oryginalne opakowanie, do miejsca, w którym został zakupiony, wraz z dowodem jego zakupu (paragon kasowy, faktura itp.) oraz dostarczanych akcesoriów.

Należy również dysponować takimi informacjami jak data zakupu, model i numer seryjny lub numer IMEI (informacje te znajdują się najczęściej na produkcie, jego opakowaniu lub dokumencie stanowiącym dowód zakupu).

Jeśli brak tych informacji, należy dostarczyć produkt z wszystkimi akcesoriami niezbędnymi do jego prawidłowego funkcjonowania (zasilacz, adapter itd.).

W przypadku, gdy reklamacja jest objęta gwarancją, w zależności od obowiązujących przepisów miejscowych, serwis naprawczy może:

- przeprowadzić naprawę lub wymienić uszkodzone części,
- zamienić zwracany produkt na inny o co najmniej takiej samej funkcjonalności i równoważnych parametrach wydajnościowych,
- zwrócić cenę zakupu produktu, określoną w dokumencie stanowiącym dowód zakupu.

W przypadku naprawy objętej gwarancją okres gwarancji zostanie przedłużony o 6 miesięcy, ale nie będzie się kumulował w przypadku powtarzających się awarii.

TARTALOM ÁTTEKINTÉSE:

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	66. O.
2. MŰSZAKI ADATOK	71. O.
3. TERMÉKISMERTETŐ	71. O.
4. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT	72. O.
5. HASZNÁLAT	73. O.
6. TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS	74. O.
7. JÓTÁLLÁS ÉS A FELELŐSSÉG TERJEDELME	76. O.

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

HU

Az elektromos készülék használata előtt figyelmesen olvassa el, és őrizze meg későbbi használatra a lenti utasításokat:

1. Mielőtt a készüléket a fali aljzathoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a helyi elektromos áram megfelel-e a készülék típustábláján megadott áramnak. A készüléket mindig földelt fali csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa.

2. Ha a hálózati kábel megsérült, akkor a gyártótól vagy a gyártó szakszervizétől származó speciális kábellel vagy egységgel kell kicserélni.

3. Egy speciális csatlakozódugó van a készülék hálózati kábelére felszerelve. Ezt a csatlakozódugót legalább 16 amperes földelt fali aljzathoz kell csatlakoztatni. Ha nincs ilyen fali aljzata, szakképzett villanyszerelővel szereltessen fel egyet.

4. Ne használja programozóval, időzítővel, távvezérlő rendszerrel vagy bármilyen olyan eszközzel, amely automatikusan bekapcsolja a készüléket.

5. Áramütés veszélye! Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót.

6. A hálózati csatlakozódugót ne fogja meg nedves kézzel.

7. Ne próbálja meg saját maga javítani a készüléket. Hibás működés esetén a javításokat szakképzett személyzetnek kell végrehajtania.

8. Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással nem rendelkező személyek is, ha felügyelet alatt állnak vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel. Ne engedje, hogy a készüléket gyermekek játékszerként használják. A tisztítást és karbantartást gyermekek csak felügyelet alatt végezhetik. A 3 és 8 év közötti gyermekek betehetnek ételeket a hűtőkészülékbe, és ki is vehetnek belőle.

9. Ne engedje, hogy a készüléket gyermekek játékszerként használják.

10. Hagyja nyitva annak a helyiségnek a szellőzését, amelyben a készülék található.

11. Ez a készülék háztartási, és ehhez hasonló használatra készült, például:

- személyzeti konyhába üzletekben, irodákban és más munkahelyi környezetekben;
- lakóépületekben, szállodák, motelek és egyéb szálláshelyek ügyfelei általi használatra;
- szoba reggelivel típusú környezethez;
- vendéglátó és hasonló nem értékesítői használatra.

12. FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon nem a gyártó által javasolt mechanikus eszközöket vagy a leolvasztást felgyorsító egyéb eszközöket.

13. FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon elektromos készülékeket a készülék ételtartó rekeszeiben, kivéve, ha ezek a gyártó által javasolt típusúak.

14. Ne rongálja meg a hűtőkört.

15. FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a szellőzőnyílásokat a készülékben vagy a beépített szerkezetekben akadályoktól mentesen.

16. A hűtőszekrény R600a hűtőgázt tartalmaz, ami környezetbarát, gyúlékony földgáz. Ezért fontos, hogy a

hűtőszekrényt óvatosan szállítsák, és óvatosan állítsák fel, hogy a hűtőközeget szállító csövek ne sérüljenek meg. A csöveken lévő kidudorodás megjelenése vagy gázszivárgás esetén kerüljön minden kapcsolatot a közelben lévő lángokkal vagy tűzzel, és szellőztesse a szobát. Ne húzza ki a hűtőszekrényt vagy más készüléket a fali aljzatból, amíg tüzet nem okozhat.

17.A leolvasztás felgyorsítására ne használjon éles fémeszközöket vagy egyéb mesterséges tárgyakat.


18.Ne tároljon robbanékony anyagokat a készülékben, például gyúlékony hajtóanyaggal működő aeroszolos dobozokat.

19.A készülék bármilyen károsodásának megakadályozása érdekében használja a szállításhoz szükséges konzolokat, amikor a készüléket a használati helyére szállítja.

20.Karbantartás és tisztítás előtt húzza ki a csatlakozóból a hálózati kábelt.

21.A készüléket az instabilitása miatti veszély elkerülése érdekében az utasításoknak megfelelően, biztonságosan kell felállítani.

22.A „Tisztítás és karbantartás“ fejezetben talál tippeket a készülék tisztítására és leolvasztására vonatkozóan.

23.  A meghibásodott elektromos készülékek újrahasznosíthatók, ezért ezeket nem szabad kidobni a háztartási hulladékkal. A szabálytalan hulladékelhelyezés következtében a környezetet vagy az emberi egészséget érő esetleges károk megelőzése érdekében felelős módon segítse elő a termék, és ezáltal az anyagi források fenntartható újrahasznosítását. Ha megválna használt készülékétől, használja a visszavételi és begyűjtési pontokat, vagy lépjen kapcsolatba a terméket értékesítő viszonteladóval. Ők át tudják venni a készüléket a környezetre nem ártalmas újrahasznosításhoz.

24.A készülék kizárólag ételek tárolására szolgál. A hűtőszekrény nem használható más célokra, például vér vagy gyógyszerek tárolására.




25.Fulladásveszély! Minden csomagolóanyagot gyermektől és kisbabáktól elzárva kell tartani!

26.A csomagolóanyagokat a szabályozásoknak megfelelően hasznosítsa újra. Kérdezze meg a helyi hatóságokat, hogy hol vannak a kijelölt gyűjtőközpontok vagy személtlerakók.

27.  FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély/gyúlékony anyagok

28.FIGYELMEZTETÉS: Amikor elhelyezi a készüléket, ellenőrizze, hogy a hálózati vezeték nincs-e beszorulva, vagy nem sérült-e.

29.Az étel szennyeződésének elkerülése érdekében kérjük, tartsa be az alábbi utasításokat:

- Az ajtó hosszabb ideig való nyitva tartása jelentős hőmérséklet-növekedést eredményezhet a készülék rekeszeiben.
- Rendszeresen tisztítsa az elérhető vízelvezető rendszereket és azokat a felületeket, amelyek élelmiszerekkel érintkezhetnek.
- A nyers húst és a halat megfelelő tárolóedényben tárolja a hűtőszekrényben, hogy ne érhessen más ételhez, és ne csepegjen más ételekre.
- Az egy , kettő  és három  csillaggal jelölt rekeszek nem alkalmasak friss élelmiszerek fagyasztására.*
- Ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa ki, szárítsa meg és hagyja az ajtót nyitva, ezzel elkerülheti a penész kialakulását a hűtő belsejében.

*Megjegyzés:Kérjük, állapítsameg, hogyezamegállapítás vonatkozik-e az Ön termékének rekesztípusaira.

30.A hűtőszekrényt le kell választani az áramellátásról, mielőtt tartozékokat tenne bele.

31.A készülékben használt hűtőközeg és a ciklopetán habosító anyag gyúlékony. Ezért a készüléket az ártalmatlanításkor tartsa távol a tűzforrástól. A készüléket a megfelelő képesítéssel rendelkező, erre szakosodott vállalatnak kell helyreállítani, és nem szabad égetéssel ártalmatlanítani, hogy elkerülhető legyen a környezet károsodása, vagy bármilyen egyéb károsodás.

32.A LED lámpák cseréjét vagy karbantartását kizárólag a gyártó, a gyártó hivatalos szervize, vagy más szakképzett személy végezheti.

33.A hűtőszekrény ajtaja és a szekrény közötti rés kicsi ahhoz, hogy megakadályozza az ujjak összenyomását, ne tegye a kezét az ajtó és a szekrény közé. Óvatosan csukja be az ajtót, nehogy élelmiszerek a hűtőszekrénybe beessenek.

34.Ne helyezzen nehéz tárgyakat a hűtőszekrény tetejére, mivel azok leeshetnek, amikor kinyitja vagy bezárja az ajtót. A hűtőszekrény tetején tárolt nehéz tárgyak balesetből eredő sérüléseket okozhatnak.

35.Áramkimaradás esetén válassza le a hűtőszekrényt az áramforrásról. Várjon legalább 5 percet, mielőtt újból csatlakoztatja a hűtőszekrényt, hogy megelőzze a kompresszor egymást követő újraindulás miatti károsodását.


36.A készüléket a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa, mivel gyúlékony hűtőgázt tartalmaz.

37.A szabadon álló készülékeket nem beépített készülékként való használatra tervezték.

38.Figyelmeztetés: Az instabil készülék okozta veszélyek megelőzése érdekében a készüléket az utasításoknak megfelelően rögzíteni kell a helyén.

39.Annak megakadályozására, hogy a gyermekek bezárják magukat a készülékbe, tartsa távol őket a

készüléktől, és ne engedje őket a fagyasztó (vagy hűtőszekrény) közelében játszani. (Zárral ellátott termékekre vonatkozik).

40.  A szimbólum a hűtőszekrény leghidegebb részének helyét jelzi. Ennek a résznek a tetejét határozza meg.

41. FIGYELMEZTETÉS: Ne tegyen többférőhelyes hordozható elosztósvot vagy hordozható tápegységet a készülék hátuljához.

2. MŰSZAKI ADATOK

Áramfogyasztás	139 kWh/év
Kapacitás	98 l
Méreték (Ma x Ho x Szé)	845 x 540 x 501 mm
Nettó súly	23,5 kg
Védelmi osztály	I

3. TERMÉKISMERTETŐ

- | | |
|---|---------------|
| 1. Gyümölcsös és zöldséges doboz (ropogósabb) | 4. Lámpa |
| 2. Üveg polcok | 5. Kis ajtó |
| 3. Hőmérsékletszabályozó gomb | 6. Ajtó fálca |

* Az ábra az étel tárolásának leginkább energiahatékony módját mutatja.

Klímaosztály	Szimbólum	Környezeti hőmérséklet tartomány (°C)
Bővített mérsékelt	SSz	10-től 32 °C-ig
Mérsékelt	N	16-től 32 °C-ig
Szubtrópusi	ST	16-től 38 °C-ig
Trópusi	T	16-től 43 °C-ig

4. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Figyelmeztetés! A készülék tartozékainak telepítése és beállítása előtt ellenőrizze, hogy a hűtőszekrény csatlakoztatva van-e az áramforráshoz.

4.1. A KÉSZÜLÉK KICSOMAGOLÁSA

1. Távolítson el minden csomagolóanyagot, beleértve az alsó párnákat, a habpárnákat és a hűtőszekrénybe épített szalagot. Tépje le a védőfóliát a hűtőszekrény ajtajáról és testéről.
2. A kicsomagolás után haladéktalanul ellenőrizze a csomag teljességét, illetve esetleges szállítási sérüléseket. Ha a szállítmány sérült vagy hiányos, kérjük lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatával.

4.2. FELÁLLÍTÁS

Óvintézkedések a telepítés előtt:

A használati útmutatóban található információk csak tájékoztató jellegűek. A fizikai termék eltérhet az itt közölt leírástól.

A személyi sérülés elkerülése érdekében a hűtőszekrény kezelése során tartsa be a szükséges óvintézkedéseket.

- **Figyelmeztetés!** Tartsa távol hőtől és közvetlen napfénytől.
 - **Fontos!** A hűtő szigetelési tulajdonságainak rozsdásodásának vagy csökkentésének elkerülése érdekében ne helyezze a hűtőszekrényt nedves vagy vizes területre.
 - **Fontos!** Ne permetezze be, és ne mossa le a hűtőszekrényt. Ne tegye a hűtőszekrényt nedves helyre, ahol könnyen víz fröccsenhet rá, mivel ez befolyásolja a hűtőszekrény elektromos szigetelési tulajdonságait.
1. Helyezze a hűtőszekrényt jól szellőző helyre. Ügyeljen arra, hogy a hűtőszekrény egyenes és szilárd helyen legyen. A hűtőszekrényt az állítható lábbal egyenesbe lehet állítani.
 2. Ellenőrizze, hogy a hűtőszekrény feletti tér 30 cm-nél nagyobb, és a hűtőszekrényt legalább 10 cm-rel a faltól kell helyezni a hőelosztás megkönnyítése érdekében.

4.3. A HŪTŐSZEKRENY SZINTEZÉSE

1. Az állítható lábakat az óramutató járásával megegyező irányba fordítsa el, hogy megemelje a hűtőszekrény egyik oldalát (lásd az 1. ábrát).
2. Fordítsa el az állítható lábat az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy leengedje a hűtőszekrény egyik oldalát.
3. Állítsa be a bal és a jobb lábat a fent leírtak szerint a vízszint eléréséhez.

4.4. AZ AJTÓN A JOBB OLDALI NYITÁS CSERÉJE BAL OLDALI NYITÁSRA

Szükséges szerszámok:

- Philips csavarhúzó
- Simítókés, vékony pengéjű csavarhúzó
- 5/16" foglalat és csavarkulcs
- Ragasztószalag

1. Kapcsolja ki, és húzza ki a hűtőszekrényt. Távolítson el minden tárgyat az ajtó tálcákból.
2. Rögzítse az ajtót a szekrényhez ragasztószalaggal (lásd a 2. ábrát).
3. Csavarozza ki, és vegye le a felső fedelet (lásd a 3. ábrát)

4. Csavarozza ki, és távolítsa el csuklópántot.
5. Vegye le az ajtót. Csavarozza ki, és távolítsa el az alsó csuklópántot és a szintező lábakat (lásd a 4. ábrát).
6. Rögzítse a szintező lábakat és az alsó csuklópántot az ellenkező oldalon.
7. Szerelje fel az ajtó ütközőjét és a tengelycsapperselyt az ellenkező irányba (lásd az 5. ábrát).
8. Helyezze az ajtót függőlegesen az alsó csuklópántra. Rögzítse a felső csuklópántot, és rögzítse a hűtőszekrény felső fedelét (lásd a 6. ábrát).

4.5. A HŰTŐSZEKRENY INDÍTÁSA

- Az első használat előtt tartsa a hűtőszekrényt álló helyzetben fél órán keresztül, mielőtt a készüléket tápegységhez csatlakoztatja (lásd a 7. ábrát).
- Mielőtt friss vagy fagyasztott élelmiszert helyezne a készülékbe, legalább 2-3 órán át, vagy magas környezeti hőmérsékleten a nyári hónapokban legalább 4 órán át üzemeltesse a hűtőszekrényt.
- Elegendő szabad hely legyen az ajtók és fiókok kényelmes nyitásához (lásd a 8. ábrát).

HU

5. HASZNÁLAT

5.1. ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TIPPEK

- Helyezze a hűtőszekrényt a szoba leghidegebb területére, távol a hőtermelő készülékektől vagy a fűtőcsövektől, és ne tegye ki közvetlen napfénynek.
- Hagyja lehűlni a forró ételt szobahőmérsékletűre, mielőtt a hűtőszekrénybe teszi. Ne terhelje túl a készüléket, mivel ez hosszabb üzemelésre kényszeríti a kompresszort. A túl lassan fagyó ételek veszíthetnek a minőségükből, vagy megromolhatnak.
- Ügyeljen arra, hogy az ételeket megfelelően csomagolja be, és törölje szárazra az edényeket, mielőtt a hűtőszekrénybe vagy a fagyasztórekeszbe helyezné őket. Ez csökkenti a készülékben lerakódott jeget.
- Ne csomagolja a hűtőszekrénybe való tárolóedényeket alufóliával, viaszos papírral vagy papírtörlővel. A zacskók akadályozzák a hideg levegő áramlását, és a készüléket kevésbé hatékonyá teszik.
- Rendezze és címkézze fel az ételt, hogy csökkentse az ajtónyílásokat és a hosszabb kereséseket. Egyszerre annyi dolgot vegyen ki, amennyi szükséges, majd csukja be az ajtót, amilyen hamar csak lehet.

5.2. HŰTŐSZEKRENY REKESZ

- A hűtőszekrény rekesz gyümölcsök, zöldségek, italok és egyéb élelmiszerek széles választékának rövid időn belüli tárolására alkalmas. Az étel 3-5 napig tárolható a hűtőszekrény rekeszben. Az ételt a 3. pontban leírt pozícióknak megfelelően tárolja. **TERMÉKISMERTETŐ.**
- Ne tegyen forró, főtt ételt a hűtőszekrénybe. Várjon, amíg az étel szobahőmérsékletűre lehül.
- Zárja le az ételeket, mielőtt a hűtőszekrénybe helyezné őket.
- Szükség szerint állítsa be az üvegpolicokat felfelé vagy lefelé, hogy a hely könnyen kezelhető legyen.

5.3. HŐMÉRSÉKLET-SZABÁLYOZÓ GOMB

- A hőmérséklet-szabályozó gomb a hűtőszekrény belsejének jobb oldali falán található.
- Minél alacsonyabb a szám, annál magasabb a hőmérséklet, és fordítva. A számok nem felelnek meg az adott hőmérsékletnek.
- A kompresszor nem működik, ha a hőmérséklet-szabályozó gomb **OFF** (ki) állásban van.
- Az ajánlott beállítás a **3**.

5.4. AZ ÉTELTÁROLÁSRA GYAKOROLT HATÁS

- Ajánlott beállítással a fagyasztó legjobb tárolási ideje nem több, mint 3 nap
- Ajánlott beállítással a fagyasztó legjobb tárolási ideje nem több, mint 1 hónap.
- A legjobb tárolási idő más beállításokkal csökkenhet.

HU

5.5. NAPI ÉTELTÁROLÁS

A különböző ételeket az alábbi táblázat ajánlásai szerint helyezze el a különböző rekeszekben.

Hűtőszekrény rekesz	Az étel típusa
Ajtó vagy a hűtőrekesz tárolói	■ Természetes tartósítószeret tartalmazó ételek, például lekvárok, szörpök, italok és fűszerek.
	■ Ne tároljon romlandó ételeket.
Hűtőszekrény polc (középső)	■ A gyümölcsöket, zöldségeket külön-külön, a frissentartó rekeszbe kell tenni.
	■ Friss banánt, hagymát, burgonyát vagy fokhagymát ne tároljon a hűtőszekrényben.
Hűtőszekrény polc – középső	■ Tejtermékek és tojás.
Hűtőszekrény polc – felső	■ Főzést nem igénylő ételek, például készételek, felvágottak és maradékok.

6. TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

Figyelmeztetés! Csatlakoztassa le a hálózatról a hűtőszekrényt kiolvasztás vagy tisztítás előtt.

6.1. TISZTÍTÁS

- Rendszeresen tisztítsa meg és porolja le a hűtőszekrény mögötti részt, hogy javítsa a hűtési hatást és az energiamegtakarítást.
- Rendszeresen ellenőrizze, és tisztítsa meg az ajtótomítéseket, hogy ne legyen szennyeződés. Tisztítsa meg a tömítéseket kímélő mosogatószerrel kevert vízbe vagy hígított tisztítószerbe mártott puha ruhával.
- A kellemetlen szag elkerülése érdekében gyakran tisztítsa meg a hűtőszekrény belsejét.

- Tisztítás előtt húzza ki a tápkábelt, és távolítsa el minden dolgot a hűtőszekrényből, beleértve az ételt, italokat, polcokat és fiókokat is.
- Puha ruhát vagy szivacsot használjon a készülék külsejének tisztításához. Keverjek össze 2 evőkanál szódadikarbónát egy negyed gallon (0,946 l) meleg vízzel tisztítószerként. A hűtőszekrény tisztítását követően öblítse le tiszta, meleg vízzel, és törölje tisztára. Nyissa ki a hűtőszekrény ajtaját, és hagyja, hogy természetes módon levegőn megszáradjon, mielőtt visszaállítja a teljesítményt.
- A nehezen tisztítható területeket, mint például a szűk rések és sarkok, rendszeresen törölje le puha ronggyal, puha kefével stb., és ha szükséges, kombinálja ezeket az eszközöket olyan segédeszközzel, mint például vékony pálcával, hogy ne gyűljenek össze szennyeződések vagy baktériumok ezeken a területeken.
- Ne használjon szappant, tisztítószert, súroló port, tisztítószert stb., mert ezek szagot okozhatnak a belső térben, vagy beszennyezhetik az ételt.
- Tisztítsa meg a az alsó keretet, a polcokat és a fiókokat kímélő mosogatószerrel kevert vízbe vagy hígított tisztítószembe mártott puha ruhával. Puha ruhával szárítsa meg, vagy a levegőn szárítsa meg.
- Törölje le a hűtőszekrény külső felületét szappanos vízzel, tisztítószerral stb. megnedvesített puha ruhával, majd törölje szárazra a felületet.
- Ne használjon kemény keféket, tiszta acélgolyókat, drótkéféket, csiszolóanyagot (például fogkrémet), szerves oldószereket (például alkoholt, acetont, körteolajolajat stb.), forró vizet, savat vagy alkáli elemeket, amelyek károsíthatják a hűtő felületét és belsejét. A forrásban lévő víz és a szerves oldószerek, például a benzol deformálhatják vagy károsíthatják a műanyag alkatrészeket.
- Tisztítás közben ne öblítse le vízzel vagy más folyadékkal, mert az rövidzárlatot okozhat, vagy befolyásolhatja az elektromos szigetelést.

6.2. LEOLVASZTÁS

1. A hőmérséklet-szabályzó gombot fordítsa **OFF** állásba, majd húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból.
2. Vegye ki az összes ételt a hűtőszekrényből, és tárolja megfelelően, hogy ne olvadjon fel.
3. Tartsa tisztán az elvezető csövet. A bélés sérülésének elkerülése érdekében használjon puha anyagot. Készítse elő a víztartályokat a leolvasztáshoz. Tisztítsa meg a kompresszor víztálcáját, és kerülje el a túlfolyást.
4. Használhatja a szobahőmérsékletet a természetes leolvasztáshoz. Használhat műanyag vagy fa jéglapátot, a jég megszüntetéséhez. Ne használjon más típusú eszközt a jég eltávolításához, mert az károsíthatja a bélést vagy a csövet. A leolvasztási folyamat felgyorsításához használhat megfelelő mennyiségű forró vizet is. A leolvasztás után a víz feltakarításához használjon száraz törölközőt.
5. A leolvasztás után tegye vissza az ételt a szekrénybe, és kapcsolja be a hűtőszekrényt.

6.3. MIKOR NE HASZNÁLJA A HŰTŐSZEKRENYT

- Tápellátási hiba: Áramszünet esetén még nyáron is több órán át eltarthatók a készülék belsejében lévő ételek. Áramszünet esetén csökkentse a hűtőszekrény kinyitásának számát, és ne tegyen friss ételt a készülékbe.
- Hosszú ideig használaton kívül: Húzza ki, majd tisztítsa meg a készüléket, és hagyja nyitva az ajtókat, hogy elkerülje a kellemetlen szagokat.
- Mozgatás: A hűtőszekrény mozgatása előtt távolítsa el az összes dolgot. Szalaggal rögzítse az üveg válaszfalakat, zöldségtartót, fagyasztókamra fiókokat és így tovább. Húzza meg a színtező lábakat. Zárja be az ajtókat, és zárja le őket ragasztószalaggal. Mozgás közben ne fektesse a készüléket az oldalára vagy a fejfelé lefelé. Ne rázza a készüléket mozgatás közben. Ne döntse meg a készüléket 45°-nál jobban.

Figyelmeztetés: A készüléket az elindítása után folyamatosan üzemeltesse. Ne szakítsa meg a működést, mert az élettartama csökkenhet.

7. JÓTÁLLÁS ÉS A FELELŐSSÉG TERJEDELME

Erre a termékre a vásárlás időpontjától számított 36 hónap jótállás vonatkozik (amely tartalmazza a helyi jogszabályok által meghatározott 24 hónapos törvényes jótállást, valamint a márka által kínált 12 hónap további jótállást), minden gyártási- vagy anyaghibából eredő meghibásodásra.

Ez a jótállás nem terjed ki a rossz telepítésből, helytelen használatból, vagy a termék természetes elhasználódásából eredő károokra.

A jótállás nem vonatkozik:

- A helytelen használatból, balesetből, átalakításból vagy nem megfelelő áramerősségű, illetve feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károokra vagy meghibásodásokra.
- Olyan termékekre, amelyeknek garancia címkéje vagy sorozatszámja sérült, megváltozott, eltávolították vagy rozsdás.
- A cserélhető akkumulátorokra és tartozékokra 6 hónap jótállás vonatkozik.
- Az akkumulátor meghibásodására, ha a túl hosszú töltés, vagy az útmutatóban leírt biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása miatt következett be.
- Esztétikai hibákra, ideértve a karcolást, ütésnyomokat vagy egyéb sérüléseket.
- Engedéllyel nem rendelkező személy által végzett bármilyen beavatkozásból bekövetkezett károokra.
- A természetes kopásból vagy a termék természetes elhasználódásából eredő meghibásodásokra.
- A hálózati paraméterek megváltozása miatt szükséges programfrissítésekre.
- Harmadik fél programjának módosítás, változtatás vagy adaptálás céljából történő használata következtében meghibásodott termékekre.
- A gyártó által jóváhagyott tartozékok nélküli használat következtében meghibásodott termékekre.
- A rozsdás termékekre.

A gyártó semmi esetre sem tehető felelőssé a lemezen tárolt adatok elvesztéséért.

Hasonlóképpen, a gyártó nem köteles ellenőrizni, hogy a visszavitt termékből eltávolították-e a SIM/SD kártyákat.

A javított vagy cserélt termékek tartalmazhatnak új és/vagy újracsomagolt összetevőket és tartozékokat

A jótállás érvényesítése

A jótállás érvényesítéséhez kérjük, vigye vissza a terméket az eladási hely ügyfélszolgálatára a vásárlási bizonylattal (pénztárblockk, számla stb.), a termékkel és a hozzá adott tartozékokkal, eredeti csomagolásban.

Tájékoztatásul meg kell adnia a vásárlás időpontját, a modellt és a sorozatszámot vagy IMEI számot (ezek az adatok általában fel vannak tüntetve a terméken, vagy a vásárlási bizonylaton).

Ezek hiányában a terméket a megfelelő működését biztosító kellékekkel együtt kell visszavinnie (tápegység, adapter stb.).

Ha a reklamációra vonatkozik a jótállás, a vevőszolgálat a helyi jogszabályoknak megfelelően, vagy:

- Megjavítja vagy kicseréli a hibás alkatrészeket.
- A visszavitt terméket legalább azonos funkciókkal rendelkező és teljesítményben egyenértékű termékekre cseréli.
- Visszatéríti a termék vételárát a pénztárblockkon feltüntetett értékben.

A jótállás keretében végzett javítás esetén a jótállási idő 6 hónappal meghosszabbodik, amely azonban ismételt hibák esetén sem halmozódik fel.

CUPRINS:

1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA	P. 77
2. SPECIFICAȚII TEHNICE	P. 82
3. DESCRIEREA PRODUSULUI	P. 82
4. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE	P. 83
5. UTILIZAREA	P. 84
6. CURĂȚAREA ȘI ÎNGRIJIREA	P. 85
7. GARANȚII ȘI LIMITE DE RESPONSABILITATE	P. 87

1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de a folosi acest aparat electric, citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos și păstrați-le pentru utilizare ulterioară.

1. Înainte de a conecta aparatul la o priză de perete, asigurați-vă că valoarea curentului electric local corespunde cu cea indicată pe plăcuța caracteristicilor tehnice situată pe aparat. Conectați întotdeauna aparatul la o priză cu împământare.

2. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu special sau cu un ansamblu disponibil la producător sau la agentul său de service.

3. Cablul de alimentare al aparatului dumneavoastră este echipat cu un ștecher special. Acest ștecher trebuie conectat la o priză cu împământare, cu o putere de minim 16 amperi. Dacă nu dispuneți de o astfel de priză, vă rugăm apelați la un electrician autorizat pentru a instala una.

4. A nu se utiliza cu un programator, temporizator, sistem de comandă de la distanță sau orice alt dispozitiv care alimentează automat aparatul.

5. Risc de electrocutare! Nu utilizați un prelungitor electric sau un adaptor cu multiprize.

6. Nu atingeți ștecherul cu mâinile umede.

7. Nu încercați să reparați dumneavoastră aparatul. În cazul unei defecțiuni, reparațiile nu pot fi efectuate decât de personal calificat.

8. Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse ori lipsite de cunoștințe sau de experiență, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Este interzisă efectuarea curățării și a întreținerii aparatului de către copii nesupravegheați. Copiilor cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani li se permite să încarce și să descarce aparatele frigorifice.

9. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

10. Păstrați dechise orificiile de aerisire din încăperea unde este amplasat aparatul.

11. Acest aparat este destinat uzului casnic sau în scopuri similare precum:

- spații de bucătărie pentru personal din magazine, birouri și alte medii de activitate;
- ferme și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte locații de tip rezidențial;
- locații de tip pensiune;
- alimentație publică și aplicații similare non-retail.

12. AVERTISMENT: Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace de accelerare a procesului de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.

13. AVERTISMENT: Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor din aparat, decât dacă sunt de tipul recomandat de producător.

14. Nu deteriorați circuitul de refrigerare.

15. AVERTISMENT: Mențineți fantele de ventilare, din spațiul aparatului sau din structura acestuia, neacoperite.

16. Gazul frigorific R600a conținut în frigider este un gaz nepericulos pentru mediu, natural și combustibil. Prin urmare, este important să transportați și să instalați congelatorul cu atenție, pentru a nu deteriora țevile instalației de refrigerare. În cazul unui șoc sau a unei scurgeri de gaz, evitați contactul cu flăcări sau șemineu din apropiere și aerisiți încăperea. Nu scoateți ștecherul sau orice alt aparat electric din priză deoarece acest lucru poate genera scânteii ce produce incendii.

17. Se recomandă să nu utilizați obiecte metalice ascuțite sau alte obiecte artificiale pentru a accelera decongelarea.


18. Nu depozitați substanțe explozive, cum ar fi cutii de aerosoli cu un agent de propulsie inflamabil în acest aparat.

19. Pentru a preveni deteriorarea în vreun fel a aparatului, transportați-l în poziția sa de utilizare, echipat cu suporturile sale de transport.

20. Deconectați cablul de alimentare electrică de la priză înainte de a efectua orice operație de întreținere sau curățare.

21. Pentru a evita orice riscuri asociate cu instabilitatea aparatului, acesta trebuie ancorat conform instrucțiunilor.

22. În capitolul „Curățare și îngrijire” sunt furnizate sfaturi privind curățarea și decongelarea aparatului.

23.  Aparatele electrice defecte trebuie reciclate și nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Pentru a preveni posibilele pericole

pentru mediu sau sănătatea umană de la eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați acest produs în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul dumneavoastră uzat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați magazinul de unde a fost cumpărat produsul. Produsul va putea fi preluat în vederea reciclării sale în conformitate cu

normele privind mediul.

24. Acest aparat este adecvat numai pentru păstrarea alimentelor. Congelatorul nu trebuie utilizat în alte scopuri, precum depozitarea sângelui sau a medicamentelor.

25. Risc de sufocare! Păstrați toate materialele de ambalare în locuri inaccesibile copiilor și bebelușilor!

26. Reciclați materialele de ambalare în conformitate cu regulamentele. Adresați-vă autorităților locale pentru a afla unde sunt situate centrele de colectare sau punctele de colectare a gunoiului.

27.  AVERTISMENT: Risc de incendiu/materiale inflamabile

RO

28. AVERTISMENT: Când poziționați aparatul, asigurați-vă să nu fie blocat sau deteriorat cablul de alimentare.

29. Pentru a se evita contaminarea alimentelor, vă rugăm respectați instrucțiunile de mai jos:

- Menținerea ușii deschisă timp îndelungat poate cauza creșterea semnificativă a temperaturii din compartimentele aparatului.
- Curățați regulat suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și cu sistemele de evacuare accesibile.
- Depozitați carnea crudă și peștele în recipiente adecvate în frigider pentru a se evita contactul cu alte alimente sau scurgerea de stropi pe acestea.
- Compartimentele cu una (*), două(**) și trei stele (***) nu sunt adecvate pentru congelarea alimentelor proaspete.*
- Dacă frigiderul este lăsat gol timp îndelungat, opriți-l, decongelați-l, curățați-l, uscați-l și lăsați ușa acestuia deschisă pentru a preveni apariția mușchiului în interiorul aparatului.

*Notă: Vă rugăm confirmați dacă această prevedere se aplică conform tipului de compartiment al aparatului dumneavoastră.

30. Frigiderul trebuie deconectat de la sursa de alimentare electrică înainte de a încerca să instalați orice accesorii.

31. Agentul refrigerent și materialul de ciclopentan spumant utilizate în aparat sunt inflamabile. Din acest motiv, când aparatul este eliminat, țineți-l la distanță de orice surse de foc. Aparatul trebuie recuperat de o firmă specializată, deținând calificările corespunzătoare și nu trebuie eliminat prin incinerare, pentru a se preveni afectarea mediului sau alte pericole.

32. Orice înlocuire sau întreținere a becurilor cu LED trebuie efectuată de producător, de agentul său de service sau de persoane cu calificări similare.

33. Spațiul dintre ușa frigiderului și a dulapului este mic, pentru a preveni prinderea degetelor, nu vă introduceți mâinile între ușă și dulap. Pentru a preveni căderea articolelor din frigider, închideți ușa cu delicatețe.

34. Nu amplasați obiecte grele deasupra frigiderului, deoarece ar putea cădea atunci când deschideți și închideți ușa. Răniri accidentale pot rezulta în urma depozitării obiectelor grele deasupra frigiderului.


35. În timpul unei pene de curent, deconectați frigiderul de la sursa de alimentare. Așteptați 5 minute înainte de a reconecta frigiderul pentru a preveni avarierea compresorului în urma repornirilor succesive.

36. Eliminați aparatul în conformitate cu reglementările locale, deoarece conține gaz frigorific inflamabil.

37. Pentru aparatele instalate independent: acest aparat frigorific nu este destinat a fi utilizat ca aparat încastat.

38. Avertisment: Pentru a preveni riscurile cauzate de un aparat instabil, aparatul trebuie fixat în poziție conform instrucțiunilor.

39. Pentru a preveni blocarea copiilor în interior, nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor și nu-i lăsați să se joace în apropierea congelatorului (sau a frigiderului). (Adecvat pentru produse cu dispozitive de blocare).

40.  Simbolul indică locul cel mai rece din congelator. Indică partea de sus a acestei zone.

41. AVERTISMENT: Nu amplasați multiprize portabile sau surse de alimentare portabile în spatele aparatului.

2. SPECIFICAȚII TEHNICE

Consum de putere	139 kwh/an
Capacitate	98 L
Dimensiuni (H x L x l)	845 x 540 x 501mm
Greutate netă	23,5 kg
Clasă de protecție	I

RO

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

- | | |
|-----------------------------------|-------------------|
| 1. Sertar pentru fructe și legume | 4. Lampă |
| 2. Rafturi de sticlă | 5. Ușă mică |
| 3. Selector de temperatură | 6. Etajeră de ușă |

* Diagrama ilustrează modul energetic cel mai eficient pentru a depozita alimentele în frigider.

Clasă de climă	Simbol	Interval de temperatura ambientă (°C)
Temperatură extinsă	SN	Între 10 și 32 °C
Temperat	N	Între 16 și 32 °C
Subtropical	ST	Între 16 și 38 °C
Tropical	T	Între 16 și 43 °C

4. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Avertisment! Înainte de a instala și de a regla accesoriile aparatului, asigurați-vă că frigiderul este deconectat de la sursa de alimentare.

4.1. DEZAMBALAREA APARATULUI

1. Îndepărtați toate materialele de ambalaj, inclusiv pernele de jos, bucățile de spumă și banda adezivă din interiorul aparatului. Desprindeți folia de protecție de pe uși și de pe corpul frigiderului.
2. Imediat după despachetare, asigurați-vă că toate piesele sunt complete și că nu au suferit deteriorări în timpul transportului. Dacă produsul dumneavoastră a fost deteriorat în timpul transportului sau nu este complet, vă rugăm contactați serviciul nostru post-vânzări.

4.2. INSTALAREA

Precauțiuni înainte de instalare:

Informațiile din acest Manual de instrucțiuni sunt pur ilustrative. Produsul fizic poate fi diferit de cel descris aici.

Adoptați măsuri de siguranță pentru a preveni accidentarea când manevrați frigiderul.

- **Avertisment!** A se feri de căldură și de lumina directă a soarelui.
 - **Important!** Pentru a preveni ruginirea sau reducerea proprietăților izolatoare ale frigiderului, nu amplasați frigiderul în spații cu umezeală sau apă.
 - **Important!** Nu stropiți sau să spălați frigiderul. Nu amplasați frigiderul în locuri umede unde acesta este ușor de stropit cu apă, deoarece acest lucru va afecta proprietățile electrice izolatoare ale frigiderului.
1. Amplasați frigiderul într-un spațiu bine aerisit, situat în interior. Asigurați-vă că frigiderul este amplasat pe o suprafață dreaptă și rezistentă. Frigiderul poate fi nivelat folosindu-se picioarele reglabile.
 2. Asigurați-vă că deasupra frigiderului se află un spațiu de minim 30cm și că frigiderul este amplasat lângă un perete la o distanță de minim 10cm pentru a ajuta la disiparea căldurii.

RO

4.3. NIVELAREA FRIGIDERULUI

1. Rotiți picioarele ajustabile în sensul acelor de ceas pentru a înălța o latură a frigiderului (a se vedea Figura 1).
2. Rotiți picioarele ajustabile în sens invers acelor de ceas pentru a coborî o latură a frigiderului.
3. Reglați picioarele din stânga și din dreapta, conform celor descrise mai sus, pentru a obține un nivel orizontal.

4.4. MODIFICAREA DESCHIDERII UȘII DE PE DREAPTA PE STÂNGA

Scule necesare:

- Șurubelniță cruciformă
- Spaclu, șurubelniță cu lamă subțire
- Cheie tubulară de 5/16" cu clichet
- Bandă adezivă de vopsit

1. Opriți frigiderul și scoateți-l din priză. Îndepărtați orice obiecte de pe etajerele ușii.
2. Prindeți ușa de carcasă cu ajutorul benzii adezive (vezi Figura 2).
3. Deșurubați și îndepărtați capacul superior (vezi Figura 3).
4. Deșurubați și îndepărtați știftul balamaua superioară (vezi Figura 4).
5. Îndepărtați ușa. Deșurubați și îndepărtați balamaua inferioară și picioarele de nivelare (vezi Figura 4).

6. Fixați picioarele de nivelare și balamaua inferioară pe latura opusă.
7. Asamblați opritorul ușii și manșonul axului în direcția opusă (vezi Figura 5).
8. Instalați ușa pe balamaua inferioară, în poziție verticală. Fixați balamaua superioară și atașați capacul superior al frigiderului (vezi Figura 6).

4.5. PORNIREA FRIGIDERULUI

- Înainte de prima utilizare, păstrați frigiderul în poziție nemișcată și verticală timp de jumătate de oră înainte de a-l conecta la o sursă de alimentare (vezi Figura 7).
- Înainte de a introduce orice alimente proaspete sau congelate în aparat, lăsați frigiderul să funcționeze minim 2-3 ore, sau cel puțin 4 ore în lunile de vară când temperatura ambientală este ridicată.
- Lăsați suficient spațiu pentru deschiderea nestingherită a ușilor și a sertarelor (vezi Figura 8).

5. UTILIZAREA

5.1. SFATURI PENTRU ECONOMIE ENERGETICĂ

- Amplasați frigiderul în cea mai răcoroasă zonă a camerei, departe de aparatele producătoare de căldură sau conductele de încălzire, și feriți-l de lumina directă a soarelui.
- Lăsați alimentele calde să se răcească la temperatura camerei înainte de a le amplasa în frigider. Nu supraîncărcați aparatul deoarece acest lucru va forța compresorul să funcționeze mai mult timp. Alimentele care se congelează prea încet riscă să-și piardă calitatea sau să se strice.
- Asigurați-vă că alimentele sunt ambalate corect și ștergeți recipientele pentru a le usca înainte de a le introduce în frigider sau în congelator. Acest lucru va reduce formarea de gheață în aparat.
- Nu înveliți compartimentele de stocaj ale frigiderului cu folie de aluminiu, hârtie cerată sau prosoape de hârtie. Tapetarea acestora va afecta circulația aerului rece și va face ca aparatul să fie mai puțin eficient.
- Organizați și etichetați alimentele pentru a reduce frecvența de deschidere a ușii și căutările îndelungate. Îndepărtați cât se poate de multe articole simultan și închideți ușa cât de repede posibil.

5.2. CAVITATEA FRIGIDERULUI

- cavitatea frigiderului este adecvată pentru depozitarea unei varietăți de fructe, legume, băuturi și alte alimente consumate într-un timp scurt. Alimentele pot fi depozitate timp de 3-5 zile în cavitatea frigiderului. Depozitați alimentele în conformitate cu pozițiile descrise în capitolul 3. DESCRIEREA PRODUSULUI
- Nu introduceți alimente fierbinți, gătite în frigider. Așteptați până când alimentele s-au răcit la temperatura camerei.
- Etașezați alimentele înainte de a le introduce în frigider.
- Reglați rafturile pe înălțime, mai sus sau mai jos, după cum este nevoie pentru a organiza spațiul în vederea facilității utilizării.

5.3. SELECTORUL DE TEMPERATURĂ

- Selectorul de temperatură este situat pe peretele drept din interiorul frigiderului.
- Cu cât numărul este mai mic, cu atât temperatura va fi mai ridicată și invers. Numerele nu corespund cu anumite temperaturi.
- Compresorul nu va funcționa când selectorul de temperatură este poziționat pe **OFF** (Oprit).
- Setarea recomandată este **3**.

5.4. IMPACTUL ASUPRA STOCĂRII ALIMENTELOR

- Conform setărilor recomandate, durata maximă de stocarea alimentelor în frigider este de maxim 3 zile.
- Conform setărilor recomandate, durata maximă de stocarea alimentelor în congelator este de maxim 1 lună.
- Durata ideală de depozitare poate fi mai mică în cazul altor de setări.

5.5. STOCAREA ZILNICĂ A ALIMENTELOR

Amplasați diferite alimente în compartimente diferite, conform recomandărilor din tabelul de mai jos.

Compartimentul frigiderului	Tip de alimente
Ușa sau rafturile balcon din compartimentul de frigider	■ Alimente cu conservanți naturali precum gemuri, sucuri, băuturi și condimente.
	■ Nu depozitați alimente perisabile.
Raft de frigider (mijloc)	■ Fructele, verdețurile și legumele trebuie amplasate separat în sertarul de legume.
	■ Bananele proaspete, cartofii, ceapa sau usturoiul nu trebuie păstrate la frigider.
Raft de frigider - mijloc	■ Produse lactate și ouă.
Raft de frigider - superior	■ Alimente care nu necesită gătire, precum alimentele gata preparate, mezelurile și resturile alimentare.

RO

6. CURĂȚAREA ȘI ÎNGRIJIREA

Avertisment! Deconectați frigiderul de la priză înainte de a-l decongela sau curăța.

6.1. CURĂȚAREA

- Curățați și îndepărtați praful de pe spatele aparatului cu regularitate pentru a îmbunătăți efectul de răcire și economiile de energie.
- Verificați și curățați garniturile ușii cu regularitate pentru a vă asigura că nu există depuneri. Ștergeți garniturile cu o cârpă moale umezită cu apă cu săpun sau cu detergent diluat.
- Curățați interiorul frigiderului frecvent pentru a evita acumularea mirosurilor.
- Înainte de a curăța, deconectați frigiderul de la sursa de alimentare și îndepărtați toate articolele, inclusiv alimentele, băuturile, rafturile și sertarele din frigider.
- Utilizați o cârpă moale sau un burete pentru a curăța interiorul frigiderului. Amestecați 2 linguri de bicarbonat de sodă cu un sfert de apă caldă ca și agent de curățare. După curățarea frigiderului, ștergeți-l cu apă curată, caldă pentru a-l curăța și uscați-l cu o cârpă. Deschideți ușa frigiderului și lăsați-l să se usuce natural la aer înainte de a-l reconecta la priză electrică.

- Pentru spații greu de curățat, precum spații înguste și colțuri, ștergeți-le regulat cu o cârpă moale, perie moale și așa mai departe, și când este nevoie, combinați aceste ustensile cu o unealtă auxiliară, precum un băț subțire, pentru a preveni acumularea de contaminanți sau de bacterii în aceste spații.
- Nu utilizați săpun, detergent, pudră abrazivă, spray-uri de curățat și așa mai departe, deoarece aceștia pot cauza mirosuri în interior sau contamina alimentele.
- Ștergeți suportul de pe ușă, rafturile și sertarul cu o cârpă moale umezită cu apă cu săpun sau cu detergent diluat. Uscați cu o cârpă moale sau lăsați să se usuce la aer.
- Ștergeți suprafața exterioară a frigiderului cu o cârpă moale ușor umezită cu apă cu săpun, după care ștergeți cu o cârpă uscată.
- Nu utilizați perii dure, bureți de sârmă, perii de sârmă, produse abrazive de curățat (precum pastă de dinți), solvenți organici (precum alcool, acetonă, ulei de banane sau altele), apă fierbinte, articole acide ori alcaline, care ar putea avaria suprafețele interioare și exterioare ale frigiderului. Apa fierbinte și solvenții organici precum benzenu pot deforma sau avaria componentele de plastic.
- Nu clătiți cu apă sau cu alte lichide în timpul curățării deoarece acestea pot cauza un scurtcircuit sau afecta izolația electrică.

6.2. DEGIVRAREA

1. Rotiți selectorul de temperatură pe **OFF** (Oprit) și deconectați frigiderul de la priză.
2. Îndepărtați toate alimentele din frigider și stocați-le în mod corect pentru a evita topirea.
3. Curățați țeava de scurgere. Utilizați o cârpă moale pentru a preveni avarierea acesteia. Pregătiți recipiente de colectare a apei în vederea decongelării. Curățați tava de apă a compresorului pentru a evita deversarea.
4. Puteți utiliza temperatura încăperii pentru o decongelare naturală. Puteți utiliza lopățele de plastic sau de lemn pentru a îndepărta gheața. Nu utilizați alte tipuri de ustensile pentru a îndepărta gheața deoarece riscați să avariați suprafața interioară sau țevile.
Puteți utiliza o cantitate adecvată de apă caldă pentru a accelera procesul de decongelare. Utilizați un prosop uscat pentru a îndepărta orice urmă de apă după decongelare.
5. După decongelare, reintroduceți în cabinet alimentele și reconectați frigiderul la priza electrică.

6.3. ÎNCETAȚI UTILIZAREA FRIGIDERULUI ÎN URMĂTOARELE SITUAȚII

- Pană de curent: În cazul unei pene de curent, chiar și pe durata verii, alimentele din frigider pot fi păstrate timp de câteva ore. În timpul unei pene de curent, reduceți frecvența cu care deschideți ușa frigiderului și nu introduceți alimente proaspete în frigider.
- Dezafectarea pe termen lung: Deconectați aparatul de la priză și curățați-l și lăsați ușile deschise pentru a preveni acumularea de mirosuri.
- Deplasarea: Înainte de a deplasa frigiderul, îndepărtați toate articolele. Fixați partițiile de sticlă, sertarul de legume, sertarele din congelator și așa mai departe, cu bandă adezivă. Strângeți picioarele de nivelare. Închideți și sigilați ușile cu bandă adezivă. În timpul deplasării, nu poziționați aparatul culcat pe-o parte sau răsturnat cu susul în jos. Evitați expunerea aparatului la vibrații pe durata deplasării. Nu înclinați aparatul cu peste 45°.

Avertisment: După ce l-ați pornit, lăsați aparatul să funcționeze continuu. Nu întrerupeți funcționarea ori durata de viață a acestuia riscă să fie afectată.

7. GARANȚII ȘI LIMITE DE RESPONSABILITATE

Acest produs este garantat pentru o perioadă de 36 luni (incluzând garanția legală de 24 luni, așa cum este ea definită de legislația locală, dar și o garanție comercială suplimentară de 12 luni oferită de marcă) de la data cumpărării, împotriva oricărei defecțiuni care rezultă dintr-un viciu de fabricație sau problemă legată de materialele componente.

Această garanție nu acoperă daunele care rezultă dintr-o instalare eronată, din utilizarea incorectă sau din uzura normală a produsului.

Mai exact, garanția nu acoperă:

- Daunele sau problemele cauzate de o utilizare incorectă, de un accident, o alterare sau de o conectare electrică de intensitate sau de tensiune neadevate.
- Produsele modificate, cele al căror sigiliu de garanție sau număr de serie au fost deteriorate, alterate, șterse sau oxidate.
- Bateriile înlocuibile și accesoriile sunt garantate pentru o perioadă de 6 luni.
- Avarierea bateriei, survenită în urma operațiunilor de încărcare prea lungi sau cauzată de nerespectarea recomandărilor de siguranță explicate în instrucțiuni.
- Daunele de ordin estetic care includ zgârieturi, umflături sau orice alt element.
- Daunele cauzate de orice intervenție efectuată de o persoană neautorizată.
- Defecțiunile cauzate de uzura sau de învechirea normală a produsului.
- Actualizările programului informatic, datorate modificării parametrilor de rețea.
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea unor alte programe informatice pentru a modifica, schimba, adapta sau pentru a modifica programul informatic existent.
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea acestuia fără accesoriile omologate de către producător.
- Produsele oxidate.

În niciun caz, producătorul nu poate fi considerat responsabil de pierderea informațiilor stocate pe disc. De asemenea, producătorul nu este obligat să verifice dacă utilizatorul a scos cartela SIM / SD din aparat în cazul produselor returnate.

Produsele reparate sau schimbate pot include componente și echipamente noi și/sau recondiționate.

Modalități de punere în aplicare a garanției

Pentru a beneficia de un service de garanție, vă rugăm să aduceți produsul la biroul de relații cu clienții al magazinului de la care l-ați achiziționat, având asupra dumneavoastră dovada cumpărării sale (bon de casă, factură, etc...) și accesoriile furnizate, împreună cu ambalajul original.

Este important să vă amintiți data la care ați achiziționat produsul, modelul și numărul de serie sau IMEI (aceste informații figurează în general pe produs, pe ambalaj sau pe dovada de cumpărare).

În mod implicit, trebuie să aduceți produsul în magazin împreună cu accesoriile necesare funcționării sale corecte (alimentare, adaptor, etc).

În cazul în care dauna suferită de produs este acoperită de garanție, serviciul post-vânzare va putea, în limitele legislației locale fie:

- Să repare sau să înlocuiască piesele defecte.
- Să schimbe produsul returnat cu un produs care are cel puțin aceleași funcționalități și care este echivalent în termeni de performanță.
- Să vă ramburseze valoarea produsului la prețul de achiziționare menționat pe documentul prezentat drept dovadă a cumpărării.

În eventualitatea unei reparații acoperite de garanție, durata de acordare a garanției se va prelungi cu 6 luni, dar nu va mai fi acordată în caz de defecțiuni repetate.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	С. 88
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	С. 94
3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	С. 94
4. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	С. 94
5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	С. 96
6. ОЧИСТКА И УХОД	С. 97
7. ГАРАНТИЯ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ	С. 99

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации данного электроприбора внимательно прочтите нижеприведенные инструкции и сохраните их для использования в будущем.

RU

1. Перед подключением устройства к электросети всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети совпадало со значением, указанным на паспортной табличке устройства. Всегда подключайте устройство к розетке с заземлением.

2. Если кабель питания поврежден, обратитесь для его замены к производителю или сервисному агенту.

3. Кабель питания устройства оснащен специальной вилкой. Эта вилка должна подключаться к заземленной розетке электросети с силой тока не менее 16 А. Если такой розетки нет, обратитесь для ее установки к квалифицированному электрику.

4. Не используйте с программируемым устройством, таймером, системой дистанционного управления и любым другим прибором, который автоматически включает устройство.

5. Риск поражения электрическим током! Не используйте удлинители и розетки-разветвители.

6. Не прикасайтесь к вилке влажными руками.

7. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство. В случае возникновения неисправности

ремонт должен выполнять квалифицированный специалист.

8. Этим устройством могут пользоваться дети старше 8 лет, а также лица со сниженными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с недостаточным опытом и знаниями при условии присмотра за ними или инструктажа относительно безопасного использования устройства и понимания возможной опасности. Не позволяйте детям играть с данным устройством. Не позволяйте детям выполнять очистку и техническое обслуживание устройства без наблюдения взрослых. Детям в возрасте от 3 до 8 лет разрешается использовать холодильное оборудование для загрузки и извлечения продуктов.

9. Не позволяйте детям играть с данным устройством.

10. Все проемы в помещении, в котором установлено устройство, должны быть открыты.

11. Это устройство предназначено для использования в домашнем хозяйстве и аналогичных местах, в том числе:

- в кухонных помещениях для персонала в магазинах, офисах и других рабочих местах;
- на фермах, клиентами отелей, мотелей и других подобных мест проживания;
- в мини-гостиницах;
- в местах питания, а также для аналогичных нерозничных видов использования.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме тех, которые рекомендованы производителем.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не используйте электроприборы внутри камер для хранения пищевых продуктов, если эти приборы не рекомендованы к использованию производителем.

14. Не допускайте повреждения контура хладагента.
15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Следите за чистотой вентиляционных отверстий в корпусе устройства или во встроеной конструкции.
16. Газ хладагента R600a, который применяется в холодильнике, является экологически безопасным горючим природным газом. Поэтому важно транспортировать и устанавливать холодильник осторожно, чтобы не повредить трубопроводы хладагента. В случае удара или утечки газа избегайте любых контактов с расположенным рядом пламенем или огнем и проветривайте помещение. Не отключайте холодильник или любое другое устройство, так как они могут создать искру, что приведет к пожару.
17. Не рекомендуется использовать острые металлические или другие посторонние предметы для ускорения процесса размораживания.
18. Не храните в этом устройстве взрывчатые вещества, такие как аэрозольные баллончики с легковоспламеняющимися веществами.
19. Во избежание повреждения устройства его необходимо транспортировать в рабочем положении с помощью транспортировочных кронштейнов.
20. Отключайте кабель питания от электросети перед любым обслуживанием и очисткой.
21. Чтобы избежать рисков, связанных с неустойчивостью устройства, его необходимо закреплять в соответствии с инструкцией.
22. Советы по очистке и размораживанию устройства приведены в главе «Очистка и обслуживание».
23.  Неисправные электроприборы подлежат переработке. Запрещается выбрасывать их вместе с бытовыми отходами. Во избежание

потенциального вреда окружающей среде и здоровью людей от неконтролируемого выброса отходов это устройство необходимо утилизировать с учетом возможности вторичного использования материальных ресурсов. Для возврата использованного устройства воспользуйтесь возможностями служб возврата и сбора или обратитесь в розничную сеть, в которой было приобретено устройство. Устройство будет принято для дальнейшей экологически безопасной утилизации.

24. Данное устройство предназначено только для хранения пищи. Холодильник нельзя использовать для других целей, например для хранения крови или лекарств.

25. Опасность удушения! Храните все упаковочные материалы в недоступном для детей месте!

26. Утилизируйте все упаковочные материалы в соответствии с действующими правилами. Узнайте в местных органах власти, где расположены специализированные центры сбора или утилизации отходов.

27.  ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Риск пожара или легковоспламеняющиеся материалы.

28. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При размещении устройства убедитесь, что кабель питания не будет придавлен или поврежден.

29. Во избежание загрязнения продуктов питания соблюдайте следующие инструкции.

- Открытие дверцы на длительное время может вызвать значительное повышение температуры в отсеках устройства.
- Регулярно очищайте поверхности, которые могут контактировать с пищевыми продуктами, а также доступные дренажные системы.

- Храните сырое мясо и рыбу в соответствующих контейнерах в холодильнике, чтобы они не соприкасались с другими продуктами питания и с них не капала жидкость.
- Отмеченные одной (*), двумя (**), и тремя (***) звездочками отсеки не подходят для заморозки свежих продуктов*.
- Если холодильное оборудование остается пустым в течение длительного времени, выключите его, выполните разморозку, очистите, высушите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени внутри устройства.

*Примечание. Убедитесь, что это применимо к типам отсеков имеющегося устройства.

RU

30. Перед установкой каких-либо принадлежностей холодильник необходимо отсоединить от электросети.

31. Хладагент и вспененный циклопентан, используемые в устройстве, являются легковоспламеняющимися. Поэтому при утилизации устройства держите его подальше от любых источников огня. Во избежание нанесения вреда окружающей среде и другого ущерба устройство должно быть утилизировано на специальном предприятии, имеющем соответствующую квалификацию, а не уничтожено путем сжигания.

32. Замена и обслуживание светодиодных ламп должны выполняться производителем, его техническим представителем или другим квалифицированным специалистом.

33. Зазор между дверью холодильника и шкафом небольшой, поэтому во избежание защемления пальцев не помещайте руки между дверью и шкафом. Закрывайте дверцу аккуратно, чтобы предотвратить падение предметов в холодильник.

34. Не ставьте на холодильник тяжелые предметы,

так как они могут упасть при открытии или закрытии дверцы. Падение тяжелых предметов, хранящихся на верхней части холодильника, может привести к случайным травмам.


35. В случае сбоя электропитания отсоединяйте холодильник от источника питания. Подождите не менее 5 минут перед повторным подключением холодильника, чтобы предотвратить повреждение компрессора от следующих друг за другом перезапусков.

36. Утилизируйте устройство в соответствии с местными правилами, так как в нем используется воспламеняющийся газ-хладагент.

37. Для отдельностоящего оборудования: данное холодильное устройство не предназначено для использования в качестве встроенного оборудования.

38. Предупреждение. Во избежание опасностей, связанных с нестабильной работой, устройство должно быть зафиксировано на месте в соответствии с инструкцией.

39. Во избежание попадания детей в ловушку держите устройство в недоступном для детей месте и не позволяйте им играть вблизи морозильной камеры или холодильника. (Относится к устройствам с замками.)

40.  Символ обозначает местоположение самой холодной зоны холодильника. Он обозначает верхнюю часть этой зоны.

41. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не размещайте сзади устройства несколько розеток-разветвителей или портативных источников питания.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Потребляемая мощность	139 кВтч/год
Емкость	98 л
Габариты (Ш x Д x В)	845 x 540 x 501 мм
Масса нетто	23,5 кг
Класс защиты	I

3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

- | | |
|----------------------------------|---------------------|
| 1. Ящик для овощей и фруктов | 4. Лампа |
| 2. Стеклянные полки | 5. Маленькая дверца |
| 3. Ручка регулировки температуры | 6. Дверной лоток |

* На приведенном рисунке показан наиболее энергоэффективный способ хранения продуктов в холодильнике.

RU

Климатический класс	Обозначение	Диапазон температуры окружающей среды (°C)
Расширенный температурный диапазон	SN	От 10 до 32 °C
Умеренный	N	От 16 до 32 °C
Субтропический	ST	От 16 до 38 °C
Тропический	T	От 16 до 43 °C

4. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Предупреждение! Перед установкой и регулировкой принадлежностей устройства убедитесь, что холодильник отключен от электросети.

4.1. РАСПАКОВКА УСТРОЙСТВА

1. Удалите все упаковочные материалы, включая нижние подушки, пенопластовые прокладки и ленту внутри холодильника. Снимите защитную пленку с дверцы и корпуса холодильника.
2. Сразу после распаковки проверьте комплектность и отсутствие повреждений при транспортировке. В случае повреждения упаковки или некомплектности поставки обратитесь в нашу службу послепродажного обслуживания.

4.2. УСТАНОВКА

Меры предосторожности перед установкой.

Информация, содержащаяся в данном руководстве по эксплуатации, предназначена только для справки. Фактическое изделие может отличаться от описания, приведенного здесь.

Будьте осторожны при обращении с холодильником, чтобы избежать получения травм.

- **Предупреждение!** Держите устройство подальше от источников тепла и избегайте попадания прямых солнечных лучей.
 - **Важно!** Во избежание образования ржавчины или снижения изоляционных свойств холодильника не размещайте его во влажных или подтопленных помещениях.
 - **Важно!** Не мойте холодильник и не распыляйте на него воду. Не помещайте холодильник во влажные места, где его можно легко забрызгать водой, так как это повлияет на электроизоляционные свойства холодильника.
1. Установите холодильник в хорошо проветриваемом помещении. Убедитесь, что холодильник расположен на ровном и прочном месте. Холодильник можно немного выровнять с помощью регулировочных ножек.
 2. Убедитесь, что над холодильником больше 30 см пространства и что холодильник стоит на расстоянии не менее 10 см от стены, чтобы облегчить рассеивание тепла.

4.3. ВЫРАВНИВАНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

1. Поверните регулируемые ножки по часовой стрелке, чтобы поднять одну сторону холодильника (см. Рис. 1).
2. Поверните регулируемые ножки против часовой стрелки, чтобы опустить одну сторону холодильника.
3. Отрегулируйте левую и правую ножки, как описано выше, для достижения горизонтального выравнивания.

4.4. ПЕРЕВЕШИВАНИЕ ДВЕРЦЫ С ПРАВОЙ СТОРОНЫ НА ЛЕВУЮ

Далее перечислены необходимые инструменты.

- Отвертка Phillips
 - Шпатель, тонкая плоская отвертка
 - Головка 5/16" и трещотка
 - Клейкая лента
1. Выключите устройство и отсоедините его от электросети. Уберите все предметы из дверных лотков.
 2. Прикрепите дверцу к корпусу с помощью клейкой ленты (см. Рис. 2).
 3. Открутите и снимите верхнюю крышку (см. Рис. 3).
 4. Открутите и снимите верхнюю петлю (см. Рис. 4).
 5. Снимите дверцу. Открутите и снимите нижнюю петлю и выравнивающие ножки (см. Рис. 4).
 6. Зафиксируйте выравнивающие ножки и нижнюю петлю на другой стороне.
 7. Прикрепите дверной стопор и муфту оси с обратной стороны (см. Рис. 5).
 8. Поместите дверцу вертикально на нижнюю петлю. Зафиксируйте верхнюю петлю и прикрепите верхнюю крышку холодильника (см. Рис. 6).

4.5. ВКЛЮЧЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

- Перед первым использованием оставьте холодильник неподвижным и в вертикальном положении на полчаса, прежде чем подключать его к источнику питания (см. Рис. 7).
- Прежде чем положить в устройство свежие или замороженные продукты, дайте холодильнику поработать не менее 2–3 часов или не менее 4 часов в летние месяцы (при высокой температуре окружающей среды).
- Оставьте достаточно места для удобного открытия дверей и ящиков (см. Рис. 8).

5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

5.1. СОВЕТЫ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ

- Располагайте холодильник в самом прохладном месте комнаты вдали от устройств, генерирующих тепло, отопительных каналов и прямого солнечного света.
- Перед помещением в холодильник дайте горячей еде остыть до комнатной температуры. Не перегружайте устройство, так как это заставит компрессор работать дольше. Продукты, которые замерзают слишком медленно, могут потерять качество или испортиться.
- Перед помещением продуктов в холодильную или морозильную камеру обязательно оберните их надлежащим образом и протрите контейнеры насухо. Это позволит снизить накопление инея внутри устройства.
- Не оборачивайте контейнеры для хранения в холодильнике алюминиевой фольгой, вощеной бумагой или бумажными полотенцами. Прокладки препятствуют циркуляции холодного воздуха и делают устройство менее эффективным.
- Располагайте и маркируйте продукты питания таким образом, чтобы уменьшить время открывания дверцы и избежать длительного поиска. Извлекайте за один раз столько предметов, сколько необходимо, и закрывайте дверцу как можно скорее.

5.2. ХОЛОДИЛЬНАЯ КАМЕРА

- Холодильная камера подходит для хранения различных фруктов, овощей, напитков и других продуктов питания с коротким сроком хранения. Продукты можно хранить в холодильной камере от 3 до 5 дней. Храните продукты питания в соответствии с положениями, описанными в пункте 3. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА.
- Не помещайте в холодильник горячую, только что приготовленную пищу. Подождите, пока пища остынет до комнатной температуры.
- Запечатывайте продукты, прежде чем класть их в холодильник.
- По мере необходимости регулируйте положение стеклянных полок (вверх или вниз), чтобы удобно организовать пространство внутри устройства.

5.3. РУЧКА РЕГУЛИРОВКИ ТЕМПЕРАТУРЫ

- Ручка регулировки температуры расположена на правой боковой стенке внутренней части холодильника.
- Чем меньше число, тем выше температура, и наоборот. Цифры не соответствуют конкретным температурам.
- Когда ручка регулировки температуры установлена в положение **OFF**, компрессор не работает.
- Рекомендуемая настройка — **3**.

5.4. ВЛИЯНИЕ НА ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ

- В соответствии с рекомендациями оптимальное время хранения продуктов в холодильной камере составляет 3 дня.
- В соответствии с рекомендациями оптимальное время хранения продуктов в морозильной камере составляет 1 месяц.
- Максимальное время хранения может снизиться в зависимости от различных настроек.

5.5. ЕЖЕДНЕВНОЕ ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

Размещайте различную пищу в разных отсеках в соответствии с рекомендациями в таблице ниже.

Холодильная камера	Тип продукта
Дверцы или навесные полки в холодильной камере	■ Продукты с натуральными консервантами, такие как джемы, соки, напитки и приправы.
	■ Не храните скоропортящиеся продукты.
Полка холодильника (средняя)	■ Фрукты, зелень и овощи должны храниться в ящике отдельно.
	■ Свежие бананы, картофель, лук и чеснок не следует хранить в холодильнике.
Полка холодильника — средняя	■ Молочные продукты и яйца.
Полка холодильника — верхняя	■ Продукты, не требующие приготовления, такие как готовые к употреблению продукты, мясные деликатесы и остатки.

RU

6. ОЧИСТКА И УХОД

Предупреждение! Перед разморозкой или выполнением очистки холодильник следует отключать от электросети.

6.1. ОЧИСТКА

- Регулярно очищайте пыль за холодильником для улучшения охлаждающего эффекта и экономии энергии.
- Регулярно проверяйте и очищайте дверные уплотнители, чтобы обеспечить их чистоту. Протрите прокладки мягкой тканью, смоченной в мыльной воде или разбавленном моющем средстве.
- Регулярно очищайте внутреннюю часть холодильника во избежание появления запахов.
- Перед очисткой отключайте питание и извлекайте из холодильника все предметы, включая продукты питания, напитки, полки и ящики.
- Для очистки внутренней части холодильника используйте мягкую ткань или губку. В качестве чистящего средства смешайте 2 столовые ложки соды со стаканом теплой воды. После очистки холодильника ополосните его начисто теплой водой. Откройте дверцу холодильника и дайте ему высохнуть на воздухе естественным путем, прежде чем снова подключать к электросети.

- Для трудноочищаемых участков, таких как узкие щели и углы, используйте мягкую ткань, щетку и т. д., а при необходимости комбинируйте эти средства со вспомогательным инструментом, например тонкой палочкой, чтобы в этих участках не скапливались загрязняющие вещества и бактерии.
- Не используйте мыло, моющее средство, стиральный порошок, аэрозольный порошок и т. д., так как это может привести к появлению внутренних запахов или загрязнению пищи.
- Очистите каркас для бутылок, полки и ящик мягкой тканью, смоченной в мыльной воде или разбавленном моющем средстве. Протрите сухой мягкой тканью или высушите на воздухе.
- Наружную поверхность холодильника протрите мягкой тканью, смоченной в мыльной воде, моющем средстве и т. д., а затем протрите поверхность насухо.
- Не используйте жесткие щетки, стальные шарики, проволочные щетки, абразивные материалы (например, зубную пасту), органические растворители (например, спирт, ацетон, банановое масло и т. д.), кипящую воду, кислоту или щелочи, которые могут повредить охлаждающие поверхности и внутреннюю часть. Кипящая вода и органические растворители, такие как бензол, могут деформировать или повредить пластиковые детали.
- Во время очистки не ополаскивайте водой или другими жидкостями, так как это может привести к короткому замыканию или повлиять на электрическую изоляцию.

RU

6.2. РАЗМОРОЗКА

1. Поверните ручку регулировки температуры в положение **OFF** и отсоедините холодильник от электросети.
2. Извлеките все продукты из холодильника и уберите их на хранение надлежащим образом, чтобы предотвратить их таяние.
3. Очистите дренажную трубку. Во избежание повреждения покрытия используйте мягкий материал. Приготовьте контейнеры для воды, образуемой при разморозке. Очистите поддон компрессора для воды и избегайте его переполнения.
4. Используйте комнатную температуру для естественного оттаивания. Для устранения накоплений инея можно использовать пластиковую или деревянную лопатку для льда. Не используйте приборы другого типа для удаления инея, так как это может привести к повреждению покрытия и трубопроводов.
Также можно использовать соответствующее количество горячей воды для ускорения процесса оттаивания. Используйте сухое полотенце для уборки воды после размораживания.
5. После разморозки положите продукты обратно внутрь и включите холодильник.

6.3. КОГДА ПРЕКРАЩАТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

- Сбой питания. В случае отключения электроэнергии (даже летом) продукты питания можно хранить внутри устройства несколько часов. Во время отключения электропитания уменьшите количество открываний дверцы холодильника и не кладите свежие продукты в устройство.
- Долгосрочное отключение. Отключите устройство от электросети, а затем очистите его и оставьте дверцы открытыми, чтобы предотвратить появление неприятных запахов.
- Перемещение. Перед перемещением холодильника извлекайте из него все предметы. Закрепите стеклянные перегородки, держатель для овощей, ящики морозильной камеры и т. д. с помощью клейкой ленты. Затяните

выравнивающие ножки. Закройте и заклейте дверцы клейкой лентой. Во время перемещения не кладите устройство на бок или вверх ногами. Не подвергайте устройство вибрации во время перемещения. Не наклоняйте устройство больше, чем на 45°.

Предупреждение. Не отключайте устройство сразу после включения, дайте ему поработать. Не прерывайте работу устройства, иначе это может привести к сокращению срока службы.

7. ГАРАНТИЯ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

На данный продукт распространяется гарантия сроком 36 месяцев (включая юридическую гарантию сроком 12 месяцев, предусмотренную местным законодательством, и дополнительную коммерческую гарантию сроком 24 месяца, предлагаемую производителем) со дня покупки на любые неисправности, вызванные дефектом производства или материала.

Данная гарантия не покрывает ущерб, причиненный неправильной установкой, неправильным использованием либо обычным износом.

Точнее, гарантия не распространяется на:

- повреждения или проблемы, возникшие в результате неправильной эксплуатации, несчастных случаев, физического воздействия или подключения к электросети с несоответствующей силой тока или напряжением;
- измененные изделия, в которых гарантийная пломба или серийный номер были повреждены, испорчены, удалены или подверглись окислению;
- сменные аккумуляторы и аксессуары, гарантийный срок для которых составляет 6 месяцев;
- отказ в работе батареи, возникший в результате чересчур продолжительной зарядки или несоблюдения правил техники безопасности, приведенных в руководстве пользователя;
- эстетические дефекты, включая царапины, выпуклости и повреждения иного характера;
- повреждения, вызванные вмешательством неуполномоченных специалистов;
- неисправности, вызванные естественным износом или старением устройства;
- обновления программного обеспечения вследствие изменения параметров сети;
- неисправности в работе устройства вследствие использования стороннего программного обеспечения, направленного на изменение, модификацию или адаптацию установленных программ;
- неисправности в работе устройства вследствие его использования с аксессуарами, не утвержденными производителем;
- подверженные окислению изделия.

Ни в каких случаях производитель не несет ответственность за утерю данных, хранящихся на диске. Помимо того, производитель не обязан проверять, были ли извлечены SIM-карты и карты SD из изделий, подлежащих возврату.

Отремонтированные и замененные изделия могут содержать как новые, так и бывшие в употреблении компоненты и технические принадлежности.

Условия предоставления

Чтобы воспользоваться гарантийным обслуживанием, следует отнести изделие в место покупки и предоставить документ, подтверждающий приобретение изделия и дополнительных принадлежностей (например, кассовый или товарный чек и т. д.), а также оригинальную упаковку.

На изделии, упаковке или в документе, свидетельствующем о факте покупки, должна фигурировать такая важная информация, как дата покупки, модель и серийный номер или номер IMEI.

За неимением таковых предоставьте вместе с изделием элементы, необходимые для его правильной работы, такие как кабель питания, адаптер и т. д.

Если гарантия распространяется на вашу претензию, отдел послепродажного обслуживания в рамках местного законодательства может предпринять следующие меры:

- починить или заменить неисправные детали;
- обменять возвращенный продукт на аналогичный с как минимум такими же возможностями и равнозначный по эффективности;
- возместить покупателю сумму, равную цене покупки, указанной в документе, являющемся доказательством факта покупки.

Если изделие подлежит гарантийному ремонту, срок гарантийного обслуживания будет продлен на 6 месяцев, но ни в коем случае не будет суммироваться в случае возникающих впоследствии неисправностей.

ЗМІСТ

1. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ	С. 101
2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	С. 107
3. ОПИС ВИРОБУ	С. 107
4. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ	С. 107
5. ВИКОРИСТАННЯ	С. 109
6. ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД	С. 110
7. ГАРАНТІЯ ТА МЕЖІ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ	С. 112

1. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Перед використанням цього електричного приладу уважно прочитайте наведені нижче вказівки та зберігайте цю інструкцію для подальшого використання.

1. Перш ніж підключити прилад до розетки, перевірте, чи струм у місцевій мережі живлення відповідає тому, що зазначено на інформаційній табличці, прикріпленій до приладу. Завжди підключайте прилад до заземленої розетки.

2. У разі пошкодження шнура живлення його слід замінити на спеціальний шнур або вузол, який можна придбати у виробника або його сервісного агента.

3. Спеціальна вилка встановлена на кабель живлення вашого приладу. Цю вилку необхідно підключити до заземленої розетки зі струмом принаймні 16 ампер. Якщо у вас немає такої розетки, зверніться до кваліфікованого електрика для її встановлення.

4. Не використовуйте з програматором, таймером, системою віддаленого керування або будь-яким іншим пристроєм, який вмикає прилад автоматично.

5. Небезпека ураження електричним струмом! Не використовуйте подовжувач або перехідник із кількома розетками.

6. Не торкайтеся вилки шнура живлення мокрими руками.

7. Не намагайтеся самостійно відремонтувати прилад. У разі несправності ремонт має здійснювати кваліфікований персонал.

8. Цей прилад можуть використовувати діти старші 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними та ментальними можливостями або котрим бракує досвіду та знань за умови, що їм забезпечено нагляд та надано інструкції щодо безпечного користування приладом і якщо вони розуміють можливу небезпеку. Дітям забороняється гратися з приладом. Дітям забороняється без нагляду чистити та обслуговувати прилад. Дітям віком від 3 до 8 років дозволяється завантажувати і розвантажувати холодильне обладнання.

9. Дітям забороняється гратися з приладом.

10. Стежте за тим, щоб вентиляція в приміщенні, де розташовано прилад, залишалася відкритою.

11. Цей прилад призначено для використання в домашніх або подібних умовах, як-от:

- у кухонних куточках магазинів, офісів та інших робочих середовищ;
- на фермах і клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях;
- у закладах, що надають послуги ночівлі та сніданок;
- у закладах харчування та інших місцях, не пов'язаних із роздрібною торгівлею.

12. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Не використовуйте для прискорення процесу розморожування механічні пристрої або інші засоби, крім рекомендованих виробником.

13. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Не використовуйте електричні прилади всередині відсіків для зберігання продуктів, якщо вони не відповідають типу, рекомендованому виробником.

14. Не пошкодьте контур холодоагенту.

15. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Вентиляційні отвори в корпусі приладу або у вбудованій конструкції мають бути вільними від перешкод.

16. Холодоагент R600a, що міститься в холодильнику, є горючим природним газом, безпечним для довкілля. Тому важливо акуратно транспортувати і встановлювати холодильник, щоб не пошкодити труби холодагенту. У разі удару або витoku газу уникайте контакту з вогнем або каміном поблизу і провітрить приміщення. Забороняється відключати холодильник або будь-який інший прилад від мережі, оскільки це може призвести до появи іскор або пожежі.

17. Не рекомендується використовувати гострі металеві предмети або інші штучні предмети для прискорення розморожування.


18. Не зберігайте в цьому приладі вибухонебезпечні речовини, такі як аерозольні балончики із займистим паливом.

19. Щоб запобігти пошкодженню приладу, перевозьте його в робочому положенні з транспортувальними скобами.

20. Від'єднайте кабель живлення від розетки, перш ніж виконувати обслуговування або очищення.

21. Щоб уникнути будь-яких ризиків, пов'язаних із нестійкістю приладу, його необхідно закріпити відповідно до інструкцій.

22. Поради з очищення та розморожування приладу наведено в розділі «Очищення та догляд».

23.  Несправні електроприлади мають бути утилізовані, і їх не дозволяється викидати з побутовими відходами. Щоб уникнути можливої шкоди довкіллю або людському здоров'ю від неконтрольованої утилізації сміття, слід відповідально ставитися до повторної переробки,

щоб сприяти екологічному повторному використанню матеріальних ресурсів. Щоб повернути використаний пристрій, скористайтеся системою повернення та збирання або зв'яжіться з роздрібним торговцем, у якого придбано виріб. Він може забрати цей прилад для повторної переробки, безпечної для довкілля.

24.Цей прилад призначений тільки для зберігання продуктів. Холодильник не можна використовувати для інших цілей, наприклад для зберігання крові або ліків.

25.Небезпека удушення! Зберігайте всі пакувальні матеріали в місці, недоступному для дітей і немовлят!

26.Утилізуйте пакувальні матеріали відповідно до правил. Запитайте в органів місцевої влади, де розташовані спеціалізовані центри збору відходів або сміттєзвалища.



27. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Небезпека пожежі/ легкозаймисті матеріали

28.ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Під час установаження приладу переконайтеся, що шнур живлення не затиснутий і не пошкоджений.

29.Щоб уникнути зараження харчових продуктів, дотримуйтеся таких інструкцій:

- Відкриття дверцят на тривалий час може призвести до значного підвищення температури в камерах приладу.
- Регулярно очищайте поверхні, які можуть контактувати з продуктами харчування і доступними дренажними системами.
- Зберігайте сире м'ясо і рибу у відповідних контейнерах у холодильнику, щоб вони не контактували і не капали на інші продукти.
- Камери з однією *****, двома ****** і трьома ******* зірками не підходять для заморожування свіжих

продуктів.*

- Якщо холодильний прилад залишається порожнім протягом тривалого часу, вимкніть його, розморозьте, очистьте, просушіть і залиште дверцята відчиненими, щоб запобігти розвитку цвілі всередині приладу.

*Примітка. Підтвердьте, що це відповідає типу камери вашого продукту.

30.Перед установленням будь-яких аксесуарів холодильник необхідно від'єднати від джерела електроенергії.

31.Холодоагент і циклопентановий спінюючий матеріал, які використовуються в приладі, легко спалахують. Тому під час утилізації приладу розміщуйте його подалі від джерел вогню. Прилад має бути перероблений спеціалізованою компанією з відповідною кваліфікацією, а не утилізований шляхом спалювання, щоб запобігти нанесенню шкоди довкіллю або будь-якої іншої шкоди.

32.Будь-яка заміна або обслуговування світлодіодних ламп мають виконуватися виробником, його сервісним агентом або особою з аналогічною кваліфікацією.

33.Зазор між дверцятами холодильника і корпусом невеликий, щоб не затиснути пальці, не засовуйте руки між дверцятами і шафою. Для того щоб нічого не падало в холодильник, акуратно закривайте дверцята.

34.Не ставте на холодильник важкі предмети, оскільки вони можуть впасти під час відкриття або закриття дверцят. Зберігання важких предметів на холодильнику може призвести до випадкових травм.

35.Під час відключення електроенергії від'єднайте холодильник від джерела живлення. Зачекайте принаймні 5 хвилин перед повторним увімкненням холодильника, щоб запобігти пошкодженню


компресора після подачі електрики.

36. Утилізуйте прилад відповідно до місцевих правил, оскільки в ньому міститься горючий холодоагент.

37. Для окремо розташованих приладів: цей холодильний прилад не призначений для використання в якості вбудованого приладу.

38. Попередження. Щоб уникнути небезпек, спричинених нестійким положенням приладу, його необхідно закріпити на місці відповідно до інструкцій.

39. Для того щоб діти не потрапили в пастку, тримайте прилад у недоступному для дітей місці та не дозволяйте їм гратися поруч із морозильною камерою (або холодильником). (Підходить для виробів із замками).

40.  Цей символ вказує на найхолоднішу зону холодильника. Він позначає верхню частину цієї області.

41. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Не розміщуйте переносні розетки на кілька гнізд або портативні джерела живлення на задній панелі приладу

2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Енергоспоживання	139 кВт·год/рік
Ємність	98 л
Розміри (В x Д x Ш)	845 x 540 x 501 мм
Вага нетто	23,5 кг
Клас захисту	I

3. ОПИС ВИРОБУ

1. Шухляда для овочів і фруктів
2. Скляні полиці
3. Ручка регулювання температури
4. Лампа
5. Маленькі дверцята
6. Дверний лоток

*На схемі показаний найбільш енергоефективний спосіб зберігання продуктів у холодильнику.

Кліматичний клас	Символ	Діапазон температур навколишнього середовища, (°C)
Розширений помірний	SN	Від 10 до 32 °C
Помірний	N	Від 16 до 32 °C
Субтропічний	ST	Від 16 до 38 °C
Тропічний	T	Від 16 до 43 °C

UA

4. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Попередження! Перед установленням і регулюванням аксесуарів приладу переконайтеся, що холодильник відключено від джерела живлення.

4.1. РОЗПАКУВАННЯ ПРИЛАДУ

1. Приберіть усі пакувальні матеріали, зокрема нижні підкладки, поролонові прокладки і плівку всередині холодильника. Зірвіть захисну плівку з дверцят і корпусу холодильника.
2. Відразу після розпакування перевірте комплектність і відсутність пошкоджень, що могли виникнути під час транспортування. Якщо упаковка пошкоджена або товар у неповній комплектації, зверніться до нашого центру обслуговування клієнтів.

4.2. УСТАНОВЛЕННЯ

Запобіжні заходи перед установленням:

Інформація в цій інструкції з експлуатації призначена тільки для довідки. Фактичний виріб може відрізнятися від наведеного тут опису.

Будьте обережні, щоб уникнути травм під час роботи з холодильником.

- **Попередження!** Бережіть від тепла і прямих сонячних променів.
 - **Важливо!** Щоб запобігти іржавінню або погіршенню ізоляційних властивостей холодильника, не ставте його у вологих або мокрих місцях.
 - **Важливо!** Не розпилюйте і не мийте холодильник. Не ставте холодильник у вологих місцях, де на нього легко можуть потрапити бризки води, оскільки це вплине на електроізоляційні властивості холодильника.
1. Установіть холодильник у добре вентиляваному приміщенні. Переконайтеся, що холодильник стоїть на рівній і стійкій поверхні. Холодильник можна трохи вирівняти за допомогою регульованих ніжок.
 2. Переконайтеся, що над холодильником є більше 30 см простору і що холодильник розміщений біля стіни на відстані принаймні 10 см для полегшення відведення тепла.

4.3. ВИРІВНЮВАННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

1. Повертайте регульовані ніжки за годинниковою стрілкою, щоб підняти одну сторону холодильника (див. рис. 1).
2. Повертайте регульовані ніжки проти годинникової стрілки, щоб опустити одну сторону холодильника.
3. Відрегулюйте ліву і праву ніжки, як описано вище, для досягнення горизонтального положення.

4.4. ПЕРЕВІШУВАННЯ ДВЕРЦЯТ

Необхідні інструменти:

- Хрестова викрутка
- Шпатель, викрутка з тонким шліцом
- Головка 5/16" і тріскачка
- Малярна стрічка

1. Вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки. Приберіть усе з дверних лотків.
2. Прикріпіть дверцята до корпусу за допомогою малярної стрічки (див. рис. 2).
3. Відкрутіть і зніміть верхню кришку (див. рис. 3).
4. Відкрутіть і зніміть верхню петлю (див. рис. 4).
5. Зніміть дверцята. Відкрутіть і зніміть нижню петлю та вирівнювальні ніжки (див. рис. 4).
6. Закріпіть вирівнювальні ніжки та нижню петлю з протилежного боку.
7. Зберіть стопор дверцят і трубку осі у зворотному напрямку (див. рис. 5).
8. Установіть дверцята вертикально на нижню петлю. Закріпіть верхню петлю та прикріпіть верхню кришку холодильника (див. рис. 6).

4.5. УВІМКНЕННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

- Перед першим використанням дайте холодильнику постояти нерухомо у вертикальному положенні протягом півгодини, перш ніж підключати його до джерела живлення (див. рис. 7).
- Перш ніж завантажувати в прилад свіжі або заморожені продукти, дайте йому попрацювати принаймні 2–3 години або принаймні 4 години в літні місяці при високій температурі навколишнього середовища.
- Залиште достатньо вільного місця для зручного відкривання дверцят і шухляд (див. рис. 8).

5. ВИКОРИСТАННЯ

5.1. ПОРАДИ ЩОДО ЗАОЩАДЖЕННЯ ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЇ

- Розміщуйте холодильник у найпрохолоднішій частині кімнати подалі від приладів, що виробляють тепло, або труб опалення, а також від прямих сонячних променів.
- Дайте гарячій їжі охолонути до кімнатної температури, перш ніж помістити її в холодильник. Не перевантажуйте прилад, оскільки це змусить компресор працювати довше. Продукти, які заморожуються занадто повільно, можуть втратити якість або зіпсуватися.
- Обов'язково правильно загортайте продукти та витирайте контейнери насухо, перш ніж поміщати їх у холодильник або морозильну камеру. Це зменшує утворення криги в приладі.
- Не обгортайте контейнери для зберігання в холодильнику алюмінієвою фольгою, пергаментним папером або паперовими рушниками. Пакувальні матеріали заважають циркуляції холодного повітря і знижують ефективність роботи приладу.
- Упорядкуйте їжу і маркуйте її, щоб зменшити кількість відкриттів дверцят і тривалих пошуків. Дістаньте стільки продуктів, скільки необхідно, і якомога швидше закрийте дверцята.

5.2. ХОЛОДИЛЬНА КАМЕРА

- Холодильна камера підходить для зберігання різноманітних фруктів, овочів, напоїв та інших продуктів, які споживаються за короткий термін. У холодильній камері продукти можна зберігати від 3 до 5 днів. Зберігайте продукти, як описано в розділі 3. ОПИС ВИРОБУ.
- Не кладіть гарячі приготовані продукти в холодильник. Зачекайте, доки їжа охолоне до кімнатної температури.
- Герметично запакуйте продукти перед тим, як покласти їх у холодильник.
- За необхідності відрегулюйте положення скляних полиць, перемістивши їх вгору або вниз, щоб упорядкувати простір для зручності використання.

UA

5.3. РУЧКА РЕГУЛЮВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

- Ручка терморегулятора розташована на правій бічній стінці холодильника.
- Що менше число, то вище температура і навпаки. Цифри не відповідають конкретній температурі.
- Компресор не працює, коли ручка регулювання температури встановлена в положенні **OFF**.
- Рекомендоване налаштування – **3**.

5.4. ВПЛИВ НА ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ

- Відповідно до рекомендованих налаштувань оптимальний час зберігання продуктів у холодильнику – не більше 3 днів.
- Відповідно до рекомендованих налаштувань оптимальний час зберігання продуктів у морозильнику – не більше 1 місяця.
- Оптимальний час зберігання може зменшитися за інших налаштувань.

5.5. ПОВСЯКДЕННЕ ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ

Розміщуйте різні продукти в різних відділеннях відповідно до рекомендацій, наведених у таблиці нижче.

Холодильна камера	Тип продуктів
Дверцята або дверні полиці в холодильній камері	■ Продукти з натуральними консервантами, такі як джеми, соки, напої та приправи.
	■ Не зберігайте швидкопсувні продукти.
Полиця холодильника (середня)	■ Фрукти, зелень і овочі слід класти в кошик для свіжих овочів і фруктів окремо.
	■ Не зберігайте свіжі банани, цибулю, картоплю або часник у холодильнику.
Полиця холодильника – середня	■ Молочні продукти та яйця.
Полиця холодильника – верхня	■ Продукти, які не потрібно готувати, наприклад готові до вживання продукти, м'ясні делікатеси і залишки їжі.

UA

6. ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Попередження! Перед розморожуванням або очищенням відключіть холодильник від розетки.

6.1. ОЧИЩЕННЯ

- Регулярно очищуйте і витирайте пил за холодильником, щоб поліпшити охолоджувальний ефект і заощадити енергію.
- Регулярно перевіряйте й очищуйте прокладки дверцят, щоб на них не було сміття. Протирайте прокладки м'якою тканиною, змоченою мильною водою або розчином мийного засобу.
- Часто очищуйте внутрішню частину холодильника, щоб уникнути накопичення запахів.
- Перед очищенням вимкніть холодильник із розетки та вийміть із нього все – продукти харчування, напої, полиці та шухляди.
- Для очищення холодильника всередині використовуйте м'яку тканину або губку. Розчиніть 2 столові ложки харчової соди в одному літрі теплої води та використовуйте цей розчин для миття. Після очищення холодильника протріть його чистою теплою водою, щоб промити і протерти начисто. Відкрийте дверцята холодильника і дайте йому висохнути природним шляхом, перш ніж знову вмикати живлення.
- Регулярно протирайте ділянки, що важко піддаються очищенню, такі як вузькі щілини і кути, м'якою ганчіркою, м'якою щіткою тощо, а за необхідності комбінуйте ці інструменти з допоміжним інструментом, таким як тонка паличка, щоб у цих місцях не накопичувалися забруднення або бактерії.
- Не використовуйте мило, мийні засоби, чистячі порошки, аерозольні засоби для чищення тощо, оскільки вони можуть викликати неприємний запах усередині або забруднювати їжу.

- Очищуйте дверний лоток, полиці та шухляду м'якою тканиною, змоченою мильною водою або розчином мийним засобом. Протріть насухо м'якою сухою тканиною або дайте висохнути.
- Протріть зовнішню поверхню холодильника м'якою тканиною, змоченою мильною водою, а потім витріть поверхню насухо.
- Не використовуйте жорсткі щітки, чисті сталеві кульки, дротяні щітки, абразивні матеріали (наприклад, зубну пасту), органічні розчинники (наприклад, спирт, ацетон, бананову олію тощо), киплячу воду, кислотні або лужні предмети, які можуть пошкодити охолоджувач. поверхні та інтер'єр. Кипляча вода та органічні розчинники, такі як бензол, можуть деформувати або пошкодити пластмасові деталі.
- Не змивайте водою або іншими рідинами під час очищення, оскільки це може спричинити коротке замикання або вплинути на електричну ізоляцію.

6.2. РОЗМОРОЖУВАННЯ

1. Поверніть ручку регулятора температури в положення **OFF** і відключіть холодильник від розетки.
2. Вийміть усі продукти з холодильника і зберігайте їх правильно, щоб вони не розтанули.
3. Очистіть зливну трубку. Використовуйте м'яку тканину, щоб не пошкодити підкладку. Підготуйте ємності для води для розморожування.
4. Ви можете виконувати розморожування природним шляхом при кімнатній температурі. Для усунення криги можна використовувати пластикову або дерев'яну лопатку для льоду. Не використовуйте інші інструменти для видалення криги, оскільки ви можете пошкодити підкладку або трубки. Ви також можете використовувати відповідну кількість гарячої води, щоб прискорити процес розморожування. Скористайтеся сухим рушником, щоб прибрати воду після розморожування.
5. Після розморожування покладіть продукти назад у холодильник і ввімкніть його.

UA

6.3. ПРИПИНІТЬ ВИКОРИСТАННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА В ТАКИХ ВИПАДКАХ:

- Відсутнє живлення: у разі відключення електрики навіть влітку продукти всередині приладу можуть зберігатися кілька годин. Під час відключення електроенергії зменште кількість відкриттів холодильника й не кладіть у прилад свіжі продукти.
- Довгострокове невикористання: від'єднайте прилад від мережі, очистьте його та залиште дверцята відчиненими, щоб запобігти накопиченню запахів.
- Переміщення: перед переміщенням холодильника приберить усі предмети. Закріпіть скотчем скляні перегородки, лоток для овочів, шухляди морозильної камери тощо. Закрутіть регульовальні ніжки. Закрийте і заклейте дверцята скотчем. Під час переміщення не кладіть прилад на бік або догори дном. Не піддавайте прилад вібрації під час переміщення. Не нахиляйте прилад більш ніж на 45°.

Попередження. Після ввімкнення дайте приладу попрацювати безперервно. Не переривайте роботу, інакше термін служби може скоротитися.

7. ГАРАНТІЯ ТА МЕЖІ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Цей виріб має гарантію на строк до 3 років (включаючи 2-річну юридичну гарантію відповідно до місцевого законодавства, а також додаткову 12-місячну комерційну гарантію, пропонувану торговою маркою) із дня покупки на будь-які несправності, викликані дефектом виробництва чи матеріалу.

Ця гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли в результаті неправильної установки, неправильного використання або нормального зносу виробу.

Точніше, гарантія не поширюється на:

- Пошкодження чи проблеми, спричинені неправильною експлуатацією, нещасним випадком, несанкціонованим втручанням або підключенням до електромережі з невідповідною силою струму чи напругою.
- Змінені вироби, в яких гарантійна пломба чи серійний номер були пошкоджені, зіпсовані, видалені або окиснені.
- Батареї, що замінюються, та аксесуари мають гарантію на 6 місяців.
- Проблеми в роботі акумулятора, викликані надто довгим зарядженням чи недотриманням правил техніки безпеки, наведених у посібнику користувача
- Косметичні пошкодження, включаючи подряпини, випуклості тощо.
- Пошкодження, викликані втручанням некваліфікованих спеціалістів.
- Дефекти, викликані звичайним зношенням або старінням виробу
- Оновлення програмного забезпечення у зв'язку зі зміною параметрів мережі
- Проблеми в роботі виробу, викликані використанням стороннього програмного забезпечення для модифікації, зміни, адаптації чи модифікації наявного
- Проблеми в роботі виробу, викликані експлуатацією без аксесуарів, офіційно визнаних виробником.
- Окиснені вироби

У жодному разі виробник не відповідає за втрату даних, що зберігаються на диску. Також виробник не зобов'язаний перевіряти, чи вийняв користувач карти SIM/SD з виробів, що повертаються.

Відремонтовані чи замінені вироби можуть містити нові та/чи відновлені елементи чи обладнання.

Порядок гарантійного обслуговування

Щоб скористатися гарантією, вам необхідно повернути виріб до місця його придбання разом із доказом покупки (чеком, накладною, ...) товару чи аксесуарів у комплекті та з оригінальною упаковкою.

Важливо мати інформацію стосовно дати придбання, моделі та серійного номеру чи IMEI (міжнародний ідентифікатор мобільного обладнання) (цю інформацію ви можете знайти на товарі, упаковці чи доказі покупки).

В іншому разі ви повинні принести виріб разом з аксесуарами, потрібними для його належної роботи (живлення, адаптер тощо).

Якщо гарантія поширюється на вашу претензію, відділ сервісного обслуговування в межах місцевого законодавства може:

- Полагодити або замінити несправні деталі
- Обміняти повернений продукт на аналогічний з, як мінімум, такими ж можливостями й рівнозначний за ефективністю.
- Повернути вартість придбаного товару, вказану на доказі покупки.

У разі ремонту, на який поширюється гарантія, ваш гарантійний термін буде продовжений на 6 місяців, але не буде додаватися в разі повторних поломок.

FR - Service Clients Auchan France - 200 rue de la Recherche 59650
Villeneuve d'Ascq - 03 59 30 59 30 - www.auchan.fr

ES - Alcampo, S.A. - Supermercados Sabeco, S.A. C/ Santiago de
Compostela Sur, s/n - 28029 Madrid - e-mail: d.calidad@alcampo.es

PT - Serviço Auchan - Auchan Portugal Hipermercados, S.A., Travessa
Teixeira Júnior, n.º 1, 1300 – 553 Lisboa,
E-mail : info.MarcaAuchan@auchan.pt

PL - Dystrybutor : Auchan Polska Sp. z o.o., ul. Puławska 46, 05-500
Piaseczno - www.auchan.pl

HU - Forgalmazza: Auchan Magyarország Kft, 2040 Budaörs, Sport u. 2-4.
- www.auchan.hu

RO - Auchan România SA, Str. Braşov nr.25, Sector 6, Cod poştal 061444,
Bucureşti, România - www.auchan.ro



600081540
HS-130RN(J5N)



SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China

